



VISCHNAUNCA LAAX GEMEINDE LAAX

QUEN ANNUAL 2025
JAHRESRECHNUNG 2025



VISCHNAUNCA LAAX GEMEINDE LAAX

QUEN ANNUAL 2025
JAHRESRECHNUNG 2025

QUEN 2024/25 CONSORZI DA SCOLA DALLAS VISCHNAUNCAS
DA LAAX, FALERA, SAGOGN E SCHLUEIN
RECHNUNG 2024/25 SCHULVERBAND DER GEMEINDEN
LAAX, FALERA, SAGOGN UND SCHLUEIN

QUEN 2025 FUNDAZIUN PRO LAAX
RECHNUNG 2025 STIFTUNG PRO LAAX

Invitaziun tier il rendiment da quen:
sonda, ils 11 d'avrel 2026
allas 16.00 en casa da scola Grava, Laax

Einladung zur Rechnungsablage:
Samstag, 11. April 2026
um 16.00 Uhr im Schulhaus Grava, Laax

RAPPORT ANNUAL 2025 DIL PRESIDENT COMMUNAL

STIMADAS CONVISCHINAS E STIMAI CONVISCHINS DA LAAX

Sfidas globalas han influenzau il decuors digl onn 2025. Crisas internaziunalas, malsegirtads economicas e tensiuns geopoliticas ein dagitg buca pli noziuns abstractas. Lur consequenzas persorsch'ins era sin plaun local e regiunal. Aschia ei la vischnaunca da Laax era confruntada cun ina carschen dils cuosts, cun cundiziuns generalas el turissem che semidan, cun damondas che pertuccan il provediment d'energia sco era cun ina malsegirtad egl ambient social. Tut quels facturs influenzeschan nies mintgagi. Quels svilups rendan nus pli conscients con stretg ch'ils process globals e locals ein intretschai in cun l'auter.

En tals temps pretensius han las vischnauncas ina rolla centrala. Ellas fuorman il spazi da viver direct dalla populaziun. Las vischnauncas dattan stabilitad ed orientaziun, ellas porschan il plaz per concepir activamein gl'avegnir. Sco suprastanza communal da Laax tschentein nus a nusez la cundiziun da sorprender responsablidad, d'agir a moda verdeivla e da prender conclus pragmatics e cun in bien egl. Il fatg ch'ins ei datier alla populaziun, che las vias da decider ein cuortas sco era la collaboraziun constructiva da politica, administraziun, economia e societad civila garanteschan la stabilitad e rinforzan la confidanza.

Cun quellas premissas han las vischnauncas Laax, Flem e Falera sviluppu vinavon la strategia da nossa regiun economica, quei cun sorprender gl'october 2025 dallas pendicularas – cavazzin «Finanz Infra» – l'infrastructura sil cuolm. El center ein stai e statan vinavon la persistenza, la segirtad finanziaria, la responsablidad sociala sco era la perschusiun da garantir a liunga vosta il svilup da nossa regiun.

Il cavazzin «responsablidad sociala» ei per nus a Laax buca mo ina floscla. Il mars 2025 ha la Procap Grischun undrau nossa vischnaunca cul Premi d'inclusiun 2025. L'organisaziun pigl agid a sesez honorescha ella per ses sforzs d'allontanar barrieras dil spazi public. Laax ha realisau ils davos onns numerusas mesiras architectonicas che pussibiliteschan a carstgauns cun mobilitad limitada da semover libramein sin nies intschess communal.

Il svilup dalla populaziun dils davos onns accentuescha che Laax ei in liug da habitar attractiv. Suentar che la cefra da habitonts cun domicil permanent era sestabilisada il davos sin 2200 personas, ei nossa vischnaunca carschida gl'onn 2025 puspei levamein per bunamein 5 %. Ils 31 da december 2025 habitavan 2365 personas a Laax, da quei las 19 poppas e pops ch'ei naschi igl onn vargau. La carschen da habitonts savess restar. Pertgei l'obligaziun dalla planisaziun dil territori da surbaghegiar parcelas buca utilisadas, ni d'utilisar terren da baghegiar ch'ei buca utilisaus avunda, vegn a caschunar ils proxims onns in augment massiv da habitaziuns per indigens.

JAHRESBERICHT 2025 DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN

LIEBE LAAXERINNEN UND LAAXER

Das Jahr 2025 war geprägt von globalen Herausforderungen. Internationale Krisen, wirtschaftliche Unsicherheiten und geopolitische Spannungen – dies sind längst keine abstrakten Begriffe mehr. Ihre Folgen sind auch auf lokaler Ebene spürbar. Auch die Gemeinde Laax sieht sich mit steigenden Kosten, veränderten Rahmenbedingungen im Tourismus, Fragen zur Energieversorgung sowie einer gesellschaftlichen Verunsicherung konfrontiert. All dies beeinflusst unser tägliches Handeln. Diese Entwicklungen haben verdeutlicht, wie eng globale und lokale Prozesse miteinander verflochten sind.

In solchen herausfordernden Zeiten kommt den Gemeinden eine zentrale Rolle zu. Sie sind der direkte Lebensraum der Bevölkerung. Sie geben Stabilität und Orientierung. Sie bieten Raum, um die Zukunft aktiv zu gestalten. Wir als Gemeindevorstand von Laax stellen an uns selbst den Anspruch, Verantwortung zu übernehmen, verlässlich zu handeln und mit Augenmass zu entscheiden. Die Nähe zur Bevölkerung, kurze Entscheidungswege sowie eine konstruktive Zusammenarbeit von Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Zivilgesellschaft haben in den vergangenen Jahren dazu beigetragen, Stabilität zu sichern und Vertrauen zu stärken. Vor diesem Hintergrund haben die Gemeinden Laax, Flims und Falera im Oktober 2025 mit der Übernahme der touristischen Infrastruktur am Berg – Stichwort «Finanz Infra» – die strategische Ausrichtung unserer Wirtschaftsregion weiter geschärft. Im Fokus standen und stehen Nachhaltigkeit, finanzielle Sicherheit, soziale Verantwortung und eine langfristig gesicherte Entwicklung unserer Region.

Stichwort «soziale Verantwortung» – diese nehmen wir in Laax wahr. Im März 2025 wurde unsere Gemeinde von der Procap Grischun mit dem Inklusionspreis 2025 ausgezeichnet. Die Selbsthilfeorganisation ehrte Laax für die Bemühungen zur Förderung von Barrierefreiheit und Inklusion im öffentlichen Raum. Unsere Gemeinde hat in den letzten Jahren zahlreiche bauliche Massnahmen umgesetzt, die Menschen mit eingeschränkter Mobilität eine selbstbestimmte Bewegung im Gemeindegebiet ermöglichen. Die Bevölkerungsentwicklung der letzten Jahre unterstreicht, dass Laax als attraktiver Wohnort geschätzt wird. Nachdem sich die Einwohnerzahl zuletzt bei gut 2200 Personen mit ständigem Wohnsitz eingependelt hatte, ist unsere Gemeinde im Jahr 2025 erneut sanft um knapp fünf Prozent gewachsen. Am 31. Dezember 2025 lebten 2365 Personen in Laax, darunter 19 im vergangenen Jahr geborene Kinder. Das Bevölkerungswachstum dürfte anhalten, denn die raumplanerische Überbauungspflicht für nicht genutztes oder ungenügend genutztes Bauland wird in den nächsten Jahren zu einer massiven Zunahme neuer Erstwohnungen führen.

Cul diember da habitonts s'augmenta era il volumen da lavur dall'administraziun communal. Per saver dumignar las incumbensas actualas ha il suveran approbau gia igl onn 2024 ulteriuras procentualas da plazzas. Aschia ha ei dau igl onn da rapport 2025 midadas da personal en pliras partiziuns.

Igl 1. da fevrer 2025 ei Adrian Welter entaus sco funcziunari digl **uffeci da taglia** ed igl 1. da schaner 2026 ha el surpriu la direcziun dall'Alleanza da taglia. Josef Bernasconi vegn ad ir il mars 2026 en pensiun, sias incumbensas ella **deponia da rumians** ha Hans Müller surpriu igl 1. d'october 2025. Era ell' **administraziun** ha ei dau entginas midadas da personal: Dapi igl 1. da matg 2025 rinforza Véronique Casanova la squadra dalla controlla da habitonts. Lea Mastroianni hat surpriu da Silvia Riedi, la quala ei ida en pensiun, il post dallas taxas da hosps e da turissem. Il **runal Grava** han Janine Friedli, Philipp Allemann e Markus Messer manischau duront la stagiun 2025/26. Igl 1. da mars 2025 ha Simona Camathias surpriu dad Augustin Calivers la direcziun digl **uffeci da baghegiar**. Siu antecessur cumpletescha 2026 la vegliadetgna da pensiun, el accumpogna denton vinavon il project grond «habitar ella vegliadetgna e spazi da habitar pagabel». Dapi il fevrer 2025 cumpletescha plinavon Luane lozzo la squadra digl uffeci da baghegiar.

Gl'onn da rapport havein nus entschiet culla revisiun dalla Lescha da baghegiar e dil Plan general d'avertura. Omisduas basas legalas han ins revediu la davosa gada il 2012 en connex cun ina revisiun totala. Ussa ston ins adattar ellas allas circumstanzias actualas.

Per las parcelas 1007 e 1009 (Davos Baselgia) sco era per la parcella 2868 havein nus decretau in plan da quater. Encunter quel han ins inoltrau, en omisduas cass, recuors alla Dertgira superiura dil Grischun.

Plinavon ha la vischnaunca realisau duas ulteriuras revisiuns parzialas dil plan da zonas.

Quei rapport annual dat investa els svilups pli impurtonts sco era en decisiuns e projects digl onn vargau. El sa buca esser cumplets, muossa denton co nus seconfruntein, cun engaschi, vosta el lontan e cun setener ensemen, cullas sfidas actualas.

PROJECTS CHE NUS HAVEIN REALISAU IL 2025

Stan da mulscher Alp Nagens: A caschun dalla radunonza da preventiv il december 2024 ha il suveran approbau la construcziun d'in stan da mulscher staziunar. Las lavurs da construcziun han ins saviu finir tochen la cargada il zercladur 2025.

Sanaziun tegia d'alp e diever niev dil stavel Alp Nagens: Culla construcziun dil stan da mulscher eis ei reussiu da scaffir surfatschas supplementaras el sector amiez dil menaschi d'alp. Sco gestiunaria e migiura dall'ustria Stalla drova l'Arena Alva ussa quellas sco spazi engrondui dall'ustria existenta e per magasin rauba. Las lavurs da sanar la tegia d'alp sco era la midada d'utilisaziun han ins per gronda part saviu finir, aschia ch'igl ei stau pusseivel da prender en funcziun las surfatschas novas silla stagiun d'unviern 2025/26.

Mit der Zahl der Einwohner steigt auch das Arbeitsvolumen der Gemeindeverwaltung. Um die aktuellen Aufgaben zu bewältigen, hat der Souverän bereits im Jahr 2024 zusätzliche Stellenprozente genehmigt. Entsprechend kam es im Berichtsjahr 2025 in mehreren Abteilungen zu personellen Veränderungen.

Im **Steueramt** hat Adrian Welter am 1. Februar 2025 seine Stelle angetreten und per 1. Januar 2026 die Leitung der Steuerallianz übernommen. Josef Bernasconi wird im März 2026 in Pension gehen; seine Aufgaben bei der **Abfalldeponie** wurden ab dem 1. Oktober 2025 von Hans Müller übernommen. Auch in der **Administration** kam es zu einigen personellen Wechseln: Seit dem 1. Mai 2025 verstärkt Véronique Casanova das Team der Einwohnerkontrolle. Lea Mastroianni hat die Aufgaben der Gäste- und Tourismustaxen von Silvia Riedi übernommen, die in den Ruhestand getreten ist. Der **Skilift Grava** wurde im Winter 2025/26 von Janine Friedli, Philipp Allemann und Markus Messer betreut. Am 1. März 2025 hat Simona Camathias die Leitung des **Bauamts** von Augustin Calivers übernommen. Ihr Vorgänger erreicht 2026 das Pensionsalter, betreut und begleitet aber weiterhin das Grossprojekt «Wohnen im Alter und Bezahlbarer Wohnraum». Im Februar 2025 ist Luane lozzo zum Bauamt-Team dazugestossen.

Im Berichtsjahr wurde mit der Revision des Baugesetzes und des Generellen Erschliessungsplans begonnen. Beide Grundlagen wurden zuletzt im Jahr 2012 im Rahmen einer Gesamtrevision überarbeitet und müssen nun an die aktuellen Gegebenheiten angepasst werden.

Für die Parzellen 1007 und 1009 (Davos Baselgia) sowie für die Parzelle 2868 wurde jeweils ein Quartierplan erlassen. Gegen diesen wurden in beiden Fällen Beschwerden beim Obergericht eingelegt.

Darüber hinaus wurden weitere zwei Teilrevisionen des Zonenplans durchgeführt.

Dieser Jahresbericht gibt Einblick in die wichtigsten Entwicklungen, Entscheidungen und Projekte des vergangenen Jahres. Er erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, sondern zeigt vielmehr, wie wir mit Engagement, Weitsicht und Zusammenhalt den aktuellen Herausforderungen begegnen.

PROJEKTE, DIE WIR 2025 UMGESETZT HABEN

Melkstand Alp Nagens: An der Budgetversammlung 2024 genehmigte der Souverän den Bau eines stationären Melkstandes. Die Bauarbeiten konnten bis zur Alpbestossung 2025 fertiggestellt werden.

Sanierung Alphütte und Umnutzung Stallung Alp Nagens: Durch den Neubau des Melkstands auf der Alp Nagens konnten im mittleren Stallbereich zusätzliche Flächen geschaffen werden. Diese werden von der Weissen Arena als Pächterin und Betreiberin des Restaurants «Stalla» als erweiterte Restaurantfläche und Lagerraum genutzt. Die Sanierung der Alphütte sowie die Umnutzung der Stallung konnten weitgehend abgeschlossen

Sanaziun Scola Grava: Culla siatavla etappa ch'ei ida a fin han ins gest era saviu terminar pli u meins diltut il project da sanar la casa da scola Grava ch'ei vegnida inaugurada 1980.

Sanaziun da vias: Las lavurs en connex culla procedura da perimenter per las vias Grava, Fraissen e Fandrels han ins saviu finir igl onn da rapport. Medemamein finida ei la sanaziun dalla Via Mulin e la prolungaziun dalla senda sper la Via Salums.

Tumbin da rimnada Val Vau: Finius ei era il tumbin da rimnada sur il qual ins sa menar egl Ual Draus, el cass d'ina contaminaziun, l'aua da beiber d'ina fontauna.

Slargiamet Reit da calira: Tras la prolungaziun dalla lingia da calira a distanza naven dalla Via Davos Baselgia tochen el quartier Demvitg han ins saviu realisar in sector decisiv dalla colligiaziun Demvitg.

Lag Grond: Al Lag Grond han ins montau la primavera ina nova informaziun officiala per la repartiziun dils visitaders e construiu duas fueinas novas. Plinavon havein nus endrizzau ina nova pagina d'internet che intermediatescha las informaziuns davart flora e fauna da nies lag: Mira laggrond.laax-gr.ch. Tard gl'atun havein nus remplazzau la maschina da far glatsch cun in model niev che ha dapli prestaziun, ei denton pli ruasseivels. Plinavon havein nus schau metter sut tiara lingias d'aua per las duas maschinas d'ennevar.

PROJECTS CHE NUS CUNTINUEIN IL 2026

Revisiun dalla constituziun: La revisiun dalla Constituziun communal ha entschiet igl onn 2023. Il sboz ei aunc adina ella fasa d'elaboraziun. Igl ei previu da presentar el il zercladur 2026 alla populaziun per discussiun e votaziun. La Constituziun revedida duei entrar en vigor igl 1. da schaner 2027.

Correctura dil stradun digl Alpsu H19: Las lavurs per la correctura dil stradun digl Alpsu H19 vegnan a cuntinuar la primavera 2026. Excepiu la cuvrida fina eis ei quintau da finir il project tochen la fin dil 2027.

Sanaziun dalla Via Geinas: La cuvrida fina vegn messa la primavera 2026 ed ils cuosts dil perimenter facturai silsunter als proprietaris involvai.

Sanaziun dalla Via Murschetg: Sunter che la secunda etappa da baghegiar ei ida a fin gl'atun 2025 vegn la tiarza realisada la primavera 2026. Ella cumpeggia il tschancun sill'altezia dil «Riders Hotel» tochen la rundella Uletsch.

Sanaziun Via Principala: En connex culla sanaziun dalla Via Principala han ins renovau il 2025 era las lingias d'aua e canalisaziun sil tschancun Davos Baselgia tochen Demvitg. Ins ha remplazzau las lingias che eran pli che 100 onns veglias. Plinavon han ins colligiau las fontaunas dil vitg vid lingias separadas digl aquaduct e dallas avas piarsas. Pigl onn 2026 ein ulteriuras lavurs planisadas. Aschia eis ei previu da sanar las lingias d'aua e canalisaziun ella part sura dalla Via Principala. Las lavurs tonschan naven digl access alla Via Crest tochen la sbuccada ella Via Falera. Quell'etappa da sanaziun includa era la Via Streglia cun ses conducts sutterrans.

und die neuen Flächen rechtzeitig zur Wintersaison 2025/26 in Betrieb genommen werden.

Sanierung Scola Grava: Mit der siebten Etappe wurde die Sanierung der im Jahr 1980 erbauten Schulanlage Grava im Grosse und Ganzen abgeschlossen.

Strassensanierungen: Die Arbeiten im Rahmen des Perimeterverfahrens für die Via Grava, die Via Fraissen und die Via Fandrels konnten im Berichtsjahr abgeschlossen werden. Ebenfalls abgeschlossen wurden die Sanierung der Via Mulin und die Verlängerung des Fusswegs an der Via Salums.

Sammelschacht Val Vau: Der Sammelschacht, über den im Falle einer Verunreinigung das Trinkwasser einer Quelle in den Ual Draus abgeleitet werden kann, wurde fertiggestellt.

Erweiterung Wärmeverbund: Durch die Verlängerung der Fernwärmeleitung von der Via Davos Baselgia ins Unterdorf wurde ein entscheidender Abschnitt des Unterdorf-Anschlusses erfolgreich umgesetzt.

Lag Grond: Am Laaxersee wurde im Frühjahr eine neue Besucherlenkung montiert und zwei neue grosse Grillstellen errichtet. Zudem wurde eine Website eingerichtet, die Informationen zu Flora und Fauna unseres Sees vermittelt: laggrond.laax-gr.ch. Im Spätherbst wurde die Eismaschine durch ein neues, leistungsfähigeres, aber leiseres Modell ersetzt und unterirdische Wasserleitungen für die beiden Beschneigungsmaschinen verlegt.

PROJEKTE, DIE 2026 WEITERGEFÜHRT WERDEN

Verfassungsrevision: Die Revision der Gemeindeverfassung wurde im Jahr 2023 in Angriff genommen. Die Vorlage befindet sich nach wie vor in Bearbeitung und soll im Juni 2026 der Laaxer Bevölkerung zur Diskussion und Abstimmung vorgelegt werden. Sie soll am 1. Januar 2027 in Kraft treten.

Strassenkorrektur H19 Oberalpstrasse: Die Bauarbeiten an der Strassenkorrektur H19 Oberalpstrasse werden im Frühjahr 2026 fortgesetzt. Der Abschluss der Arbeiten ist – mit Ausnahme des Deckbelags – bis Ende 2027 vorgesehen.

Strassensanierung Via Geinas: Der Deckbelag wird im Frühjahr 2026 eingebracht und die Perimeterkosten anschliessend den beteiligten Eigentümern in Rechnung gestellt.

Strassensanierung Via Murschetg: Nach der erfolgreichen zweiten Bauetappe im Herbst 2025 wird im Frühling 2026 die dritte Etappe der Strassensanierung umgesetzt. Sie erstreckt sich von Höhe «Riders Hotel» bis zum Kreisel Uletsch.

Sanierung Via Principala: Im Rahmen der Sanierung der Via Principala wurden 2025 auf dem Abschnitt Via Davos Baselgia bis ins Unterdorf die Werkleitungen erneuert. Dabei wurden die über 100 Jahre alte Wasser-, Abwasser- sowie Reinwasserleitungen ersetzt bzw. neu verlegt. Zudem wurden die Dorfbrunnen an separate Abwasser- und Wasserleitungen angeschlossen. Für das Jahr 2026 sind weitere Arbeiten geplant. Vorgesehen ist die Sanierung der Werkleitungen im oberen Bereich der Via Principala, beginnend bei der Zufahrt Via Crest bis und mit Einlenker

Baghetg multifunziunar «SPAZI»: La primavera 2025 ha il soveran approbau il credit da restructurar la scoletta veglia. Las lavurs da renovar ils implants e las tualettas publicas inclusiv ina tualetta conforma als basegns da personas impedidas havein nus saviu finir silla stad 2025. Tschella part interna dil «SPAZI» duess esser finida sin Pastgas 2026 e la formaziun dil contuorn cul plaz da s'entupar silla fin da matg 2026.

Slargiamet dalla reit da trutgs da bikes e sendas da viandar: Il FlemXpress culla staziun a Nagens Sura porscha novas pusseivladads als sportists d'unviern e da stad. Las lavurs da construcziun han entschiet gl'onn da rapport e cuntinueschan la primavera 2026.

Construcziun nova deponia da verdems: Las lavurs da reconstruir la deponia da verdems a Pardanal vegnan ad ir a fin sin Pastgas 2026. Cun quei sa quei menaschi arver puspei sin primavera.

Communicaziun: Per saver comunicar pli spert ed efficient culla populaziun ha la vischnaunca endrizzau gl'onn da rapport 2025 in canal WhatsApp. Nus vulein trer a néz dapli las medias socialas. Silla cuviarta davos da quest rapport anfleis Vus il code QR cul qual Vus saveis abbonar nies canal a moda semplia e sperta.

PROJECTS CHE NUS INSTRADEIN IL 2026

Sanaziuns da vias: Pigl onn 2026 eis ei planisau da sanar pliras vias communalas. Las lavurs vid la Via Lieptgas ei stuschada dil 2025 sil 2026, quei pervia da projects da baghegiar pli gronds giudem la Via Pardanal. Il davos toc da quella vegn denton era sanaus sunter ch'ils projects da construcziun aulta ein terminai. La Via Buglina, (colligiaziun denter Via Pardatsch e trutg da bike Never-End) e la senda entuorn il Lag Grond survegnan ina cuvrida nova pli profunda. En connex cun surbaghegiadas planisadas vegnan plinavon treis vias sanadas ni baghegiadas da niev culla procedura da perimenter: Quei ein la Via Valetta, la Via Stuorns (via en direcziun unica) ed in toc parzial dalla Via Tesli. Era pil traffic plaun vegn ei a dar igl onn 2026 migliuraments.

Senda Via Mutta: En connex cul project da migliurar il stradun digl Alpsu H19 eis ei planisau da colligiar la via Mutta pil traffic plaun.

Punt Murschetg: Gl'atun 2025 han ins entschiet a Prau Pulté sin territori da Flem a baghegiar la centrala da calira a distanza. Quella garantiescha a liunga vesta il provediment d'energia per Flem Casa d'Uaul e Laax Murschetg. Il medem mument vegn gl'aquaduct denter Staderas e Murschetg realisau. Igl ei in project ch'ei dapi onns pendants. En cumbinaziun cun quel dat ei plinavon denter Prau la Selva, Staderas e Murschetg ina colligiaziun segira e semplia pil traffic plaun.

Infrastructura provediment d'aua e canalisaziun: En connex cullas lavurs currentas e las planisadas da sanar vias vegn il medem mument, conform allas pretensiuns actualas, controllada, reparada e modernisada l'infrastructura existenta d'aua e canali-

in die Via Falera. Im Zuge dieser Sanierung werden auch an der Via Streglia entsprechende, gleichwertige Massnahmen an den Werkleitungen durchgeführt.

Multifunktionsgebäude «SPAZI»: Im Frühjahr 2025 genehmigte der Souverän den Kredit für den Umbau und die Erweiterung der alten Scoletta. Die Sanierung der öffentlichen WC-Anlagen inklusive Integration einer behindertengerechten Toilette wurde Anfang Sommer 2025 abgeschlossen. Die Arbeiten am «SPAZI» selbst sollen bis Ostern 2026 abgeschlossen sein, die Umgebungsgestaltung mit dem neuen Verweilplatz bis Ende Mai 2026.

Erweiterung Bike- und Wanderwegnetz: Der FlemXpress mit der neuen Station auf Nagens Sura eröffnet Winter- und Sommersportlern neue Möglichkeiten. Im Jahr 2025 bewilligte der Souverän den Ausbau des Biketrails bis Nagens Sura sowie den Anschluss der Station ans Wanderwegnetz. Die entsprechenden Bauarbeiten haben im Berichtsjahr begonnen und werden im Frühjahr 2026 fortgesetzt.

Umbau Gründeponie: Die Bauarbeiten zur Umgestaltung der Gründeponie in Pardanal werden bis Ostern 2026 abgeschlossen sein. Somit kann der Deponiebetrieb im Frühling wieder aufgenommen werden.

Kommunikation: Um schneller und effizienter mit der Bevölkerung kommunizieren zu können, hat die Gemeinde im Berichtsjahr 2025 einen WhatsApp-Kanal eingerichtet und die Social-Media-Plattformen vermehrt genutzt. Auf der hinteren Umschlagseite dieses Jahresberichts finden Sie einen QR-Code, mit dem Sie unseren Kanal einfach und schnell abonnieren können.

PROJEKTE, DIE WIR 2026 IN ANGRIFF NEHMEN

Strassensanierungen: Für das Jahr 2026 sind mehrere Strassensanierungen geplant. So wurden die Sanierungsarbeiten an der Via Lieptgas aufgrund grösserer Bauprojekte am Ende der Via Pardanal von 2025 auf 2026 verschoben. Auch das letzte Teilstück der Via Pardanal wird erst nach Abschluss der Hochbauprojekte saniert. Die Via Val Buglina (Verbindung zwischen Via Pardatsch und Never-End-Biket trail) und der Seerundgangsweg erhalten eine vertiefte Oberflächensanierung. Im Rahmen geplanter Überbauungen werden zudem drei Strassen im Perimeterverfahren saniert oder neu erstellt: Die Via Valetta, die Via Stuorns (Stichstrasse) und ein Teilstück der Via Tesli. Auch der Langsamverkehr wird im Jahr 2026 Verbesserungen erfahren.

Gehweg Via Mutta: Im Zuge der Instandsetzung der H19 Oberalpstrasse wird gleichzeitig eine Anbindung für den Langsamverkehr an die Via Mutta geschaffen.

Brücke Murschetg: Mit dem im Spätherbst 2025 begonnenen Bau der Fernwärmezentrale Prau Pulté wird eine nachhaltige Energieversorgung der Gebiete Flims Waldhaus und Laax-Murschetg mittels Fernwärme sichergestellt. Gleichzeitig wird die seit Jahren geplante Trinkwasserleitung zwischen Staderas und Murschetg realisiert. Im Rahmen dieses Projekts entsteht zudem eine sichere

saziun. Quellas mesiras garanteschon ina renovaziun coordinada ed efficienta da nies sistem dil providement e traffic.

Avertura dil quartier Cons: Ils 7 da november 2022 ha la Regenza approbau la revisiun dalla planisaziun locala, cheutras eis ei stau pusseivel da prender ella zona da baghegiar la parcella 2868 a Cons. Igl ei previu da reparter la zona da habitar W2 en endisch parcelas cun dretg da baghegiar. La zona da habitar WMZ3 ei previda per casas da pliras habitaziuns cun spazi da habitar pagabel. Il plan da quartier corrispundent ei vegnius relaschaus e publicaus miez uost 2025. Encunter quel ei denton in recuors pendants alla Dertgira superiura dil Grischun. La planisaziun dalla via sco era da tuttas lingias sutterranas necessarias, illuminaziuns e l'ulteriura infrastructura ei dafterton bunamein finida. Sche la dertgira pren in conclus positiv a favur dalla planisaziun communal, san las lavurs d'avertura entscheiver la stad 2026.

Plazza da sport e da pausa Gerba: Gl'atun 2025 han las empremas lavurs da construcziun bassa saviu entscheiver per la plazza da sport e da pausa. Suenter Pastgas cuntinueschan ellas culla finamira da finir la plazza da sport tochen la stad 2026.

Prau la Selva: La planisaziun detagliada dil parc regional da sport e temps liber Prau la Selva cuntinuescha tochen gl'atun 2026. La primavera 2027 eis ei previu d'entscheiver cun las lavurs da construcziun.

Sanaziun Clavau la Gegia: Il schinumnu Clavau la Gegia a Salums vegn sanaus cumpletamein gl'onn 2026. Suenter san ils luvvers communal duvran el vinavon sco deposit da material.

Casa da pliras habitaziuns Mira Crap e surbaghegia da Denter Vischins: Las finanzas pils projects «Mira Crap» e «Denter Vischins» da habitaziuns pagablas per indigens e habitaziuns per attempai ein garantidas. Ils credits corrispundents ein approbai. Recuors pendants alla Dertgira superiura dil Grischun encunter omisdus projects retardan denton l'emprema badelada. Nus essan da buna fei che las proceduras mondien a fin e ch'ei seigi finalmein pusseivel d'entscheiver a baghegiar.

Stalla Alp Plaun: Nus essan vidlunder da fundar ina gruppa da project che duei elaborar tochen gl'atun 2026 in preproject. Igl ei previu che quella presenti quel silsuentar alla radunonza communal.

und benutzerfreundliche Verbindung für den Langsamverkehr zwischen Prau la Selva, Staderas und Murschetg.

Infrastruktur Wasser- und Abwasserversorgung: Im Rahmen der laufenden sowie der geplanten Strassensanierungsmassnahmen wird gleichzeitig die bestehende Wasser- und Abwasserversorgungsinfrastruktur überprüft, instand gesetzt und den aktuellen Anforderungen entsprechend modernisiert. Eine koordinierte und effiziente Erneuerung der Versorgungs- und Verkehrswege ist damit gewährleistet.

Quartierschliessung Cons: Mit der am 7. November 2022 genehmigten Ortsplanungsrevision wurde die Parzelle Nr. 2868 in Cons umgezont. Die Wohnzone W2 soll in elf Baurechtspartellen aufgeteilt werden. Die Wohnzone WMZ3 ist für Mehrfamilienhäuser mit bezahlbarem Wohnraum vorgesehen. Der entsprechende Quartierplan wurde Mitte August 2025 erlassen. Gegen diesen Plan ist jedoch eine Einsprache beim Obergericht hängig. Die Planung des Strassenkörpers sowie sämtlicher notwendiger Werkleitungen, Beleuchtungen und weiterer Infrastrukturen ist inzwischen weitgehend abgeschlossen. Wenn das Obergericht positiv zugunsten der Gemeindeplanung entscheidet, können die Erschliessungsarbeiten im Sommer 2026 aufgenommen werden.

Sport- und Pausenplatz Gerba: Erfreulicherweise konnten im Herbst 2025 die ersten Tiefbauarbeiten für den Sport- und Pausenplatz Gerba beginnen. Nach Ostern werden die Arbeiten fortgesetzt, mit dem Ziel, den Sportbereich des Platzes bis zum Sommer 2026 fertigzustellen.

Prau la Selva: Die Feinplanung für den regionalen Sport- und Freizeitpark Prau la Selva läuft bis Herbst 2026, der Baubeginn ist für das Frühjahr 2027 vorgesehen.

Sanierung «Clavau la Gegia»: Der in die Jahre gekommene Stall «Clavau la Gegia» in Salums wird im Jahr 2026 umfassend saniert. Anschliessend kann er vom Werkbetrieb weiterhin für Lagerzwecke genutzt werden.

Mehrfamilienhaus Mira Crap und Überbauung Denter Vischins: Die Projekte «Mira Crap» und «Denter Vischins», welche die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum und von Alterswohnungen zum Ziel haben, sind finanziell abgesichert. Die entsprechenden Kredite wurden genehmigt. Aufgrund hängiger Einsprachen beim Obergericht hat sich der Baubeginn jedoch verzögert. Die Hoffnung ist gross, dass die Einspracheverfahren zeitnah abgeschlossen werden und der Baustart erfolgen kann.

Stall Plaun: Es wird eine Projektgruppe zusammengestellt, die bis Herbst 2026 ein Vorprojekt ausarbeitet. Dieses wird anschliessend dem Volk an einer Gemeindeversammlung im Herbst 2026 präsentiert.

PUSPEI IN FETG BIEN RESULTAT PER LA VISCHNAUNCA DA LAAX

En caussa finanzas va ei vinavon fetg bein culla vischnaunca da Laax. Il quen communal 2025 siara, tier entradas da CHF 31 153 235.72 ed expensas da CHF 25 096 035.65, cun in cash flow da CHF 6 057 200.07. Il recav positiv dil quen da menaschi vegn duvraus per amortisaziuns ella valeta da CHF 2 141 600. Aschia siara la contabilitad 2025 cun in gudogn schuber da CHF 3 915 600.07.

ENGRAZIAMENT ALLA SQUADRA DALL'ADMINISTRAZIUN COMMUNALA ED A COMMEMBRAS E COMMEMBERS DALLAS AUTORITADS

Sco adina vi jeu buca tralascar da cumbinar mia revista e miu rapport annual cun in grond engraziament a tuttas e tuts che s'engaschan mintga gi per nossa vischnaunca. Igl ei in plascher da collaborar ell'administraziun communal cun ina squadra aschi motivada. En quei senn engraziel jeu a tuttas ed a tuts per lur grond engaschi, lur loialitad e l'aulta promptadad da mussar prestaziuns.

In engraziament special va era uonn puspei a tuttas interpresas e lur persunal ch'ei stad participadas vid ils projects communal. Jeu sun leds ed engrazievels che la vischnaunca ha saviu surdar danovamein gl'onn 2025 la gronda part dallas lavurs a mistergners ed interprendiders locals e regional.

Includer en miu engraziament vi jeu naturalmein era las commembras ed ils commembers da tuttas gruppas da lavur e cumissions, mias collegas e mes collegas dalla suprastonza communal sco era gl'entir team d'instrucziun dalla scola.

In «grazia fetg» special admittel jeu ad Othmar Schärer ch'ei sortius il zercladur 2025 dalla suprastonza communal. Ils emprems quater onns ha el menau il departament da scola e da sanitad ed il davos onn eis el staus responsabels pil departament dalla segirtad publica. En num dalla vischnaunca da Laax engraziel jeu ad Othmar Schärer cordialmein per siu grond engaschi, pil temps investiu e sia premura pils fatgs communal. Per sia via futura giavischel jeu ad el da cor tut il bien – seigi quei per la veta professionala sco privata.

Gl'avrel 2025 ha la radunonza communal elegiu Isabelle Schleiss ella suprastonza communal. L'entschatta fenadur 2025 ha ella surpriu il departament dalla segirtad publica.

Cun cordoli seregurdein nus da nies collega da suprastonza Rudolf Wieser ch'ei morts ils 25 da schaner 2026 suenter greva malsogna. Duront in onn e miez ha el luvrau cun grond engaschi, senn da responsablidad e beinvulentscha per nossa vischnaunca. Alla fin da miu rapport vi jeu engraziar cordialmein era alla populaziun da Laax per la confidonza ch'ella ha demussau duront quei onn 2025.

ERNEUT EIN SEHR GUTES ERGEBNIS FÜR DIE GEMEINDE LAAX

Finanziell steht die Gemeinde Laax nach wie vor sehr gut da. Die Gemeindefinanzrechnung 2025 schliesst bei Einnahmen von CHF 31 153 235.72 gegenüber Ausgaben von CHF 25 096 035.65 mit einem Cash Flow von CHF 6 057 200.07 ab. Das positive Betriebsergebnis wird für Abschreibungen von CHF 2 141 600 verwendet. Die Rechnung 2025 schliesst somit mit einem Reingewinn von CHF 3 915 600.07 ab.

DANK AN DAS TEAM DER GEMEINDEVERWALTUNG UND AN DIE BEHÖRDENMITGLIEDER

Wie immer möchte ich meinen Jahresrückblick und Jahresbericht mit einem grossen Dankeschön an alle verbinden, die sich tagtäglich für unsere Gemeinde einsetzen. Es ist eine Freude, mit dem motivierten Team der Laaxer Gemeindeverwaltung zusammenzuarbeiten, und ich danke allen Mitarbeitenden für ihr grosses Engagement, ihre Loyalität und ihre hohe Leistungsbereitschaft. Ein besonderer Dank geht auch dieses Jahr wieder an alle Unternehmen und deren Mitarbeitende, die an kommunalen Projekten mitgewirkt haben. Ich bin froh und dankbar, dass auch im Jahr 2025 der grösste Teil der von der Gemeinde vergebenen Arbeiten durch lokale und regionale Unternehmen ausgeführt werden konnte.

Mein Dank gilt auch den Mitgliedern aller Arbeitsgruppen und Kommissionen der Gemeinde, meinen Kolleginnen und Kollegen im Gemeindevorstand sowie der gesamten Lehrerschaft.

Ein besonderer Dank gilt Othmar Schärer, der im Juni 2025 aus dem Gemeindevorstand zurückgetreten ist. Während der ersten vier Amtsjahre stand er dem Departement Schul- und Gesundheitswesen vor, im letzten Amtsjahr übernahm er die Verantwortung für das Departement Öffentliche Sicherheit. Im Namen der Gemeinde Laax danke ich Othmar Schärer herzlich für sein grosses Engagement, die investierte Zeit und seinen wertvollen Einsatz für unser Gemeinwesen. Für seinen weiteren Weg wünsche ich ihm von Herzen alles Gute – sowohl beruflich als auch privat.

Im April 2025 wurde Isabelle Schleiss von der Gemeindeversammlung neu in den Gemeindevorstand gewählt und ab Juli 2025 mit der Leitung des Departements Öffentliche Sicherheit betraut.

Mit grossem Bedauern gedenken wir ich unseres Vorstandskollegen Rudolf Wieser, der am 25. Januar 2026 nach schwerer Krankheit verstorben ist. Er hat die Gemeindefinanzrechnung über eineinhalb Jahre hinweg mit grossem Engagement, Verantwortungsbewusstsein und Menschlichkeit geprägt.

Zum Schluss möchte ich mich auch bei der gesamten Bevölkerung von Laax für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken.

La suprastonza communal propona d'approbar ella versiun presentada,

- il rapport annual 2025
- il quen annual 2025
- il quen digl onn da scola 2024/25 dil Consorzi da scola Laax-Falera-Sagogn-Schluein
- il rapport annual ed il quen 2025 dalla Fundaziun Pro Laax

Laax, mars 2026

Il president communal: Franz Gschwend

Der Gemeindevorstand beantragt:

- den Jahresbericht 2025
 - die Jahresrechnung 2025
 - die Rechnung des Schuljahrs 2024/25 des Schulverbands der Gemeinden Laax, Falera, Sagogn und Schluein
 - den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2025 der Stiftung Pro Laax
- in der vorliegenden Fassung zu genehmigen

Laax, März 2026

Der Präsident: Franz Gschwend

AUTORITADS COMMUNALAS

E FUNCZIUNARIS

PER 31-12-2025

GEMEINDEBEHÖRDE UND

FUNKTIONÄRE

PER 31.12.2025

SUPRASTONZA COMMUNALA GEMEINDEVORSTAND

President | Präsident

Gschwend Franz

Vicepresident | Vizepräsident

Camathias Beat

Gschwend Franz

Administraziun generala, finanzas, taglias, economia, pauperesser e provediment social

Allgemeine Verwaltung, Finanz-, Steuer-, Volkswirtschafts-, Armen-, Fürsorge- und Sozialwesen

Wieser Rudolf († 25.1.2026)

Scola, sanadad e sport

Schul- und Gesundheitswesen, Sport

Camathias Beat

Lubientschas da baghegiar, stradalesser, provediment d'aua, canalisaziun, dismissa da rumians (gruppa stradala) e polizia da baghegiar

Baubewilligungs-, Strassen-, Wasserversorgungs-, Abwasserwesen, Abfallentsorgung (Werkgruppe) und Baupolizei

Beer Irina

Agricultura, alps, proteczion dalla natira e digl ambient, turissem e cultura

Landwirtschafts-, Alp-, Natur- und Umweltschutzwesen, Tourismus und Kultur

Schleiss Isabelle

Polizia, pumpiers, militar, schurmetg civil, uffeci forestal e santeri

Polizei-, Feuerwehr-, Militär- und Zivilschutzwesen, Forstamt und Friedhofswesen

Suppleanta | Stellvertreterin

Kägi Silvia

CUMISSIUN «DIEVER DALLA TAXA DIRECTIVA» KOMMISSION «VERWENDUNG LENKUNGSABGABE»

President | Präsident

Cavegn Albert

Commembers | Mitglieder

Beer Irina

Camathias Beat

Gschwend Franz

Schleiss Isabelle

Wieser Rudolf († 25.1.2026)

CUMISSIUN DA GESTIUN GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

President | Präsident

Arpagaus Bruno

Commembers | Mitglieder

Brunold Cedric

Räber Silas

Suppleant | Stellvertreter

Habegger Michael

Revisur da quen | Rechnungsrevisor

canzlia-fiduziara SA, Glion

Cavegn Norbert

CUMISSIUN DA BAGHEGIAR
BAUKOMMISSION

President | Präsident

Camathias Beat

Commembers | Mitglieder

Albin Erwin
Bass Christoph
Capaul Flurin
Müller Severin

CUSSEGL DA FUNDAZIUN «PRO LAAX»
STIFTUNGSRAT «PRO LAAX»

President | Präsident

Camathias Toni

Cassiera | Kassierin

Buchli Marita

Uteriurs commembers | Übrige Mitglieder

Bernasocchi Eliane
Cavelti Damian
Gschwend Franz

PERSUNAL E FUNCZIUNARIS
PERSONAL UND FUNKTIONÄRE

ADMINISTRAZIUN COMMUNALA
GEMEINDEVERWALTUNG

Direcziun dil menaschi | Geschäftsleitung

Caderas Janine
Camathias Simona
Coray Rest Giacun
Gschwend Franz

PARTIZIUN ADMINISTRAZIUN/TURISSEM
ABTEILUNG VERWALTUNG/TOURISMUS

Menadra administraziun/turissem |

Leiterin Verwaltung/Tourismus

Caderas Janine

Controlla da habitonts/canzlia |

Einwohnerkontrolle/Kanzlei

Casanova Véronique (60%)
Wellinger Renata (60%)

Informaziun turistica | Gästeinformation

Gredig Rosmarie (60%)
Michael Renate (90%)

Atelier e gallaria Cularta | Atelier und Galerie Cularta

Gienal Yvonne (30%)

PARTIZIUN UFFECI DA
BAGHEGIAR / INFRASTRUCTURA
ABTEILUNG BAUAMT/INFRASTRUKTUR

Menadra uffeci da baghegiar | Leiterin Bauamt

Camathias Simona (80%)

Uffeci da baghegiar | Bauamt

Albin Marcel
Calivers Augustin
Iozzo Luane
Welter Sabrina

Menader luvvers da vischnaunca | Leiter Werkgruppe

Toggenburg Paul

Luvvers da vischnaunca | Mitarbeiter Werkgruppe

Bernasconi Sepp (25%)
Camathias Leo
Casanova Beat (80%)
Caviezel Simon
Müller Hans (30%)
Palmy Urs
Prinz Gerd (80%)
Veigel Franz
Wipfli Curdin

Menader schubergiar e mantener edifecis |

Leiter Gebäudereinigung und Unterhalt

Loher Philipp

Pedels da scola | Schulabwarte

De Carvalho Lopes Carlos Manuel (50%)
Loher Jeannette (75%)

Luvvers schubergiar e mantener edifecis |

Mitarbeiter Gebäudereinigung und Unterhalt

Bisquolm Sonja (90%)
Camathias-Vetsch Susi (40%)
Coray Jagoda (50%)

PARTIZIUN FINANZAS/TAGLIAS
ABTEILUNG FINANZEN/STEUERN

Menader finanzas | Leiter Finanzen

Coray Rest Giacun

Contabilitad | Buchhaltung

Vincenz Daniela (60%)

Taxas da hosps e turisticas | Gäste- und Tourismustaxen

Mastroianni Lea (40%)

Allianza da taglia | Steuerallianz

Bundi Marlis (40%)
Caluori Carmen (60%)
Mastroianni Lea (60%)
Vincenz Daniela (20%)
Welter Adrian

REVIER FORESTAL SAGOGN/LAAX
REVIERFORSTAMT SAGOGN/LAAX

Selvicultur | Revierförster

Cavigelli Maurus

Collaboraturs forestals | Forstarbeiter

Albin Livio (90%)
Camenisch Rino
Coray Andreas

Emprendist | Lernender

Frehner Alessandro

POLIZIA COMMUNALA
GEMEINDEPOLIZEI

SECURITAS, Cuera

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025	PREVENTIV 2025 BUDGET 2025	QUEN 2024 RECHNUNG 2024
MUSSAMENT DIL GUDOGN E DALLA FINANZIAZIUN ERFOLGS- UND FINANZIERUNGS AUSWEIS			
Cuosts da menaschi Betrieblicher Aufwand			
30 Cuosts da personal Personalaufwand	2954489.95	2960600	2812135.75
31 Cuosts da material ed ulteriurs cuosts da menaschi Sach- und übriger Betriebsaufwand	4285997.08	5148500	3961424.39
33 Amortisaziuns facultad administrativa Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2282600.00	2200000	2238700.00
35 Deposits en fondos e finanziaziuns specialas Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	223655.01	444000	246256.15
36 Cuosts da transfer Transferaufwand	15893562.73	9932400	10041594.87
Total cuosts da menaschi Total Betrieblicher Aufwand	25640304.77	20685500	19300111.16
Recavs da menaschi Betrieblicher Ertrag			
40 Recav fiscal Fiskalertrag	17840100.19	13585000	16633844.82
41 Regals e concessiuns Regalien und Konzessionen	347458.80	333000	344020.30
42 Indemnisaziuns Entgelte	1684684.66	1509500	1717805.30
43 Differents recavs Verschiedene Erträge	439110.07	616000	343423.95
45 Prelevaziuns ord fondos e finanziaziuns specialas Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	2894599.52	2052000	767551.55
46 Recav da transfer Transferertrag	4146899.79	1006500	1115892.73
Total recavs da menaschi Total Betrieblicher Ertrag	27352853.03	19102000	20922538.65
Recav dall'activad da menaschi Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1712548.26	-1583500	1622427.49
34 Cuosts da finanzas Finanzaufwand	477872.07	562000	615454.45
44 Recav da finanzas Finanzertrag	2680923.88	2648000	2728135.04
Resultat da finanziaziun Ergebnis aus Finanzierung	2203051.81	2086000	2112680.59
Resultat operativ Operatives Ergebnis	3915600.07	502500	3735108.08

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025	PREVENTIV 2025 BUDGET 2025	QUEN 2024 RECHNUNG 2024
MUSSAMENT DIL GUDOGN E DALLA FINANZIAZIUN ERFOLGS- UND FINANZIERUNGS AUSWEIS			
38 Cuosts extraordinaris Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Recav extraordinari Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Resultat extraordinari Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Resultat total quen da gudogn e sperdita Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3915600.07	502500	3735108.08
Cuosts d'investiziun Investitionsausgaben			
50 Beins d'investiziun materials Sachanlagen	9072184.50	11190000	15211687.04
51 Investiziun sin quen da fiazas persunas Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52 Beins d'investiziun immaterials Immaterielle Anlagen	631868.27	830000	155783.56
55 Participaziuns e capitals da basa Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	3000000	
56 Atgnas contribuziuns d'investiziun Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
Total cuosts d'investiziun Total Investitionsausgaben	9704052.77	15020000	15367470.60
Recavs d'investiziun Investitionseinnahmen			
61 Restituziuns Rückerstattungen	3852048.92	1760000	2491261.19
63 Contribuziuns d'investiziun per agen quen Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	1328728.34	990000	1273484.50
Total recavs d'investiziun Total Investitionseinnahmen	5180777.26	2750000	3764745.69
Resultat quen d'investiziun Ergebnis Investitionsrechnung	-4523275.51	-12270000	-11602724.91
Atgna finanziaziun Selbstfinanzierung	3527255.56	1094500	5452512.68
Resultat da finanziaziun Finanzierungsergebnis	-996019.95	-11175500	-6150212.23

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
Quen da gudogn e sperdita Erfolgsrechnung						
QUEN DA GUDOGN E SPERDITA ERFOLGSRECHNUNG	31 153 235.72	31 153 235.72	22 397 500	22 900 000	24 856 609.97	24 856 609.97
Saldo/Nettoergebnis			502 500			
0 Administraziun generala Allgemeine Verwaltung	2 598 298.04	1 389 008.50	2 440 500	1 119 500	2 495 769.49	1 058 148.82
Resultat netto/Nettoergebnis		1 209 289.54		1 321 000		1 437 620.67
1 Uorden public + segirtad publica Öffentliche Ordnung + Sicherheit	402 801.14	295 309.90	460 000	289 000	358 158.01	273 459.71
Resultat netto/Nettoergebnis		107 491.24		171 000		84 698.30
2 Scolaziun Bildung	4 459 016.50	649 375.00	4 105 500	654 000	3 894 990.11	600 850.00
Resultat netto/Nettoergebnis		3 809 641.50		3 451 500		3 294 140.11
3 Cultura, sport e temps liber Kultur, Sport und Freizeit	4 054 000.94	3 203 064.35	1 057 000	300 000	921 856.47	326 625.75
Resultat netto/Nettoergebnis		850 936.59		757 000		595 230.72
4 Sanadad Gesundheit	1 146 202.19	1 403.10	829 000	3 000	1 249 574.54	889.50
Resultat netto/Nettoergebnis		1 144 799.09		826 000		1 248 685.04
5 Segirtad sociala Soziale Sicherheit	478 578.45	36 912.31	552 000	10 000	399 255.94	110 362.65
Resultat netto/Nettoergebnis		441 666.14		542 000		288 893.29
6 Traffic Verkehr	3 351 482.40	1 405 376.65	3 214 000	1 410 000	3 242 580.23	1 355 380.04
Resultat netto/Nettoergebnis		1 946 105.75		1 804 000		1 887 200.19
7 Protecziun digl ambient e planisaziun Umweltschutz und Raumordnung	4 276 332.00	4 048 285.89	3 577 000	3 397 000	2 147 983.06	1 970 706.65
Resultat netto/Nettoergebnis		228 046.11		180 000		177 276.41
8 Economia Volkswirtschaft	4 681 019.08	4 101 549.17	4 583 000	3 979 500	4 655 386.75	4 254 669.86
Resultat netto/Nettoergebnis		579 469.91		603 500		400 716.89
9 Finanzas e taglias Finanzen und Steuern	5 705 504.98	16 022 950.85	1 579 500	11 738 000	5 491 055.37	14 905 516.99
Resultat netto/Nettoergebnis	10 317 445.87		10 158 500		9 414 461.62	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
Quen da gudogn e sperdita Erfolgsrechnung						
QUEN DA GUDOGN E SPERDITA ERFOLGSRECHNUNG	31 153 235.72	31 153 235.72	22 397 500	22 900 000	24 856 609.97	24 856 609.97
Saldo/Nettoergebnis			502 500			
0 Administraziun generala Allgemeine Verwaltung	2 598 298.04	1 389 008.50	2 440 500	1 119 500	2 495 769.49	1 058 148.82
Resultat netto/Nettoergebnis		1 209 289.54		1 321 000		1 437 620.67
0110 Legislativa Legislative	144 906.80		123 000		111 081.95	
3000.00 Daners da sesida Sitzungs-/ Taggelder	2 266.75		5 000		3 735.30	
3102.00 Stampats, publicaziuns Drucksachen, Publikationen	55 157.90		25 000		31 487.55	
3102.01 Fegl official Surselva Amtsblatt Surselva	27 291.00		30 000		27 522.00	
3132.00 Indemnisaziuns dils cussegliaders e giudicaders Honorare externe Berater, Gutachter			5 000			
3132.04 Revisiun externa dil quen Externe Rechnungsprüfung	4 436.40		5 000		4 494.40	
3170.01 Eveniments per indigens Anlässe für Einwohner	39 726.90		30 000		30 164.45	
3170.02 Fiasta digl 1.d'uost Bundesfeier	14 158.35		15 000		7 632.65	
3170.03 Regals per diversas occasiuns Geschenke bei verschiedenen Gelegenheiten	1 869.50		8 000		6 045.60	
0120 Exekutiva Exekutive	242 110.14	11 626.08	219 500	20 000	321 550.66	27 549.00
3000.00 Daners da sesida Sitzungs-/ Taggelder	21 390.00		25 000		21 690.00	
3000.01 Indemnisaziun dallas autoritads Entschädigung Behörden	82 000.00		82 000		82 000.00	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	6 469.15		9 000		6 499.30	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen			7 000			
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	111.00		500		128.40	
3132.00 Indemnisaziuns dils cussegliaders e giudicaders Honorare externe Berater, Gutachter	85 433.29		50 000		159 594.41	
3170.00 Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	30 100.00		30 000		30 110.60	
3170.04 Conto presidial Konto Gemeindepräsident	8 903.70		9 000		8 896.90	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	7 703.00		7 000		12 631.05	
4309.01 Honorars president communal VR-Honorare Gemeindepräsident		11 626.08		20 000		27 549.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
0210 Administraziun communal Gemeindeverwaltung	1297842.41	725615.89	1214000	507500	1191475.90	496420.07
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	679671.20		670000		657619.05	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	53336.40		54000		50094.50	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	43144.20		45000		39328.25	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	16569.55		13000		14595.55	
3090.00 Scolaziun e formaziun supplementara dil persunal Aus- und Weiterbildung Personal	10493.30		20000		7558.70	
3099.00 Divers cuosts da persunal Übriger Personalaufwand	19795.20		15000		14057.30	
3100.00 Material da biro Büromaterial	14307.35		25000		15673.60	
3103.00 Litteratura, gasettas Fachliteratur, Zeitschriften	2847.50		4000		2576.95	
3110.00 Acquist mobillas, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	3318.90		4000		11820.60	
3130.01 Francaturas Portokosten	28430.45		25000		24014.50	
3130.02 Taxas da telefon Telefongebühren	7116.55		8000		7113.35	
3130.03 Spesas da banca e schec postal Bank- und Postcheckgebühren	15860.58		15000		17009.28	
3130.04 Taxas pigl uffeci da migraziun e dretg civil Gebühren Migrationsamt	32839.90		35000		32430.70	
3130.06 Cuosts anticipai da stumaziun Vorschuss Betriebskosten	2112.25		2000		253.15	
3130.08 Taxas documents habitonts Gebühren Dokumente Einwohner	8750.00		8000			
3130.09 Cuosts d'archivaziun Nachführung Gemeindearchiv			1000			
3133.00 Cuosts da diever informatica Informatik-Nutzungsaufwand	255801.45		190000		204035.72	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	18038.40		13000		16823.60	
3151.00 Manteniment da maschinas, urdeins e vehichels Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	2110.41		3000		1004.25	
3153.00 Manteniment sistem d'EED Unterhalt Informatik-Hardware	35328.55		20000		26926.50	
3170.00 Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	9991.15		9000		10189.50	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	9560.77		8000		10932.60	
3612.01 Indemnisaziun a regiun Surselva Entschädigung an Regiun Surselva	28418.35		27000		27418.25	
4210.00 Taxas d'administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen		69543.41		60000		61554.31
4309.00 Ulteriur recav da menaschi Übriger betrieblicher Ertrag		12635.12		8000		7629.81

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4612.00 Indemnisaziuns da vischnauncas Entschädigungen von Gemeinden		24000.00		24000		24000.00
4614.00 Indemnisaziuns dad interpresas publicas Entschädigungen von öffentliche Unternehmungen		16082.45		14000		17797.75
4635.00 Contribuziuns dad interpresas privatas Beiträge von privaten Unternehmungen		376354.91		160000		160000.00
4699.10 Restituziun taxa CO ₂ Rückverteilung CO ₂ -Abgabe				1500		1438.20
4910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnung von Dienstleistungen		227000.00		240000		224000.00
0211 Allianza da taglia Steuerallianz	339789.79	339789.79	320000	320000	323280.00	323280.00
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	270091.25		240000		221003.20	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	22392.05		19000		18054.25	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	10237.05		21000		10563.95	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	7081.75		5000		4988.30	
3100.00 Material da biro Büromaterial	3576.00		5000		3918.00	
3133.00 Cuosts da diever informatica Informatik-Nutzungsaufwand	23357.65		23000		21986.25	
3170.00 Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	1180.40		1500		810.40	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	1873.64		5500		41955.65	
4309.00 Ulteriur recav da menaschi Übriger betrieblicher Ertrag		46329.79				
4611.00 Indemnisaziuns dil cantun Entschädigungen vom Kanton		293460.00		320000		323280.00
0220 Uffeci da baghegiar Bauverwaltung	480776.19	300896.74	482500	258000	463971.44	197219.75
3000.00 Daners da sesida Sitzungs-/Taggelder	1762.50		3000		1470.00	
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	388871.25		380000		374649.40	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	29892.60		30000		29933.80	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	29390.90		35000		26978.25	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	9553.45		7500		7890.20	
3100.00 Material da biro Büromaterial	1301.30		5000		4640.30	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen			3000			

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3151.00 Manteniment da maschinas, urdeins e vehichels Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte			5 000		810.75	
3170.00 Cuosts da viadi e spensas Reisekosten und Spesen	1 291.85		1 000		2 326.00	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	18 712.34		13 000		15 272.74	
4210.00 Taxas d'administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen		105 423.15		35 000		29 020.20
4309.00 Ulteriur recav da menaschi Übriger betrieblicher Ertrag		7 933.59		10 000		7 859.55
4310.00 Atgnas prestaziuns Eigenleistungen		123 880.00		138 000		79 900.00
4612.00 Indemnisaziuns da vischnauncas Entschädigungen von Gemeinden		33 660.00		30 000		35 440.00
4635.00 Contribuziuns dad interpresas privatas Beiträge von privaten Unternehmungen		30 000.00		45 000		45 000.00
0290 Immobiliars d'administraziun Verwaltungsliegenschaften	92 872.71	11 080.00	81 500	14 000	84 409.54	13 680.00
3010.00 Pagas dil personal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	24 630.00		23 000		24 250.50	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1 608.15		2 000		1 626.90	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	976.20		1 000		1 134.25	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	47.10		500		54.30	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	6 126.28		10 000		7 038.99	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	42 018.27		35 000		41 052.00	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	1 560.80		2 000		1 542.10	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	7 018.41		5 000		3 865.85	
3144.01 Manteniment habitaziuns Unterhalt Wohnungen			2 000			
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	2 387.50		1 000		1 444.65	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	6 500.00				2 400.00	
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		11 080.00		14 000		13 680.00
1 Uorden public + segirtad publica Öffentliche Ordnung + Sicherheit Resultat netto / Nettoergebnis	402 801.14	295 309.90	460 000	289 000	358 158.01	273 459.71
		107 491.24		171 000		84 698.30
1110 Polizia Polizei	46 308.15	22 540.00	50 000	16 000	58 942.70	18 921.06
3130.00 Survetschs da tiarzas personas Dienstleistungen Dritter	46 308.15		50 000		58 942.70	
4270.00 Castitgs Bussen		22 540.00		16 000		18 921.06

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
1400 Dretg general Allgemeines Rechtswesen	204 993.67	139 340.70	269 000	150 000	143 226.95	119 966.60
3130.07 Mutaziuns cudisch funsil Mutationen Grundbuch	8 300.45		10 000		2 676.40	
3130.11 Mesiraziun e triangulaziun posteriura Nachführung Vermessung und Vermarkung	37 545.27		35 000		40 563.00	
3130.12 Cuosts annuals WEB-GIS Betriebskosten WEB-GIS	26 673.80		10 000		8 978.00	
3132.01 Cuosts giuridics e da dertgira Rechts- und Gerichtskosten	100 675.20		110 000		56 893.90	
3611.01 Schazetgs d'immobiliaras Schätzungen Liegenschaften	852.00		75 000		4 257.75	
3612.02 Uffeci da stumadira e concursos Surselva Betriebs- und Konkursamt Surselva	18 052.40		17 000		17 417.10	
3612.03 Uffeci civil Surselva Zivilstandsamt Surselva	12 894.55		12 000		12 440.80	
4602.00 Cumpart gudogn uffeci funsil Glion Gewinnanteil Grundbuchamt Ilanz		139 340.70		150 000		119 966.60
1500 Pumpiers Feuerwehr	121 557.12	122 880.60	110 000	110 000	130 157.71	121 672.05
3132.03 Controllas da protecziun encunter incendis Brandschutzkontrollen	2 340.00		5 000		2 080.00	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	17 200.00				12 500.00	
3611.04 Polizia da fiug cantunala Kantonale Feuerpolizei	4 516.05		5 000		4 194.75	
3612.04 Cumpart cuosts pumpiers Laax-Falera Kostenanteil Feuerwehr Laax-Falera	97 501.07		100 000		111 382.96	
4200.02 Taxas da cumpensaziun Feuerwehrgeld-Ersatzabgabe		111 623.60		110 000		110 788.05
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge Kanton		11 257.00				10 884.00
1610 Defensiun militara Militärische Verteidigung	6 609.80	10 548.60	5 000	10 000	4 992.10	9 900.00
3144.02 Manteniment stan da sittar Giratsch Unterhalt Schiessstand Giratsch	6 609.80		5 000		4 992.10	
4612.00 Indemnisaziuns da vischnauncas Entschädigungen von Gemeinden		10 548.60		10 000		9 900.00
1620 Protecziun civila Zivilschutz	23 332.40	3 000	26 000	3 000	20 838.55	3 000.00
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1 500.40		2 000		2 734.85	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	418.55		1 000		692.80	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	1 392.20		2 000		1 375.50	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	522.35		3 000		391.40	
3611.06 Cumpart cuosts da scolaziun Kostenanteil Weiterbildung	19 498.90		18 000		15 644.00	
4630.00 Contribuziuns dalla confederaziun Beiträge vom Bund				3 000		3 000.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
Quen da gudagn e sperdita Erfolgsrechnung						
2 Scolaziun Bildung	4459016.50	649375.00	4105500	654000	3894990.11	600850.00
Resultat netto / Nettoergebnis		3809641.50		3451500		3294140.11
2110 Scoletta Kindergarten	681330.43		593000		611747.34	
3612.24 Daners da scola a consorzi da scola LFSS Schulbeiträge an Schulverband LFSS	681330.43		593000		611747.34	
2120 Scola primara Primarschule	2012495.39		1757000		1553074.35	
3612.24 Daners da scola a consorzi da scola LFSS Schulbeiträge an Schulverband LFSS	2012495.39		1757000		1553074.35	
2130 Scola superiura Oberstufenschule	726907.56		730000		664722.35	
3612.19 Daners da scola a scola da talents Schulbeiträge an Talentschule	15158.00		20000			
3612.24 Daners da scola a consorzi da scola LFSS Schulbeiträge an Schulverband LFSS	711749.56		710000		664722.35	
2170 Immobilias da scola Schulliegenschaften	861993.07	649375.00	875500	654000	907408.97	600850.00
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	214137.10		220000		211434.60	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	15439.75		18000		15166.00	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	10236.50		12000		10390.15	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	4804.25		4500		4391.20	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	31595.08		40000		24005.21	
3110.01 Aquist mobillas, urdeins Anschaffung Mobiliar, Turngeräte	5709.27		5000		18548.20	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen			15000		6654.60	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	72309.55		72000		120443.25	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	7844.10		7000		7797.40	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	56653.87		50000		44770.81	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	2263.60		2000		7607.55	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	441000.00		430000		436200.00	
4260.00 Restituziuns tiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		750.00				
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		647725.00		650000		600200.00
4472.02 Taxas da diever per localitads Benützungsgebühren für Räume		900.00		4000		650.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
Quen da gudagn e sperdita Erfolgsrechnung						
2192 Scola populara – ulteriur Volksschule Sonstiges	20000.00		20000			
3161.00 Tscheins da locaziun, cuosts d'utilisaziun Mieten, Benützungskosten	20000.00		20000			
2200 Scolas specialas Sonderschulen	118724.05		113000		101887.10	
3612.13 Contribuziuns a scolas specialas Beiträge an Sonderschulen	32619.10		30000		39141.55	
3612.14 Contribuziun a survetsch logopedic Surselva Beitrag an Logopädischer Dienst Surselva	86104.95		83000		62745.55	
2510 Scolas gimnasialas Gymnasiale Maturitätsschulen	37566.00		17000		56150.00	
3611.03 Contribuziun per frequenza dad ina scola media Beiträge für Besuch einer Mittelschule	37566.00		17000		56150.00	
3 Cultura, sport e temps liber Kultur, Sport und Freizeit	4054000.94	3203064.35	1057000	300000	921856.47	326625.75
Resultat netto / Nettoergebnis		850936.59		757000		595230.72
3210 Bibliotecas Bibliotheken	20000.00		20000		20000.00	
3634.01 Contribuziun a biblioteca Beitrag an Bibliothek	20000.00		20000		20000.00	
3290 Cultura – ulteriur Kultur, übriges	10380.15		10000		10014.85	
3612.06 Contribuziun per museums – Regiun Surselva Beitrag für Museen – Regiun Surselva	10380.15		10000		10014.85	
3410 Sport Sport	56449.84		55000		12649.24	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	3840.60		5000		2810.25	
3140.01 Manteniment piazza sportiva Lag Sec Unterhalt Sportanlage Lag Sec	44466.04		40000		2538.99	
3141.02 Manteniment pista finlandesa Unterhalt Finnenbahn	843.20		5000			
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	2300.00				2300.00	
3636.00 Contribuziun allas organizaziuns privatas Beiträge an private Organisationen	5000.00		5000		5000.00	
3411 Aua Grava/wellnessHostel³⁰⁰⁰ Aua Grava/wellnessHostel³⁰⁰⁰	3576699.52	3092621.80	615000	200000	551072.35	200000.00
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	5893.00		5000		5822.45	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	74039.81		30000		28149.90	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	450000.00		580000		517100.00	
3636.02 Contribuziuns ad Aua Grava Beiträge an Aua Grava	3046766.71					

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		200000.00		200000		200000.00
4636.02 Contribuziuns dad Aua Grava Beiträge von Aua Grava		2892621.80				
3412 Bogn liber Lag Grond Freibad Lag Grond	387523.18	110442.55	353000	100000	325219.83	126625.75
3111.02 Plazs da giug Kinderspielplätze	1025.35		15000		500.00	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	5432.70		6000		5107.90	
3140.05 Manteniment Lag Grond Unterhalt Laaxersee	263865.13		210000		198711.93	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand			2000			
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	117200.00		120000		120900.00	
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		110442.55		100000		126625.75
3500 Baselgias e fatgs religius Kirchen und religiöse Angelegenheiten	2948.25		4000		2900.20	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	2948.25		4000		2900.20	
4 Sanadad Gesundheit	1146202.19	1403.10	829000	3000	1249574.54	889.50
Resultat netto / Nettoergebnis		1144799.09		826000		1248685.04
4110 Spitals Spitäler	646121.40		332000		756899.70	
3611.07 Contribuziun a spitals ordeifer la regiun Beitrag an Spitäler ausserhalb der Region	196627.00		200000		164720.00	
3612.07 Contribuziun a spital regional Surselva Beitrag an Regionalspital Surselva	419001.65		120000		573248.90	
3612.16 Contribuziun a SanaSurselva Beitrag an SanaSurselva	30492.75		12000		18930.80	
4120 Casas da malsauns, da vegls e da tgira Kranken-, Alters- und Pflegeheime	218709.60		250000		277359.55	
3612.08 Contribuziuns a casas da vegls e da tgira Beiträge an Alters- und Pflegeheime	218709.60		250000		277359.55	
4210 Tgira ambulonta da malsauns Ambulante Krankenpflege	264352.14		230000		202278.94	
3171.01 Excursiuns cun nos seniors Exkursionen mit unseren Senioren	7247.60		8000		7637.85	
3612.09 Contribuziuns a spitex Beiträge an Spitex	255104.54		220000		192641.09	
3612.10 Contribuziun a uniun samaritana Beitrag an Samariterverein	2000.00		2000		2000.00	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4330 Survetsch da sanadad en scola Schulgesundheitsdienst	17019.05	1403.10	17000	3000	13036.35	889.50
3136.01 Dentist da scola Schulzahnarzt	17019.05		17000		13036.35	
4260.00 Restituziuns tiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		1403.10		3000		889.50
5 Segirtad sociala Soziale Sicherheit	478578.45	36912.31	552000	10000	399255.94	110362.65
Resultat netto / Nettoergebnis		441666.14		542000		288893.29
5340 Habitaziuns d'attempai (senza tgira) Altersheime					4600.00	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen					4600.00	
5451 Canortas d'affons Kinderkrippen und Kinderhorte	90911.95		90000		82482.25	
3611.00 Indemnisaziun al cantun Entschädigungen an Kanton	90443.55		90000		82366.70	
3636.00 Contribuziun allas organisaziuns privatas Beiträge an private Organisationen	468.40				115.55	
5720 Agid economic legal Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	155753.00	36912.31	225000	10000	121177.89	110362.65
3637.00 Contribuziuns a privats Beiträge an Private	140846.00		200000		95981.89	
3637.01 Prefinanziazion d'aliments Alimentenbevorschussung	14907.00		25000		25196.00	
4260.00 Restituziuns tiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		36912.31		10000		110362.65
5790 Provediment - ulteriur Fürsorge, übriges	231913.50		237000		190995.80	
3612.05 Curatella Surselva Berufsbeistandschaft Surselva	141840.25		137000		118187.50	
3612.11 Survetsch social regional Surselva Regionaler Sozialdienst Surselva	63398.80		65000		46113.95	
3631.10 Contribuziun mesiras d'integraziun Beitrag Integrationsmassnahmen	6414.45		5000		6276.85	
3635.03 Contribuziuns specialas Sonderbeiträge	10260.00		20000		10417.50	
3636.00 Contribuziun allas organisaziuns privatas Beiträge an private Organisationen	10000.00		10000		10000.00	
6 Traffic Verkehr	3351482.40	1405376.65	3214000	1410000	3242580.23	1355380.04
Resultat netto / Nettoergebnis		1946105.75		1804000		1887200.19
6150 Vias communalas Gemeindestrassen	1186444.30	217806.90	1166000	200000	1089744.88	194459.72
3101.01 Material da signalisaziun Signalisationsmaterial	16925.80		5000		3191.40	
3101.02 Material illuminaziun stradala Material Strassenbeleuchtung			5000			

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen			15000			
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	39963.35		36000		45292.65	
3141.00 Manteniment vias e plazzas Unterhalt Strassen/Verkehrswege	265826.45		310000		207307.49	
3141.04 Manteniment parcadis Unterhalt Parkplätze	26083.27		20000		11989.76	
3141.10 Dismessa da neiv Schneeräumung	80588.31		110000		108541.03	
3149.01 Manteniment illuminaziun stradala Unterhalt Strassenbeleuchtung	35619.51		50000		40760.53	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	514500.00		370000		447700.00	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	206937.61		245000		224962.02	
4240.03 Taxas da parcar Parkgebühren Parkplätze		113600.00		80000		96844.07
4240.04 Taxas da parcar casa da parcar Parkgebühren Parkhaus		104206.90		120000		97615.65
6190 Menaschi tecnic Werkbetrieb	1794466.20	1187569.75	1738000	1210000	1746710.20	1160920.32
3010.00 Pagas dil personal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	726004.25		740000		712335.60	
3030.00 Indemnisaziuns per forzas da lavur temporaras Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	36197.95		30000		31327.50	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	58525.60		62000		58687.70	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	43355.40		49000		40930.60	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherungen	22263.10		20000		18594.30	
3099.00 Divers cuosts da personal Übriger Personalaufwand	22829.60		20000		19050.95	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	21470.00		35000		41590.30	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	11551.90		15000		2224.85	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	136284.60		100000		147593.60	
3130.02 Taxas da telefon Telefongebühren	5128.55		4000		6300.70	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	30833.05		28000		28516.90	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten	130844.36		100000		77458.80	
3151.00 Manteniment da maschinas, urdeins e vehichels Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	246791.27		200000		242693.07	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	8379.90		10000		15285.10	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	281300.00		300000		292400.00	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	12706.67		25000		11720.23	
4260.00 Restituziuns tiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		53394.92		10000		37855.43
4430.07 Tscheins d'affittaziun Mietzinsen		358174.83		410000		366064.89
4910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnung von Dienstleistungen		776000.00		790000		757000.00
6220 Traffic regional Regionalverkehr	370571.90		310000		406125.15	
3635.01 Contribuziun a bus regional Beitrag an Regionalbus	370571.90		310000		406125.15	
7 Protecziun digl ambient e planisaziun Umweltschutz und Raumordnung Resultat netto / Nettoergebnis	4276332.00	4048285.89	3577000	3397000	2147983.06	1970706.65
7101 Provediment d'aua Wasserversorgung	687016.63	687016.63	1879000	1879000	706973.33	706973.33
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	3157.72		3000		7513.26	
3120.00 Energia, au a e dismessa Energie, Wasser, Abwasser			90000			
3120.10 Cumpra dad au a Einkauf von Wasser			1050000			
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	10053.24		7000		8588.19	
3142.00 Manteniment provediment d'au a Unterhalt Wasserversorgung	346532.13		425000		396130.40	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	11771.54		4000		4756.48	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	124000.00		120000		88000.00	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	145000.00		130000		143000.00	
3940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen	46502.00		50000		58985.00	
4240.06 Taxas da diever d'au a Wassergebühren		199331.69		200000		195062.63
4260.00 Restituziuns tiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		2826.00				
4510.00 Prelevaziuns ord finanziaziuns specialas Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		461038.96		1659000		457486.15
4632.00 Contribuziuns da vischnaucas/ corporaziuns Beiträge von Gemeinden/ Gemeindeverbände		18577.98		20000		22652.55
4940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen		5242.00				31772.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
7201 Dismessa e purificaziun dall'aua Abwasserbeseitigung	484812.05	484812.05	573000	573000	344007.04	344007.04
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	8839.42		9000		13002.13	
3143.02 Manteniment canalisaziun Unterhalt Kanalisation	159003.76		120000		172986.22	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	160.00		4000		160.00	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	17000.00		20000		15000.00	
3612.20 Cuosts annuals serenera Foppa Betriebskosten ARA Grub	163766.88		180000		127542.69	
3612.23 Fondo da renovaziun serenera Foppa Erneuerungsfonds ARA Grub	122143.99		150000			
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	7000.00		80000		6000.00	
3940.00 Tscheins calculatorics Abwassergebühren	6898.00		10000		9316.00	
4240.07 Taxa da diever canalisaziun Abwassergebühren		179505.77		180000		175221.64
4510.00 Prelevaziuns ord finanziaziuns specialas Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		295222.28		393000		110065.40
4940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen		10084.00				58720.00
7301 Economisaziun da rumians Abfallwirtschaft	565802.20	565802.20	505000	505000	557623.79	557623.79
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	54122.99		55000		60690.89	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	5488.11		5000			
3130.13 Dismessa da rumians specials Entsorgung Sonderabfälle	80489.96		35000		50687.44	
3149.00 Manteniment ulteriurs objects Unterhalt übrige Sachanlagen	10835.18		20000		3659.15	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	275.81		1000		160.00	
3510.00 Deposit en finanziaziun speciala Einlage in Spezialfinanzierung			4000		29335.01	
3612.21 Dismessa da rumians regiun Surselva Abfallbewirtschaftung Regiun Surselva	332109.53		300000		329130.62	
3612.22 Dismessa da cadavers Tierkörperbeseitigung	4480.62		5000		5960.68	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	78000.00		80000		78000.00	
4240.08 Taxas dismessa da rumians Abfallbewirtschaftungsgebühren		415154.94		400000		446483.51
4250.07 Vendita da sacs da rumians e plumbas Verkauf Abfallsäcke und Plomben		14222.88		25000		23581.35
4260.00 Restituziuns fiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		33539.25		20000		25085.00
4510.00 Prelevaziuns ord finanziaziuns specialas Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		38338.28				
4612.01 Indemnisaziuns dalla regiun Surselva Entschädigungen von Regiun Surselva		64472.85		60000		62203.93
4940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen		74.00				270.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
7410 Rempars d'auas Gewässerverbauungen	17662.45		40000		1429.00	
3140.00 Manteniment schischoms Unterhalt an Grundstücken	17662.45		40000		1429.00	
7710 Santeri e sepultura Friedhof und Bestattung	44333.55	1000.00	30000		52833.10	3300.00
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	13000.00		13000		13000.00	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1073.70		1000		1095.25	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5612.20		5000		9.05	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen			1000			
3140.03 Manteniment santeri Unterhalt Friedhofanlage	10947.65		10000		14928.80	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	13700.00				23800.00	
4240.12 Taxas da satrar Grabplatzgebühren		1000.00				3300.00
7790 Protecziun dalla natira – ulteriu Umweltschutz, übriges	33642.45		27000		14839.55	
3149.00 Manteniment ulteriurs objects Unterhalt übrige Sachanlagen	21942.45		15000		3139.55	
3636.00 Contribuziun allas organizaziuns privatas Beiträge an private Organisationen	11700.00		12000		11700.00	
7900 Planisaziun spaziala Raumordnung	2443062.67	2309655.01	523000	440000	470277.25	358802.49
3132.12 Planisaziun locala e d'avertura Orts- und Erschliessungsplanung	99749.76		50000		79372.36	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	551.20		1000		200.10	
3511.00 Deposits en fondos dil CA Einlagen in Fonds des EK	209655.01		440000		158802.49	
3612.01 Indemnisaziun a regiun Surselva Entschädigung an Regiun Surselva	33106.70		32000		31902.30	
3635.05 Contribuziuns ord taxas directivas Beiträge aus Lenkungsabgaben	2100000.00				200000.00	
4309.00 Ulteriu recav da menaschi Übriger betrieblicher Ertrag		209655.01		440000		158802.49
4511.00 Prelevaziuns ord fondos dil CA Entnahmen aus Fonds des EK		2100000.00				200000.00
8 Economia Volkswirtschaft Resultat netto / Nettoergebnis	4681019.08	4101549.17	4583000	3979500	4655386.75	4254669.86
		579469.91		603500		400716.89
8110 Agricultura Landwirtschaft	281676.55	164299.79	187000	163000	238167.95	202663.30
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	12000.00		12000		12000.00	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1047.50		1000		1071.75	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	60 852.45		80 000		70 190.45	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen			5 000		3 574.85	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	12 589.80		3 000		4 189.85	
3130.10 Virolaziun e bogn da nuorsas Impfung und Schafträude	1 123.00		2 000		913.00	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	2 839.80		2 000		2 805.80	
3141.03 Manteniment vias d'alp Unterhalt Alpstrassen	76 183.50		35 000		17 987.10	
3144.00 Manteniment baghets Unterhalt Hochbauten	4 570.05		5 000		24 708.35	
3144.10 Manteniment baghets d'alp Unterhalt Alpgebäude	3 460.55		10 000		8 429.15	
3144.11 Manteniment tegias d'alp Plaun/Uaul Unterhalt Ferienhütten Alp Plaun/Uaul	17 462.30		5 000		10 061.25	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	2 292.45		2 000		1 615.50	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	70 700.00		20 000		19 800.00	
3511.00 Deposits en fondos dil CA Einlagen in Fonds des EK	14 000.00				58 118.65	
3611.00 Indemisaziun al cantun Entschädigungen an Kanton	2 555.15		5 000		2 702.25	
4210.00 Taxas d'administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen		9 749.00		8 000		9 900.40
4240.09 Taxas d'alps e pastiras Alpnutzungs- und Weidetaxen				10 000		8 279.50
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter				11 000		240.00
4390.00 Ulteriur recav Übriger Ertrag		14 000.00			58 118.65	
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		80 000.00		80 000		80 000.00
4472.02 Taxas da diever per localitads Benützungsggebühren für Räume		43 123.84		40 000		28 740.05
4611.04 Contribuziuns d'alpegiazion Sömmerungsbeiträge		13 810.55		14 000		13 766.25
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge Kanton		3 616.40				3 618.45
8120 Meglieraziuns da structura Strukturverbesserungen		3 475.65	30 000	20 000	19 393.90	20 000.00
3141.00 Manteniment vias e piazzas Unterhalt Strassen/Verkehrswege			30 000		19 393.90	
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		3 475.65		20 000		20 000.00
8200 Forestalesser Forstwirtschaft	533 652.10	782 760.63	688 000	694 500	594 173.71	818 799.78
3010.00 Pagas dil personal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	10 040.15		15 000		10 695.00	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	626.70		1 500		875.55	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident e malsogna AG-Beiträge an Unfall- und Kranken- versicherungen	199.95		100		224.75	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2 969.08		4 000		2 549.31	
3105.00 Victualias Lebensmittel	1 014.70		1 000		1 353.25	
3109.00 Ulteriurs cuosts da material e rauba Übriger Material- und Warenaufwand	255.13		1 000		561.35	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	31 433.35		1 000		6 399.80	
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	14 389.85		15 000		13 083.95	
3130.14 Cuosts da transports da lenn Holztransportkosten	36 827.50		60 000		63 125.30	
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	2 175.70		4 000		2 145.15	
3141.01 Manteniment vias duaul Unterhalt Waldstrassen	5 356.35		15 000		4 414.90	
3141.05 Manteniment senda dil dragun Unterhalt Baumwipfelpfad	49 807.38		15 000		37 405.80	
3144.00 Manteniment baghets Unterhalt Hochbauten	9 111.86		8 000		7 848.44	
3145.01 Manteniment uaul Unterhalt Wald	4 192.43		500			
3170.00 Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	2 400.00		2 500		2 400.00	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	33 308.67		61 500		44 531.90	
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	176 500.00		210 000		201 600.00	
3612.17 Cumpart cuosts revier forestal Kostenanteil Revierforstamt	148 410.76		270 400		189 477.84	
3634.00 Contribuziuns ad interpresas publicas Beiträge an öffentliche Unternehmungen	1 780.00		2 500		3 182.00	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	2 852.54				2 299.42	
4250.02 Vendita da victualias Verkäufe Lebensmittel		6 703.40		3 000		2 708.30
4250.03 Vendita da lenna da condotta Nutzholzverkauf		86 105.00		80 000		60 824.40
4250.04 Vendita da lenna da brisch Brennholzverkauf		876.00		5 000		1 448.00
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		4 209.85		1 500		2 181.35
4310.00 Atgnas prestaziuns Eigenleistungen		3 860.01				3 564.45
4470.00 Tscheins d'affittaziun Pacht-/Mietzinsen Liegenschaften VV		375 325.00		350 000		375 325.00
4472.02 Taxas da diever per localitads Benützungsggebühren für Räume		38 926.01		40 000		43 930.00
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge Kanton		138 021.55		80 000		181 870.00
4635.00 Contribuziuns dad interpresas privatas Beiträge von privaten Unternehmungen		81 075.00		75 000		81 075.00

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnung von Dienstleistungen		47 658.81		60 000		65 873.28
8300 Catscha e pesca Jagd und Fischerei	754.20		2 000	2 000	1 190.05	1 110.00
3130.00 Survetschs da tiarzas personas Dienstleistungen Dritter	754.20		1 000		898.20	
3140.05 Manteniment lag Grond Unterhalt Laaxersee			1 000		291.85	
4210.00 Taxas d'administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen				2 000		1 110.00
8400 Turissem Tourismus	3 797 974.83	3 050 791.94	3 642 000	3 000 000	3 752 578.57	3 081 680.29
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	32 354.75		40 000		27 421.80	
3140.06 Manteniment rabattas da fluras Unterhalt Blumenrabatte	26 692.65		45 000		25 425.75	
3144.03 Manteniment infrastructura turistica Unterhalt touristische Infrastruktur	233 639.25		200 000		230 930.44	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand			2 000			
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	5 200.00				5 300.00	
3635.00 Contribuziun a FLM SA Beitrag an FLM AG	2 295 512.04		2 300 000		2 271 388.27	
3635.01 Contribuziun a bus regional Beitrag an Regionalbus	579 446.95		470 000		576 174.20	
3635.02 Contribuziun a occurrenz Beitrag an Veranstaltungen	26 967.20		55 000		35 046.50	
3910.00 Scuntrada interna survetschs Interne Verrechnungen Dienstleistungen	598 161.99		530 000		580 891.61	
4035.01 Taxas da hospis Gästetaxen		2 628 035.59		2 600 000		2 626 640.73
4035.02 Taxas da turissem Tourismustaxen		406 027.55		400 000		406 927.75
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		16 728.80				48 111.81
8401 Informaziun turistica Gästeinformation	21 452.35	27 856.37			381.47	3 658.90
3100.00 Material da biro Büromaterial	7 860.00					
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	7 778.05				44.55	
3110.00 Acquist mobillas, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	63.80					
3130.00 Survetschs da tiarzas personas Dienstleistungen Dritter	121.91					
3130.01 Francaturas Portokosten	36.00					
3130.03 Spesas da banca e schec postal Bank- und Postcheckgebühren	1 782.59				219.42	
3133.00 Cuosts da diever informatica Informatik-Nutzungsaufwand	3 770.00					
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	40.00				117.50	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4210.00 Taxas d'administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen		11.00				
4250.08 Vendita informaziun turistica Verkäufe Gästeinformation		17 904.90				1 538.90
4250.09 Vendita cartas da schenghetg Verkäufe Geschenkkarten		750.00				2 120.00
4309.00 Ulteriur recav da menaschi Übriger betrieblicher Ertrag		9 190.47				
8710 Electricitad Elektrizität	17 100.00					17 500.00
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	17 100.00					17 500.00
8715 Electricitad - ovras hidraulicas pintgas Elektrizität - Kleinkraftwerk	9.05	72 364.79	4 000	100 000	401.10	126 757.59
3120.11 Energia e scaldament Energie und Heizung	9.05		1 000		36.25	
3144.00 Manteniment baghetgs Unterhalt Hochbauten			3 000		364.85	
4250.00 Vendita d'energia Stromverkauf		72 364.79		100 000		126 757.59
8791 Menaschi da scaldament a distanza, energia Fernwärmebetrieb, Energie	28 400.00		30 000			31 600.00
3300.00 Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	28 400.00		30 000		31 600.00	
9 Finanzas e taglias Finanzen und Steuern Resultat netto / Nettoergebnis	5 705 504.98	16 022 950.85	1 579 500	11 738 000	5 491 055.37	14 905 516.99
	10 317 445.87		10 158 500		9 414 461.62	
9100 Taglias communalas generalas Allgemeine Gemeindesteuern	28 779.98	5 465 805.15	28 000	5 320 000	29 405.15	5 978 330.65
3181.00 Sperdita efectiva sin debiturs Tatsächliche Forderungsverluste	6 111.98		3 000		6 415.15	
3611.02 Indemnisaziun cantun per incasso da taglia Entschädigung Kanton für Inkasso Steuern	22 668.00		25 000		22 990.00	
4000.00 Taglia sin entrada 40% Einkommenssteuern 40%		3 062 008.40		3 200 000		3 195 816.45
4000.60 Taglia pauschalada Pauschale Steueranrechnung		25 694.65		20 000		31 237.00
4001.00 Taglia sin facultad 40% Vermögenssteuern 40%		1 147 748.30		1 250 000		1 153 050.95
4002.00 Taglia alla fontauna Quellensteuern		415 076.85		300 000		431 094.00
4010.00 Taglia da personas giuridicas Gemeindesteuern juristische Personen		815 276.95		550 000		1 167 132.25
9101 Taglias specialas Sondersteuern	751 938.76	9 340 231.90	475 000	5 265 000	524 808.29	7 621 945.69
3636.01 Contribuziun a Pro Laax/ Cumpart taglia 0,5% Beitrag an Pro Laax/ Anteil Handänderungssteuern 0,5%	751 938.76		475 000		524 808.29	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4021.00 Taglia sin schischom 1% Liegenschaftssteuern 1%		1 905 969.60		2 100 000		2 044 176.90
4022.00 Taglia sin gudogn da schischom Grundstückgewinnsteuern		3 761 889.05		1 200 000		3 266 924.00
4023.00 Taglia sin midada da maun 2% Handänderungssteuern 2%		3 007 755.05		1 900 000		2 099 233.14
4024.00 Taglia sin donaziuns e iertas Erbschafts- und Schenkungssteuern		656 668.20		60 000		204 024.15
4033.00 Taglia da tgauns Hundesteuern		7 950.00		5 000		7 587.50
9300 Ulivaziun da finanzas e grevezias Finanz- und Lastenausgleich	484 491.00		485 000		461 420.00	
3621.50 Contribuziun all'ulivaziun dallas resursas Beitrag an Ressourcenausgleich	484 491.00		485 000		461 420.00	
9500 Cumparts da recav Ertragsanteile	495.65	3 474 58.80	500	3 330 000	635.20	3 440 20.30
3630.02 Franc per la cuntrada Landschftsfranken	495.65		500		635.20	
4120.00 Lubientschas officialas Amtliche Bewilligungen		1 600.00		3 000		2 780.80
4120.02 Tscheins d'aua Flem Electric Wasserrechtszinsen Flims Electric		79 984.40		70 000		79 367.40
4120.03 Provisiun d'energia Repower Provision aus Energieverbrauch Repower		265 874.40		260 000		261 872.10
9610 Tscheins Zinsen	2 913 655.45	11 750 385.85	3 200 000	80 000	5 141 103.00	2 082 299.90
3401.00 Tscheins capital jester Verzinsung Fremdkapital	2 759 655.45		3 200 000		4 233 341.00	
3940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen	1 540 000				90 762.00	
4401.00 Tscheins da retard Zinsen Forderungen (Verzugszinsen)		7 593.85		10 000		82 642.90
4402.00 Tscheins da vaglias Zinsen Finanzanlagen		56 510.00		10 000		57 356.00
4940.00 Tscheins calculatorics Kalkulatorische Zinsen		53 400.00		60 000		68 301.00
9630 Immobiliis dalla facultad finanziala Liegenschaften des Finanz- vermögens	2 328 340.07	7 519 511.15	2 710 000	7 400 000	2 230 074.65	7 529 204.45
3010.00 Pagas dil persunal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	28 800.00		27 000		28 800.00	
3050.00 Contribuziuns AVS/AI/UCG/AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	2 127.45		2 000		2 161.20	
3430.00 Manteniment dils baghetgs Baulicher Unterhalt Gebäude FV	32 061.10		32 000		7 072.62	
3431.00 Manteniment sclaus dils baghetgs Nicht baulicher Unterhalt Gebäude FV	65 478.49		70 000		60 577.40	
3439.00 Ulteriurs cuosts dallas immobilias Übriger Liegenschaftsaufwand Gebäude FV	104 367.03		140 000		124 463.43	
4260.00 Restituziuns fiarzas persunas Rückerstattungen Dritter		828.35				

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4430.07 Tscheins d'affittaziun Mietzinsen		623 303.10		610 000		628 507.00
4430.08 Tscheins per dretgs da baghegiar Baurechtszinsen		127 819.70		130 000		124 413.45
9690 Facultad finanziala, ulteriur Finanzvermögen, übriges					2 501.00	
3650.40 Rectificaziuns dallas valurs FA general WB Beteiligungen VV allgemeiner					2 501.00	
9990 Clusiu Abschluss	3 915 600.07				3 735 108.08	
9000.00 Surpli entradas Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	3 915 600.07				3 735 108.08	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
QUEN D'INVESTIZIUN INVESTITIONSRECHNUNG	14884830.03	14884830.03	15020000	2750000	19132216.29	19132216.29
Resultat netto/Nettoergebnis				12270000		
0 Administraziun generala Allgemeine Verwaltung	136359.42		300000			
Resultat netto/Nettoergebnis		136359.42		300000		
1 Uorden public + segirtad publica Öffentliche Ordnung + Sicherheit	50000.00				100000.00	
Resultat netto/Nettoergebnis		50000.00			100000.00	
2 Scolaziun Bildung	595113.05		760000		183953.37	
Resultat netto/Nettoergebnis		595113.05		760000	183953.37	
3 Cultura, sport e temps liber Kultur, Sport und Freizeit	940311.71	1718540.00	400000		1706015.89	
Resultat netto/Nettoergebnis	778228.29		400000		1706015.89	
5 Segirtad sociala Soziale Sicherheit	626046.85		2170000		150418.85	
Resultat netto/Nettoergebnis		626046.85	2170000		150418.85	
6 Traffic Verkehr	4325239.88	1157430.90	4250000	2080000	13005379.15	1229627.00
Resultat netto/Nettoergebnis		3167808.98	2170000		11775752.15	
7 Protecziun digl ambient e planisaziun Umweltschutz und Raumordnung	1331349.56	1501926.44	2440000	670000	1197646.73	812102.80
Resultat netto/Nettoergebnis	170576.88		1770000		385543.93	
8 Economia Volkswirtschaft	1699632.30	802879.92	4700000		730072.50	17000.00
Resultat netto/Nettoergebnis		896752.38	4700000		713072.50	
9 Finanzas Finanzen	5180777.26	9704052.77			3764745.69	15367470.60
Resultat netto/Nettoergebnis	4523275.51				11602724.91	

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
QUEN D'INVESTIZIUN INVESTITIONSRECHNUNG	14884830.03	14884830.03	15020000	2750000	19132216.29	19132216.29
Resultat netto/Nettoergebnis				12270000		
0 Administraziun generala Allgemeine Verwaltung	136359.42		300000			
Resultat netto/Nettoergebnis		136359.42		300000		
0290 Immobiliis d'administraziun Verwaltungsliegenschaften	136359.42		300000			
5040.01 Sanaziun Center Communal Sanierung Center Communal	136359.42		300000			
1 Uorden public + segirtad publica Öffentliche Ordnung + Sicherheit	50000.00				100000.00	
Resultat netto/Nettoergebnis		50000.00			100000.00	
1500 Pumpiers Feuerwehr	50000.00				100000.00	
5060.02 Vehichels pumpiers Laax-Falera Fahrzeuge Feuerwehr Laax-Falera	50000.00				100000.00	
2 Scolaziun Bildung	595113.05		760000		183953.37	
Resultat netto/Nettoergebnis		595113.05	760000		183953.37	
2170 Immobiliis da scola Schulliegenschaften	595113.05		760000		183953.37	
5040.02 Sanierung Schulhaus Sanaziun casa da scola	590012.90		760000		134451.07	
5040.10 Erweiterung Schulanlage Grava Engrondiment scola Grava	5100.15				49502.30	
3 Cultura, sport e temps liber Kultur, Sport und Freizeit	940311.71	1718540.00	400000		1706015.89	
Resultat netto/Nettoergebnis	778228.29		400000		1706015.89	
3410 Sport Sport	29877.80		400000			
5030.03 Plaz da sport e pausa Grava Sport- und Pausenplatz Grava	29877.80		400000			
3411 Aua Grava / wellnessHostel ³⁰⁰⁰ Aua Grava / wellnessHostel ³⁰⁰⁰		1700000.00				1706015.89
6140.01 Restitziuns tiarzs per investiziuns ella construcziun aulta Rückerstattungen Dritter für IR in Hochbauten		1700000.00				1706015.89
3420 Temps liber Freizeit	910433.91	18540.00				
5040.23 Local multifunziunal SPAZI Multifunktionaler Raum SPAZI	908033.91					
5040.24 Center da sentupada Begegnungszentrum Sentupada	2400.00					
6310.01 Contribuziuns d'investiziun dil cantun IR-Beiträge vom Kanton		18540.00				

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
5	Segirtad sociala Soziale Sicherheit	626046.85		2170000	150418.85	
	Resultat netto/Nettoergebnis		626046.85	2170000	150418.85	
5340	Habitaziuns d'attempai (senza tgira) Wohnen im Alter (ohne Pflege)	626046.85		2170000	150418.85	
5040.20	Construcziuns aultas habitar ella vegliadetgna/habitaziuns pagablas per indigens Hochbauten Wohnen im Alter/Bezahlbarer Wohnraum für Einheimische		1500000			
5290.08	Project habitar ella vegliadetgna/habitaziuns pagablas per indigens Projekt Wohnen im Alter/Bezahlbarer Wohnraum für Einheimische	626046.85	670000	150418.85		
6	Traffic Verkehr	4325239.88	1157430.90	4250000	2080000	13005379.15
	Resultat netto/Nettoergebnis		3167808.98	2170000	11775752.15	
6150	Vias communalas Gemeindestrassen	4325239.88	1157430.90	4250000	2080000	4503885.46
5010.01	Vias/vias da traffic Strassen/Verkehrswege	623341.82	1675000	383368.87		
5010.02	Sanaziuns vias communalas Sanierungen Gemeindestrassen	3603257.35	2575000	3297939.42		
5010.03	Illuminaziun stradala Strassenbeleuchtung	59723.81		156758.27		
5030.02	Garascha sutterrana Grava Einstellhalle Grava	24892.40		416219.05		
5040.13	Fermada dil bus Riva Bushaltestelle Riva	12007.95		16556.35		
5040.17	Fermada dil bus Murschetg Bushaltestelle Murschetg	2016.55		233043.50		
6110.01	Contribuziuns da perimenter Perimeterbeiträge		971061.90	1760000		785245.30
6310.01	Contribuziuns d'investiziun dil cantun IR-Beiträge vom Kanton		186369.00	320000		444381.70
6190	Menaschi tecnic Werkbetrieb				8501493.69	
5040.18	Sanaziun luvratori Sanierung Werkhof				30331.35	
5040.22	Construcziun nova stabiliment industrial Pardanal Neubau Gewerbegebäude Pardanal				8471162.34	
7	Protecziun digl ambient e planisaziun Umweltschutz und Raumordnung	1331349.56	1501926.44	2440000	670000	1197646.73
	Resultat netto/Nettoergebnis	170576.88	1770000	385543.93		
7101	Provediment d'aua Wasserversorgung	1163190.22	528745.31	1745000	335000	399583.25
5031.01	Construcziuns bassas provediment d'aua Tiefbauten Wasserversorgung	1157368.80	1745000	392084.17		
5031.11	Sanaziuns reservuars Sanierungen Reservoir			2134.37		

CONTO KONTO	QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
5291.02	Mesiraziuns dalla qualitat Qualitätsmessungen	5821.42			5364.71	
6310.01	Contribuziuns d'investiziun dil cantun IR-Beiträge vom Kanton			13572.00		
6370.02	Taxas da colligiazion Anschlussgebühren	515173.31	335000		404385.01	
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua Abwasserbeseitigung	120699.59	510178.28	695000	335000	120390.38
5032.01	Construcziuns bassas dismessa dall'aua Tiefbauten Abwasserbeseitigung	120699.59	535000	120390.38		
5292.02	Mesiras da sanaziun GEP Sanierungsmassnahmen GEP		160000			
6370.02	Taxas da colligiazion Anschlussgebühren	510178.28	335000		407717.79	
7410	Rempars d'aua Gewässerverbauungen	47459.75	84895.75			669475.55
5020.01	Protecziun encunter auva gronda, dislocaziun Ual Fraissen Hochwasserschutz, Bachverlegung Ual Fraissen	47459.75		669475.55		
6300.01	Contribuziuns d'investiziun dalla confederaziun IR-Beiträge vom Bund		38203.10			
6310.01	Contribuziuns d'investiziun dil cantun IR-Beiträge vom Kanton		46692.65			
7710	Santeri e contuorn Friedhof und Umgebung			378107.10		8197.55
5030.04	Sanaziun santeri e contuorn Sanierung Friedhof und Umgebung			8197.55		
6130.01	Restituziuns tiarzs per investiziuns en l'ulteriura construcziun bassa Rückerstattungen Dritter für IR übriger Tiefbau		378107.10			
8	Economia Volkswirtschaft	1699632.30	802879.92	4700000		730072.50
	Resultat netto/Nettoergebnis	896752.38	4700000	713072.50		
8110	Agricultura Landwirtschaft	1699632.30	1700000	14500.00		
5040.19	Sanaziun alp Nagens Sanierung Alp Nagens	313966.35	300000			
5040.21	Midada d'utilisaziun stallas d'alp Umnutzung Alpstillungen	1385665.95	1400000	14500.00		
8200	Forestalesser Forstwirtschaft			15572.50	17000.00	
5010.08	Sanaziun via da maschinas Fatschas Sanierung Maschinenweg Fatschas			15572.50		
6140.01	Restituziuns tiarzs per investiziuns ella construcziun aulta Rückerstattungen Dritter für IR in Hochbauten		802879.92			
6310.01	Contribuziuns d'investiziun dil cantun IR-Beiträge vom Kanton					17000.00

CONTO KONTO		QUEN 2025 RECHNUNG 2025		PREVENTIV 2025 BUDGET 2025		QUEN 2024 RECHNUNG 2024	
Quen d'investiziun Investitionsrechnung		Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
8400	Turissem Tourismus			3000000			
5540.02	Capital da dotaziun Prau la Selva Dotationskapital an SörA Prau la Selva			3000000			
8710	Electricitad Elektrizität					700000.00	
5004.01	Dislocaziun lingia 60 kV Fletg-Staderas Verlegung 60 kV Freileitung Fletg-Staderas					700000.00	
9	Finanzas Finanzen	5180777.26	9704052.77			3764745.69	15367470.60
	Resultat netto/Nettoergebnis	4523275.51				11602724.91	
9990	Clusiu Abschluss	5180777.26	9704052.77			3764745.69	15367470.60
5900.00	Entradas passivadas tenercasa general Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt	4056957.92				2952642.89	
5900.01	Entradas passivadas provediment d'aua Passivierte Einnahmen Wasser- versorgung	613641.06				404385.01	
5900.02	Entradas passivadas dismessa e purificaziun dall'aua Passivierte Einnahmen Abwasser- beseitigung	510178.28				407717.79	
6900.00	Expensas activadas tenercasa general Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt		8372703.21				14178021.42
6900.01	Expensas activadas provediment d'aua Aktivierte Ausgaben Wasserversorgung		1210649.97				1069058.80
6900.02	Expensas activadas dismessa e purificaziun dall'aua Aktivierte Ausgaben Abwasser- beseitigung		120699.59				120390.38

CONTO KONTO		SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ		01-01-2025			31-12-2025
1	ACTIVAS AKTIVEN	115347889.90	100070973.39	96462255.06	118956608.23
10	Facultad finanzia Finanzvermögen	37409858.42	90366920.62	90122697.14	37654081.90
100	Mieds liquids Flüssige Mittel	1499644.20	58934190.82	58808621.89	1625213.13
1000	Cassa Kasse	1924.70	269152.75	265885.45	5192.00
10000.01	Cassa Kasse	924.70	72688.90	69421.60	4192.00
10000.02	Cassa Informaziun turistica Kasse Gästeinformation	1000.00	196463.85	196463.85	1000.00
1001	Posta Post	53284.90	3037025.20	3045618.79	44691.31
10010.01	PostFinance CH28 0900 0000 7000 1818 4 PostFinance CH28 0900 0000 7000 1818 4	53284.90	3037025.20	3045618.79	44691.31
1002	Banca Bank	1444434.60	55628012.87	55497117.65	1575329.82
10020.01	BRS MAC2 CH16 8080 8004 5848 9978 6 RBS HRM2 CH16 8080 8004 5848 9978 6	239526.02	12966741.65	13176718.29	29549.38
10020.02	BRS Turissem CH47 8080 8001 9883 1098 1 RBS Tourismus CH47 8080 8001 9883 1098 1	333827.35	3708196.23	3788728.79	253294.79
10020.03	BRS Locaziun tegia CH81 8080 8008 5390 9120 0 RBS Hüttenvermietung CH81 8080 8008 5390 9120 0	22372.91	87571.55	102074.57	7869.89
10020.04	BRS Villa Alpina CH53 8080 8001 6103 1079 7 RBS Villa Alpina CH53 8080 8001 6103 1079 7	11903.92	118770.00	100074.00	30599.92
10020.05	BRS Center la Cauma CH95 8080 8003 7909 8615 0 RBS Center la Cauma CH95 8080 8003 7909 8615 0	20945.62	245620.00	250078.00	16487.62
10020.06	BRS S. Clau CH47 8080 8007 1655 5124 8 RBS S. Clau CH47 8080 8007 1655 5124 8	8105.36	216110.00	200076.00	24139.36
10020.07	BCG CH86 0077 4130 1335 3080 0 GKB CH86 0077 4130 1335 3080 0	50415.36	23482905.89	23533321.25	
10020.08	UBS CH40 0025 8258 1445 6101 C UBS CH40 0025 8258 1445 6101 C	11931.32		83.99	11847.33
10020.09	UBS CH64 0020 8208 5664 56B1 Q UBS CH64 0020 8208 5664 56B1 Q	30498.28		84.00	30414.28
10020.10	BRS Pardanal CH48 8080 8004 6242 8654 5 RBS Pardanal CH48 8080 8004 6242 8654 5	41264.90	379357.43	381526.35	39095.98
10020.11	BRS CC VEGL CH86 8080 8007 8283 9180 1 RBS KK ALT CH86 8080 8007 8283 9180 1	38771.53	1008765.63	1018475.91	29061.25
10020.13	BCT CH57 0070 0114 8040 6523 5 ZKB CH57 0070 0114 8040 6523 5	25425.02	12800000.00	12745759.48	79665.54
10020.14	BRS Informaziun turistica CH34 8080 8002 3609 6368 1 RBS Gästeinformation CH34 8080 8002 3609 6368 1	16070.51	194902.59	200057.02	10916.08
10021.02	BCG CH14 0077 4151 1335 3080 0 (Depositum forestal) GKB CH14 0077 4151 1335 3080 0 (Forstdepositum)	20127.60	10.25		20137.85
10021.04	BCG CH51 0077 4000 1335 3080 6 (Conto bloccau spital) GKB CH51 0077 4000 1335 3080 6 (Sperrkonto Spital)	573248.90	419061.65	60.00	992250.55

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
101 Pretensiuns Forderungen	2668312.82	25346926.96	25295612.20	2719627.58
1010 Pretensiuns da furniziuns e prestaziuns enviers tiarzas persunas Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	2308642.21	11646608.57	12291951.96	1663298.82
10100.01 Pretensiuns conto collectiv Forderungen Sammelkonto	1075535.40	10660363.30	11056575.00	679323.70
10100.09 Pretensiuns (manualas) Forderungen (manuell)	1229777.61	981917.22	1232047.76	979647.07
10101.01 Pretensiuns taglia anticipada Forderungen Verrechnungssteuer	3329.20	4328.05	3329.20	4328.05
1011 Contos currents cun tiarzas persunas Kontokorrente mit Dritten	224.00	5843525.20	5338400.45	505348.75
10110.01 Conto current cun cantun Kontokorrent mit Kanton	224.00	30000.00	22668.00	7556.00
10110.02 Conto current cun cantun abx-tax Kontokorrent mit Kanton abx-tax		5623304.00	5125511.25	497792.75
10112.01 Conto current cun societad d'alp Nagens Kontokorrent mit Alphenossenschaft Nagens		190221.20	190221.20	
1012 Pretensiuns da taglias Steuerforderungen	322030.12	7306826.03	7373285.36	255570.79
10120.01 Pretensiuns da taglias communalas abx-tax Forderungen Gemeindesteuern abx-tax	322030.12	7306826.03	7373285.36	255570.79
1019 Ulteriuras pretensiuns Übrige Forderungen	37416.49	549967.16	291974.43	295409.22
10192.01 Dabiens taglia preliminar TPV QE provediment d'aua MWST-Vorsteuerguthaben ER Wasserwerk		-86.20	-86.20	
10192.11 Dabiens taglia preliminar TPV QE dismessa e purificaziun dall'aua MWST-VST ER Abwasser		-252.10	-252.10	
10192.80 TPV conto da rendaquen MWST Abrechnungskonto	37416.49	550305.46	292312.73	295409.22
104 Cudischaziuns transitoricas activas Aktive Rechnungsabgrenzungen	5470048.10	5469268.20	5470048.10	5469268.20
1040 Cudischaziuns transitoricas activas quen economic Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	5470048.10	5469268.20	5470048.10	5469268.20
10400.01 Cudischaziuns transitoricas activas QE Aktive Rechnungsabgrenzung ER	5470048.10	5469268.20	5470048.10	5469268.20
107 Investiziuns finanzialas da liung cuoz Langfristige Finanzanlagen	282700.00		1500.00	281200.00
1070 Aczias e certificats da participaziun Aktien und Anteilscheine	266200.00			266200.00
10702.01 BRS 1 assegn RBS 1 Anteilschein	200.00			200.00
10702.02 BCG 200 assegn GKB 200 Anteilscheine	266000.00			266000.00
1071 Investiziuns che portan tscheins Verzinsliche Anlagen	16500.00		1500.00	15000.00
10710.03 Emprést alla US Schluein Ilanz Darlehen an US Schluein Ilanz	16500.00		1500.00	15000.00

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
108 Beins d'investiziun materials FF Sachanlagen FV	27489153.30	616534.64	546914.95	27558772.99
1080 Beins immobiliars FF Grundstücke FV	9066892.00			9066892.00
10800.01 Beins immobiliars FF Grundstücke FV	9066892.00			9066892.00
1084 Edificis FF Gebäude FV	17595000.00			17595000.00
10840.01 Edificis FF Gebäude FV	17595000.00			17595000.00
1087 Beins d'investiziun en construcziun FF Anlagen im Bau FV	827261.30	616534.64	546914.95	896880.99
10870.01 Beins d'investiziun en construcziun FF Anlagen im Bau FV		546914.95	546914.95	
10870.02 Beins d'investiziun en construcziun FF 2 Anlagen im Bau FV 2	132790.25	22984.70		155774.95
10870.03 Beins d'investiziun en construcziun FF 3 Anlagen im Bau FV 3	188899.50	2675.70		191575.20
10870.04 Beins d'investiziun en construcziun FF 4 Anlagen im Bau FV 4	505571.55	43959.29		549530.84
14 Facultad administrativa Verwaltungsvermögen	77938031.48	9704052.77	6339557.92	81302526.33
140 Beins d'investiziun materials FA Sachanlagen VV	76688045.48	9704052.77	6339557.92	80052540.33
1400 Beins immobiliars buc surbaghegiai FA Grundstücke VV unüberbaut				
14000.01 Beins immobiliars finansas generalas Grundstücke allgemeiner Haushalt	27420.00			27420.00
14000.99 Rectificaziun dalla valeta sin beins immobiliars finansas generalas WB Grundstücke allgemeiner Haushalt	-27420.00			-27420.00
1401 Vias/vias da traffic Strassen/Verkehrswege	19407640.37	4286322.98	2329441.82	21364521.53
14010.01 Vias/Vias da traffic Strassen/Verkehrswege	21268040.37	4286322.98	1773941.82	23780421.53
14010.99 Rectificaziun dalla valeta sin vias/vias da traffic WB Strassen/Verkehrswege	-1860400.00		555500.00	-2415900.00
1403 Ulteriuras construcziuns bassas Übrige Tiefbauten	11192276.31	1386119.76	655507.10	11922888.97
14030.01 Construcziuns bassas finansas generalas Tiefbauten allgemeiner Haushalt	6901527.53	54770.20	378107.10	6578190.63
14030.99 Rectificaziun dalla valeta sin construcziuns bassas finansas generalas WB Tiefbauten allgemeiner Haushalt	-789900.00		136400.00	-926300.00
14031.01 Construcziuns bassas provediment d'aua Tiefbauten Wasserversorgung	5054524.95	1210649.97		6265174.92
14031.99 Rectificaziun dalla valeta sin construcziuns bassas provediment d'aua WB Tiefbauten Wasserversorgung	-567700.00		124000.00	-691700.00

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
14032.01 Construcziuns bassas dismessa e purificaziun dall'aua Tiefbauten Abwasserbeseitigung	749823.83	120699.59		870523.42
14032.99 Rectificaziun dalla valeta sin construcziuns bassas dismessa e purificaziun dall'aua WB Tiefbauten Abwasserbeseitigung	-156000.00		17000.00	-173000.00
1404 Construcziuns aultas Hochbauten	45544376.16	3355563.18	3317309.00	45582630.34
14040.01 Construcziuns aultas finanzas generalas Hochbauten allgemeiner Haushalt	51887476.16	3355563.18	1904909.00	53338130.34
14040.99 Rectificaziun dalla valeta sin construcziuns aultas finanzas generalas WB Hochbauten allgemeiner Haushalt	-6343100.00		1412400.00	-7755500.00
1406 Mobiliis FA Mobilien VV	248527.34	50000.00	37300.00	261227.34
14060.01 Mobiliis, indrezs, maschinas Mobilien, Ausstattung, Fahrzeuge	492227.34	50000.00		542227.34
14060.99 Rectificaziun dalla valeta sin mobiliis, indrezs, maschinas WB Mobilien, Ausstattung, Fahrzeuge	-243700.00		37300.00	-281000.00
1407 Beins d'investiziun en construcziun FA Anlagen im Bau VV	295225.30			295225.30
14070.01 Beins d'investiziun en construcziun finanzas generalas Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt	2912870.57			2912870.57
1409 Ulteriurs beins d'investiziun materials Übrige Sachanlagen		626046.85		626046.85
14090.01 Ulteriurs beins d'investiziun materials finanzas generalas Übrige Sachanlagen Allgemeiner Haushalt		626046.85		626046.85
145 Participaziuns Beteiligungen	1249986.00			1249986.00
1455 Participaziuns ad interpresas privatas Beteiligungen an privaten Unternehmungen	1249986.00			1249986.00
14550.01 Participaziuns ad interpresas privatas Beteiligungen an privaten Unternehmungen	1252487.00			1252487.00
14550.99 Rectificaziun dalla valeta sin participaziuns ad interpresas privatas WB Beteiligungen an privaten Unternehmen	-2501.00			-2501.00

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
2 PASSIVAS PASSIVEN	115347889.90	69779859.37	66171141.04	118956608.23
20 Capital jester Fremdkapital	25987695.60	60781676.87	59541433.44	27227939.03
200 Obligaziuns currentas Laufende Verbindlichkeiten	1387273.45	49489926.59	48826138.89	2051061.15
2000 Obligaziuns currentas ord furniziuns e pretensiuns da tiarzas persunas Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	1078780.21	27969240.65	27532603.50	1515417.36
20000.01 Crediturs conto collectiv Kreditoren Sammelkonto		25702046.44	25702046.44	
20000.09 Crediturs (manuals) Kreditoren (manuell)	1078780.21	1515432.66	1078795.51	1515417.36
20001.01 Crediturs assicuranzas socialas (AVS/AD/CCF) Kreditoren Sozialversicherungen (AHV/ALV/FAK)		388126.30	388126.30	
20001.02 Crediturs instituziuns da prevenziun dil personal Kreditoren Personalvorsorgeeinrichtungen		258761.35	258761.35	
20001.03 Crediturs assicuranzas da malsaus ed encunter accidents Kreditoren Kranken- und Unfallversicherungen		104873.90	104873.90	
2001 Contos currentes cun tiarzas persunas Kontokorrente mit Dritten	262804.64	4114392.57	3884549.27	492647.94
20010.02 Conto current cun cantun abx-tax Kontokorrent mit Kanton abx-tax	27236.83		27236.83	
20010.10 Conto current cun pleiv rom.-cat. Kontokorrent mit röm.-kath. Kirchgemeinde	15382.05	445044.05	444126.40	16299.70
20010.11 Conto current cun pleiv ev.-ref. Kontokorrent mit ev.-ref. Kirchgemeinde	15343.50	468385.25	474234.45	9494.30
20011.01 Conto current cun allianza da taglia Kontokorrent mit Steuerallianz	62004.95		46329.79	15675.16
20011.02 Conto current cun revier forestal Kontokorrent mit Revierforstamt	142837.31	31267.62		174104.93
2002 Taglias Steuern		5222.30	5222.30	
20022.21 Deivets da taglia TPV economisaziun da rumians MWST-Umsatzsteuer Abfallwirtschaft		5222.30	5222.30	
2003 Pagaments aconto retschevi da tiarzas persunas Erhaltene Anzahlungen von Dritten	45688.60	42995.85	45688.60	42995.85
20030.01 Pagaments aconto retschevi da tiarzas persunas Erhaltene Anzahlungen von Dritten	45688.60	42995.85	45688.60	42995.85
2005 Contos currentes interns Interne Kontokorrente		17358075.22	17358075.22	
20055.80 Conto da rendaquen diversa Abrechnungskonto Diverses		16954282.07	16954282.07	
20055.84 Conto da rendaquen informaziun turistica Abrechnungskonto Gästeinformation		403793.15	403793.15	

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
201 Obligaziuns finanzialas da cuorta durada Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		1 291 740.03		1 291 740.03
2010 Obligaziuns enviers intermediaris finansials Verbindlichkeiten gegenüber Finanzintermediären		1 291 740.03		1 291 740.03
20102.07 BCG CH86 0077 4130 1335 3080 0 GKB CH86 0077 4130 1335 3080 0		1 291 740.03		1 291 740.03
206 Obligaziuns finanzialas da liunga durada Langfristige Finanzverbindlichkeiten	24 565 000.00	10 000 000.00	10 700 000.00	23 865 000.00
2064 Emprests, certificats da deivets Darlehen, Schuldscheine	24 565 000.00	10 000 000.00	10 700 000.00	23 865 000.00
20640.01 Emprests da liunga durada Langfristige Darlehen	24 565 000.00	10 000 000.00	10 700 000.00	23 865 000.00
209 Obligaziuns enviers finanziaziuns specialas e fondos el capital jester Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinan- zierungen und Fonds im Fremdkapital	35 422.15	10.25	15 294.55	20 137.85
2091 Obligaziuns enviers fondos el capital jester Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	35 422.15	10.25	15 294.55	20 137.85
20910.01 Indemnisaziun per tschalers da protecziun Ersatzabgaben für Schutzraumbauten	15 294.55		15 294.55	
20910.02 Depositum forestal Forstdepositum	20 127.60	10.25		20 137.85
29 Capital agen Eigenkapital	89 360 194.30	8 998 182.50	6 629 707.60	91 728 669.20
290 (+) resp. (-) enviers finanziaziuns specialas (+) bzw. (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	15 400 803.58	1 123 819.34	794 599.52	15 730 023.40
2900 Finanziaziuns specialas el capital agen Spezialfinanzierungen im EK	15 400 803.58	1 123 819.34	794 599.52	15 730 023.40
29001.01 Obligaziuns/pagaments anticipai provediment d'ava Verpflichtungen/Vorschüsse Wasserversorgung	5 242 221.24	613 641.06	461 038.96	5 394 823.34
29002.01 Obligaziuns/pagaments anticipai dismessa e purificaziun dall'ava Verpflichtungen/Vorschüsse Abwasserbeseitigung	10 084 207.20	510 178.28	295 222.28	10 299 163.20
29003.01 Obligaziuns/pagaments anticipai economisaziun da rumians Verpflichtungen/Vorschüsse Abfallwirtschaft	74 375.14		38 338.28	36 036.86
291 Fondos Fonds	5 706 996.19	223 655.01	2 100 000.00	3 830 651.20
2910 Fondos el capital agen Fonds im Eigenkapital	5 706 996.19	223 655.01	2 100 000.00	3 830 651.20
29100.01 Fondo da promoziun taxa directiva Förderfonds Lenkungsabgabe	5 446 307.49	209 655.01	2 100 000.00	3 555 962.50
29100.10 Conto per recav ord la vendita da terren Bodenerlöskonto	260 688.70	14 000.00		274 688.70

CONTO KONTO	SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ	01-01-2025			31-12-2025
299 Surpli/deficit da bilanza Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	68 252 394.53	7 650 708.15	3 735 108.08	72 167 994.60
2990 Resultat annual Jahresergebnis	3 735 108.08	3 915 600.07	3 735 108.08	3 915 600.07
29900.01 Resultat annual Jahresergebnis	3 735 108.08	3 915 600.07	3 735 108.08	3 915 600.07
2999 Resultats cumulai dils onns precedents Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	64 517 286.45	3 735 108.08		68 252 394.53
29990.01 Resultats cumulai dils onns precedents Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	64 517 286.45	3 735 108.08		68 252 394.53

QUEN DALLA CIRCULAZIUN DILS MIEDS FINANZIALS GELDFLUSSRECHNUNG	CONTO KONTO	SUMMA EN CHF BETRAG IN CHF
Activitad operativa (calculaziun indirecta) Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)		
Resultat dil quen da gudogn e sperdita (sperdita -, gudogn +) Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)	9000, 9001	3 915 600.07
+ Amortisaziuns facultad administrativa + Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33x	2 282 600.00
+ Rectificaziuns negativas dalla valur (svaletaziuns) investiziuns finanzialas FF (gruppas 102, 107, 108) + Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	344x	
+ Deposit en fondos e finanziaziuns specialas + Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35	223 655.01
+ Rectificaziun dalla valur emprests facultad administrativa + Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364	
+ Rectificaziun dalla valur participaziuns facultad administrativa + Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	365	
+ Amortisaziuns contribuziuns d'investiziun facultad administrativa + Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	366	
+ Amortisaziuns supplementaras facultad administrativa + Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	383	
+ Amortisaziuns supplementaras emprests, participaziuns, contribuziuns d'investiziun FA + Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	387	
+ Amortisaziun deficit da bilanza + Abtragung Bilanzfehlbetrag	388	
+ Deposits egl agen capital (prefinanziaziuns) + Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	389	
- Rectificaziuns positivas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102, 107, 108) - Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	444x	
- Revaletaziun facultad administrativa - Aufwertungen Verwaltungsvermögen	4490	
- Prelevaziuns da fondos e finanziaziuns specialas - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung	45	-2 894 599.52
- Sligiamet amortisaziuns supplementaras - Auflösung zusätzliche Abschreibungen	483, 487	
- Prelevaziuns digl agen capital (prefinanziaziuns) - Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	489	
- Augment / + Reducziun cartas da debit e da credit - Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten	1004	
- Augment / + Reducziun ulteriurs mieds finansials - Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel	1009	
- Augment / + Reducziun pretensiuns - Zunahme / + Abnahme Forderungen	101	-51 314.76
- Augment / + Reducziun cudischaziuns transitorias activas quen da gudogn e sperdita - Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	1040	779.90
- Augment / + Reducziun provisiuns e lavurs entschevidas - Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	106	
- Augment / + Reducziun pretensiuns enviars finanziaziuns specialas e fondos el capital jester - Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital	109	
+ Augment / - Reducziun obligaziuns currentas + Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	200	663 787.70
+ Augment / - Reducziun cudischaziuns transitorias passivas quen da gudogn e sperdita + Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	2040	
+ Augment / - Reducziun retenziuns a cuort termin + Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen	205	
+ Augment / - Reducziun retenziuns a liung termin + Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen	208, 209	-15 284.30
Circulaziun dils mieds finansials (cashflow) ord activitad operativa Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit		4 125 224.10
	Erfolgsrechnung	
	Bilanz	

QUEN DALLA CIRCULAZIUN DILS MIEDS FINANZIALS GELDFLUSSRECHNUNG	CONTO KONTO	SUMMA EN CHF BETRAG IN CHF
Activitad d'investiziun ella facultad administrativa Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		
- Expensas d'investiziun facultad administrativa - Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	50 - 58	-9 704 052.77
+ Entradas d'investiziun facultad administrativa + Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	60 - 68	5 180 777.26
- Augment / + Reducziun cudischaziuns transitorias activas quen d'investiziun - Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	1046	
+ Augment / - Reducziun cudischaziuns transitorias passivas quen d'investiziun + Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	2046	
Circulaziun dils mieds finansials (cashflow) ord activitad d'investiziun ella facultad administrativa Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		-4 523 275.51
Activitad d'investiziun ella facultad finanziaria Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen		
- Rectificaziuns negativas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102, 107, 108) - Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	344x	
+ Rectificaziuns positivas dalla valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102, 107, 108) + Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	444x	
- Augment / + Reducziun investiziuns finanzialas a cuort termin FF - Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	102	
- Augment / + Reducziun investiziuns finanzialas a liung termin FF - Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	107	1 500.00
- Augment / + Reducziun investiziun materialas facultad finanziaria FF - Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen	108	-69 619.69
Circulaziun dils mieds finansials (cashflow) ord activitad d'investiziun ella facultad finanziaria Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen		-68 119.69
Circulaziun dils mieds finansials (cashflow) ord activitad d'investiziun FA e FF Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit		-4 591 395.20
Activitad da finanziaziun Finanzierungstätigkeit		
+ Augment / - Reducziun obligaziuns finanzialas a cuort termin + Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	201	1 291 740.03
+ Augment / - Reducziun obligaziuns finanzialas a liung termin + Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	206	-700 000.00
Circulaziun dils mieds finansials (cashflow) ord activitad da finanziaziun Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit		591 740.03
Total circulaziun dils mieds finansials (cashflow) = midada mieds liquids Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld		125 568.93
	IR	
	Bilanz	
	ER	
	Bilanz	
	Bilanz	

MIEDS LIQUIDS FONDS GELD	STAN 01-01-2025 STAND 01.01.2025	STAN 31-12-2025 STAND 31.12.2025	CONTO KONTO	MIDADA VERÄNDERUNG
Cassa Kasse	1 924.70	5 192.00	1000	3 267.30
Posta Post	53 284.90	44 691.31	1001	-8 593.59
Banca Bank	1 444 434.60	1 575 329.82	1002	130 895.22
Investiziuns a cuort termin sin la fiera monetara Kurzfristige Geldmarktanlagen			1003	0.00
Total (midada mieds liquids) Total (Veränderung Fonds Geld)	1 499 644.20	1 625 213.13		125 568.93

1. PRINCIPII DA PRESENTAZIUN DALLA CONTABILITAD, PRINCIPII DA BILANZAZIUN E VALETAZIUN

PRINCIPII DA PRESENTAZIUN DALLA CONTABILITAD

La presentaziun dalla contabilitad ei conforma alla lescha da finanzas dil cantun Grischun (lescha da finanzas, LFC, DG 710.100) sco era all'ordinaziun da finanzas per vischnauncas (OFV, DG 710.200). Ella muossa in maletg dallas finanzas che corrispunda alla situaziun dalla facultad, alla situaziun finanziala ed alla situaziun da rendita effectiva (true and fair view).

PRINCIPII DA BILANZAZIUN E VALETAZIUN

La facultad finanziala cumpeglia quellas valurs da facultad che san vegnir vendidas senza im- pedir igl adempliment dallas incumbensas publicas (art. 2 alinea 1 LFC). Ei vegn valetau il gi da controlla da bilanza suenter ils principis commercials. Excepiu ein schischoms e stabiliments che vegnan valetai silmeins mintga 10 onns (art. 26 LFC ed art. 20 OFV).

La facultad administrativa cumpeglia las valurs da facultad che surveschan immediat ed a lunga vesta alla realisaziun dallas incumbensas publicas (art. 2 alinea 2 LFC). Valurs dalla facultad administrativa vegnan bilanzadas, sch'ei sa vegnir fatg diever sur plirs onns dad ellas e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun che vala per la vischnaunca (art. 12 OFV). La facultad administra- tiva vegn bilanzada tenor cuosts d'acquist ni da produczion. Sch'ei ha dau negins cuosts, vegn bi- lanzau tenor la valur da fiera. La facultad administrativa che vegn reducida tras l'utilisaziun vegn amortisada linearmein tenor categoria d'investiziun tenor il temps d'utilisaziun supponiu. Sch'ina reduzuiun permanenta che surpassa il diever ordinari per ina posiziun da facultad administrativa ei previsibla, vegn la valur contabilisada rectificada (art. 27 alinea 4 LFC). Emprests, participazi- uns e schischoms vegnan buc amortisai, aschi dtig ch'ei dat negina reduzuiun dalla valur.

2. CUMPROVA DIGL AGEN CAPITAL

La cumprova digl agen capital muossa ils motivs per las midadas el capital agen.

KONTO	BEZEICHNUNG	STAND 01.01.2025	STAND 31.12.2025	VERÄNDERUNG	GRUND DER VERÄNDERUNG
29001	Verpflichtungen /Vorschüsse Wasserversorgung	5242221.24	5394823.34	152602.10	Einlage in Spezialfinanzierung
29002	Verpflichtungen /Vorschüsse Abwasserbeseitigung	10084207.20	10299163.20	214956.00	Einlage in Spezialfinanzierung
29003	Verpflichtungen /Vorschüsse Abfallwirtschaft	74375.14	36036.86	-38338.28	Entnahme aus Spezialfinanzierung
29100.01	Förderfonds Lenkungsabgabe	5446307.49	3555962.50	-1890344.99	Entnahme aus Fonds im EK
29100.10	Bodenerlöskonto	260688.70	274688.70	14000.00	Einlage in Fonds im EK
2990	Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag	3735108.08	3915600.07	180491.99	
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	64517286.45	68252394.53	3735108.08	
	Total Eigenkapital	89360194.30	91728669.20	2368474.90	

3. SURVESTA DALLAS RETENZIUNS

Las retenziuns vegnan bilanzadas el capital jester. Ei vegn differenziau denter retenziuns a cuorta ed a lunga vesta. Las retenziuns e lur midadas ein da declarar ella survesta dallas retenziuns. La survesta dallas retenziuns cuntegn en special il stan dallas singulas retenziuns ed in commentari viiter (art. 14 alinea 3 OFV).

KONTO	BEZEICHNUNG	STAND 01.01.2025	STAND 31.12.2025	VERÄNDERUNG	GRUND DER VERÄNDERUNG
205x	Kurzfristige Rückstellungen	0	0	0	
208x	Langfristige Rückstellungen	0	0	0	
	Total Rückstellungen	0	0	0	

Per la fin digl onn 2025 ha la vischnaunca da Laax neginas retenziuns aviatas.

4. SURVESTA DALLAS PARTICIPAZIUNS

La survesta dallas participaziuns cuntegn emprests e participaziuns che stattan en connex cugl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas publicas. Plinavon cuntegn ella fuormas dalla collaboraziun intercomunala e purtaders externs, als quals la vischnaunca separticipescha sco commembra ni purtadra (art. 25 alinea 1 OFV).

Emprests dalla facultad administrativa en connex cugl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas publicas

KONTO-NR.	BEZEICHNUNG, RECHTSFORM	TÄTIGKEIT	BUCHWERT 31.12.2025
	Total		0

Per la fin digl onn 2025 ein negins emprests dalla facultad administrativa bilanzai.

1. RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE, GRUNDSÄTZE ZUR BILANZIERUNG UND BEWERTUNG

RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

Die Rechnungslegung ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVG, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

GRUNDSÄTZE ZUR BILANZIERUNG UND BEWERTUNG

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können (Art. 2 Abs. 1 FHG). Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet. Ausgenommen sind Grundstücke und Gebäude, deren Bewertung mindestens alle 10 Jahre erfolgt (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen (Art. 2 Abs. 2 FHG). Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen (Art. 12 FHVG). Das Finanzvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Finanzvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich je Anlagekategorie nach der angenommenen Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Ist bei einer Position des Finanzvermögens eine dauerhafte und die ordentliche Nutzung übersteigende Wertminderung absehbar, wird deren Buchwert berichtigt (Art. 27 Abs. 4 FHG). Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

2. EIGENKAPITALNACHWEIS

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Gründe der Veränderung des Eigenkapitals auf.

KONTO	BEZEICHNUNG	STAND 01.01.2025	STAND 31.12.2025	VERÄNDERUNG	GRUND DER VERÄNDERUNG
29001	Verpflichtungen /Vorschüsse Wasserversorgung	5242221.24	5394823.34	152602.10	Einlage in Spezialfinanzierung
29002	Verpflichtungen /Vorschüsse Abwasserbeseitigung	10084207.20	10299163.20	214956.00	Einlage in Spezialfinanzierung
29003	Verpflichtungen /Vorschüsse Abfallwirtschaft	74375.14	36036.86	-38338.28	Entnahme aus Spezialfinanzierung
29100.01	Förderfonds Lenkungsabgabe	5446307.49	3555962.50	-1890344.99	Entnahme aus Fonds im EK
29100.10	Bodenerlöskonto	260688.70	274688.70	14000.00	Einlage in Fonds im EK
2990	Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag	3735108.08	3915600.07	180491.99	
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	64517286.45	68252394.53	3735108.08	
	Total Eigenkapital	89360194.30	91728669.20	2368474.90	

3. RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Die Rückstellungen werden im Fremdkapital bilanziert. Es wird unterschieden zwischen kurz- und langfristigen Rückstellungen. Die Rückstellungen und deren Veränderungen sind im Rückstellungsspiegel aufzuführen und zu erläutern. Der Rückstellungsspiegel enthält insbesondere den Stand der einzelnen Rückstellungen und einen Kommentar dazu (Art. 14 Abs. 3 FHVG).

KONTO	BEZEICHNUNG	STAND 01.01.2025	STAND 31.12.2025	VERÄNDERUNG	GRUND DER VERÄNDERUNG
205x	Kurzfristige Rückstellungen	0	0	0	
208x	Langfristige Rückstellungen	0	0	0	
	Total Rückstellungen	0	0	0	

Per Ende 2025 hat die Gemeinde Laax keine offenen Rückstellungen.

4. BETEILIGUNGSSPIEGEL

Der Beteiligungsspiegel enthält Darlehen und Beteiligungen, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen. Weiter enthält er Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften, an der die Gemeinde als Mitglied oder Trägerin beteiligt ist (Art. 25 Abs. 1 FHVG).

Darlehen des Finanzvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

KONTO-NR.	BEZEICHNUNG, RECHTSFORM	TÄTIGKEIT	BUCHWERT 31.12.2025
	Total		0

Per Ende 2025 sind keine Darlehen des Finanzvermögens bilanziert.

Partecipaziuns dalla facultad administrativa en connex cugl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas publicas

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

KONTO-NR.	BEZEICHNUNG, RECHTSFORM	TÄTIGKEIT	ART	ANZAHL	NOMINALWERT	BETEILIGUNG IN %	BUCHWERT 31.12.2025
1455001	Weisse Arena AG	Tourismus	Aktien	10833			649'980
1455001	Wärmeverbund Laax AG	Energie	Aktien	600			600'000
1455001	Genossenschaft Baumwipfelpfad	Tourismus	PS	1			1
1455001	Academia Engiadina AG	Tourismus	Aktien	4			1
1455001	Films Laax Falera Management AG	Tourismus	Aktien	16			1
1455001	Finanz Infra AG	Tourismus	Aktien	3200			1
1455001	Golf Sedrun AG	Tourismus	Aktien	3			1
1455001	Repower AG	Energie	Aktien	564			1
	Total						1 249 986

Fuormas dalla collaboraziun intercomunala e purtaders externs

Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften

NAME DER ORGANISATION	RECHTSFORM DER ORGANISATION	TÄTIGKEITEN, ERFÜLLTE ÖFFENTLICHE AUFGABEN	ANTEIL DER GEMEINDE	WESENTLICHE WEITERE MITEIGENTÜMER	BEMERKUNGEN
0 Allgemeine Verwaltung					
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Präsidentenkonferenz		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Regionalarchiv, Pilzkontrolle		Gemeinden Surselva	
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung					
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Zivilstandsamt		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Betreibungs- und Konkursamt		Gemeinden Surselva	
Grundbuchkreis Ilanz-Lumnezia	öff.-rechtl. Körperschaft	Grundbuchamt		Gemeinden Foppa, Lumnezia und Safiental	
Pumpiers Laax-Falera	Zweckverband	Feuerwehr		Gemeinde Falera	Vereinbarung mit Sagogn und Schluain
Schiessanlage Giratsch	Vereinbarung	Schiessstand		Gemeinde Falera	Vereinbarung mit Sagogn und Schluain
2 Bildung					
Bezirksinspektorat Surselva	Kant. Gesetzgebung	Schulinspektorat		Gemeinden Surselva	
consorzi da scola LFSS	Zweckverband	Kindergarten, Primarschule und Oberstufenschule		Gemeinden Falera, Sagogn und Schluain	
Talentschule Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Oberstufenschule		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Musikschule Surselva		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Logopädischer Dienst Surselva		Gemeinden Surselva	

NAME DER ORGANISATION	RECHTSFORM DER ORGANISATION	TÄTIGKEITEN, ERFÜLLTE ÖFFENTLICHE AUFGABEN	ANTEIL DER GEMEINDE	WESENTLICHE WEITERE MITEIGENTÜMER	BEMERKUNGEN
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche					
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Museen		Gemeinden Surselva	
4 Gesundheit					
Regionalspital Surselva AG	Aktiengesellschaft	Spitaldienstleistungen		Gemeinden Surselva	
SanoSurselva	Zweckverband	Gesundheitsdienstleistungen		Gemeinden Surselva	
Spitex Selva	Verein	Ambulante Krankenpflege		Gemeinden Falera, Flims, Sagogn, Schluain und Trin	
5 Soziale Sicherheit					
Regionaler Sozialdienst Surselva	Kant. Gesetzgebung	Sozialberatung		Gemeinden Surselva	
KESB Surselva	Kant. Gesetzgebung	Kindes- und Erwachsenenschutz		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Berufsbeistandschaft		Gemeinden Surselva	
6 Verkehr					
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Öffentlicher Verkehr Region		Gemeinden Surselva	
Regional-/Ortsbus	Vertrag	Öffentlicher Verkehr Destination		Gemeinden Falera und Flims	
7 Umweltschutz und Raumordnung					
Abwasserverband Grubob	öff.-rechtl. Körperschaft	Abwasserversorgung		Gemeinden Falera, Ilanz, Sagogn und Schluain	
Regionale Tierkörpersammelstelle	öff.-rechtl. Körperschaft	Entsorgung Tierkadaver		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Abfallentsorgung		Gemeinden Surselva	
Naturmonument Ruinaulta	Verein	Entwicklung Ruinaulta		Gemeinden Ruinaulta	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Regionale Richtplanung		Gemeinden Surselva	
Regiun Surselva	öff.-rechtl. Körperschaft	Regionalentwicklung		Gemeinden Surselva	
8 Volkswirtschaft					
Revierforstamt Sagogn-Laax	Zweckverband	Forstwirtschaft		Gemeinde Sagogn	
Forstmaschinengemeinschaft Foppa	öff.-rechtl. Körperschaft	Forstmaschinenpark		Gemeinden Foppa	
Films Laax Falera Management AG	Aktiengesellschaft	Vermarktung Destination		Gemeinden Falera, Flims und touristische Leistungsträger	
Finanz Infra AG	Aktiengesellschaft	Beschneigungsinfrastruktur		Gemeinden Falera, Flims, Trin und touristische Leistungsträger	
Wärmeverbund Laax AG	Aktiengesellschaft	Wärmeenergie		Weisse Arena AG, Repower AG, Flims Electric AG und Solär Holz AG	
9 Finanzen und Steuern					
Steuerallianz Laax	Vereinbarung	Steuerveranlagungen		Gemeinden Falera, Sagogn und Schluain	

5. SURVESTA DALLAS GARANZIAS

Ella survesta dallas garanzias vegnan tut ils fatgs numnai, ord ils quals in'obligaziun impurtonta sa seresultar el futur (art. 25 aliena 2 OFV). Ella cuntegn en special:

- Obligaziuns eventualas, tier las qualas la vischnaunca va en ina obligaziun en favur da tiarzas persunas, en special garanzias, obligaziuns da garanzias e garanzias da deficit;
- Obligaziuns da leasing;
- Auters fatgs da caracter eventual, pil cass che quels ein aunc buca vegnir cudischai sco retenziuns, sco castitgs convenziunals e riclas.

Tier las obligaziuns eventualas setracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiarzas persunas, ch'ei dependentas dalla vigur da certas premissas. Ella giuridica da finanzas representa la vigur d'ina obligaziun eventuala ina expensa. Perquei basegna ella ina lubientscha d'expensa tras l'instanza responsabla.

NAME UND SITZ DER EINHEIT / ORGANISATION	ART DER GEWÄHRLEISTUNG	BESCHLUSS DER GEMEINDE-VERSAMMLUNG	ANGABEN ZU DEN GESICHERTEN LEISTUNGEN	ZAHLUNGSSTRÖME IM BERICHTSJAHR	AUSSAGEN ZU DEN SPEZIFISCHEN RISIKEN	VERFALL
Finanz Infra AG	Bankgarantie	10.12.2004	6 800 000.00	-	Zahlungsunfähigkeit	14.04.2015 *)
Finanz Infra AG	Bankgarantie	07.11.2012	4 000 000.00	-	Zahlungsunfähigkeit	08.01.2023 *)
ZKB	Leasing	-	7 751.10	-	Keine	30.06.2026
ZKB	Leasing	-	18 794.45	-	Keine	30.11.2027
ZKB	Leasing	-	12 561.60	-	Keine	31.12.2027
ZKB	Leasing	-	9 186.75	-	Keine	31.03.2028
ZKB	Leasing	-	32 527.85	-	Keine	31.05.2028
ZKB	Leasing	-	44 097.50	-	Keine	31.07.2028
ZKB	Leasing	-	69 780.90	-	Keine	30.11.2029
ZKB	Leasing	-	25 628.20	-	Keine	30.04.2030
ZKB	Leasing	-	190 614.25	-	Keine	30.11.2030
ZKB	Leasing	-	203 518.25	-	Keine	31.05.2031

*) Naven da quei datum sa la garanzia da banca vegnir visada annualmein cun risguardar in temps da visada da 12 meins.

*) Ab diesem Datum kann die Bankgarantie, unter Einhaltung einer Frist von 12 Monaten, jährlich gekündigt werden.

5. GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

Im Gewährleistungsspiegel sind alle Tatbestände aufzuführen, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung ergeben kann (Art. 25 Abs. 2 FHVG). Er umfasst insbesondere:

- Eventualverbindlichkeiten, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung ein- geht, insbesondere Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien;
- Leasingverbindlichkeiten;
- Sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese noch nicht als Rückstellungen ver- bucht wurden, wie Konventionalstrafen und Reuegelder.

Bei den Eventualverpflichtungen handelt es sich um Verpflichtungen der Gemeinde zugunsten Dritter, die vom Eintreten bestimmter Voraussetzungen abhängig sind. Kreditrechtlich stellt das Eingehen einer Eventualverpflichtung eine Ausgabe dar. Sie bedarf deshalb einer Ausgabebewil- ligung durch die zuständige Instanz

5. SURVESTA DALLAS GARANZIAS

Ella survesta dallas garanzias vegnan tut ils fatgs numnai, ord ils quals in'obligaziun impurtonta sa seresultar el futur (art. 25 aliena 2 OFV). Ella cuntegn en special:

- Obligaziuns eventualas, tier las qualas la vischnaunca va en ina obligaziun en favur da tiarzas persunas, en special garanzias, obligaziuns da garanzias e garanzias da deficit;
- Obligaziuns da leasing;
- Auters fatgs da caracter eventual, pil cass che quels ein aunc buca vegnir cudischai sco retenziuns, sco castitgs convenziunals e riclas.

Tier las obligaziuns eventualas setracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiarzas persunas, ch'ei dependentas dalla vigur da certas premissas. Ella giuridica da finanzas representa la vigur d'ina obligaziun eventuala ina expensa. Perquei basegna ella ina lubientscha d'expensa tras l'instanza responsabla.

NAME UND SITZ DER EINHEIT / ORGANISATION	ART DER GEWÄHRLEISTUNG	BESCHLUSS DER GEMEINDE-VERSAMMLUNG	ANGABEN ZU DEN GESICHERTEN LEISTUNGEN	ZAHLUNGSSTRÖME IM BERICHTSJAHR	AUSSAGEN ZU DEN SPEZIFISCHEN RISIKEN	VERFALL
Finanz Infra AG	Bankgarantie	10.12.2004	6 800 000.00	-	Zahlungsunfähigkeit	14.04.2015 *)
Finanz Infra AG	Bankgarantie	07.11.2012	4 000 000.00	-	Zahlungsunfähigkeit	08.01.2023 *)
ZKB	Leasing	-	7 751.10	-	Keine	30.06.2026
ZKB	Leasing	-	18 794.45	-	Keine	30.11.2027
ZKB	Leasing	-	12 561.60	-	Keine	31.12.2027
ZKB	Leasing	-	9 186.75	-	Keine	31.03.2028
ZKB	Leasing	-	32 527.85	-	Keine	31.05.2028
ZKB	Leasing	-	44 097.50	-	Keine	31.07.2028
ZKB	Leasing	-	69 780.90	-	Keine	30.11.2029
ZKB	Leasing	-	25 628.20	-	Keine	30.04.2030
ZKB	Leasing	-	190 614.25	-	Keine	30.11.2030
ZKB	Leasing	-	203 518.25	-	Keine	31.05.2031

*) Naven da quei datum sa la garanzia da banca vegnir visada annualmein cun risguardar in temps da visada da 12 meins.

*) Ab diesem Datum kann die Bankgarantie, unter Einhaltung einer Frist von 12 Monaten, jährlich gekündigt werden.

5. GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

Im Gewährleistungsspiegel sind alle Tatbestände aufzuführen, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung ergeben kann (Art. 25 Abs. 2 FHVG). Er umfasst insbesondere:

- Eventualverbindlichkeiten, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung ein- geht, insbesondere Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien;
- Leasingverbindlichkeiten;
- Sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese noch nicht als Rückstellungen ver- bucht wurden, wie Konventionalstrafen und Reuegelder.

Bei den Eventualverpflichtungen handelt es sich um Verpflichtungen der Gemeinde zugunsten Dritter, die vom Eintreten bestimmter Voraussetzungen abhängig sind. Kreditrechtlich stellt das Eingehen einer Eventualverpflichtung eine Ausgabe dar. Sie bedarf deshalb einer Ausgabebewil- ligung durch die zuständige Instanz

6. REGISTER DILS RETSCHEVIDERS DA GRONDAS CONTRIBUZIUNS

En quei register ein contribuziuns a communitads publicas e tiarzas persunas (structura da gener 363) indicai, las qualas ein vegnidas prestadas sin fundament d'ina atgna obligaziun. Ellas ha negina cunterprestaziun adequata e la vischnaunca separticipescha buca sezza alla societad. Sco grondas contribuziuns valan tier vischnauncas entochen 5000 habitonts contribuziuns naven da CHF 500 000.

6. VERZEICHNIS DER GROSSEN BEITRAGSEMPFÄNGER

In diesem Verzeichnis sind Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Artengliederung 363) aufzuführen, die aufgrund einer selber eingegangenen Verpflichtung geleistet worden sind, keine angemessene Gegenleistung zur Folge haben und die Gemeinde nicht selber an der Gesellschaft beteiligt ist. Als grosse Beiträge gelten bei Gemeinden bis 5000 Einwohner Beiträge ab CHF 500 000.

KONTO NR.	NAME DES EMPFÄNGERS	RECHTSFORM	TÄTIGKEITEN, ZWECK	ZAHLUNG IM BERICHTSJAHR
2110.3612.24	Consorti da scola LFSS	Zweckverband	Bildung	3 405 575.38
2120.3612.24				
2130.3612.24				
8400.3635.00	Films Laax Falera Management AG	Aktiengesellschaft	Tourismus	2 295 512.04
6220.3635.01	PostAuto AG	Aktiengesellschaft	Regionalbus	950 018.85
8400.3635.01				
9101.3636.01	Fundaziun Pro Laax	Stiftung	Handänderungssteuern	751 938.76

7. SURVESTA DALLA FACULTAD FINANZIALA

Per documentar ed informar davart la valeaziun dalla facultad sto ina survesta dalla facultad veg- nir elaborada. Ella survescha alla publicitad dil principi dalla presentaziun dalla contabilitad, dil qual vegn fatg diever ella contabilitad da facultad e tier la documentaziun dils beins d'investiziun sco tals. Las valurs ella survesta dalla facultad vegnan generadas ord la contabilitad da facultad e corrispundan alla contabilitad da finanzas (bilanza).

7. ANLAGENSPIEGEL FINANZVERMÖGEN

Zur Dokumentation und Information über die Bewertung des Anlagevermögens ist ein Anlagespiegel zu erstellen. Er dient der Offenlegung der Rechnungslegungsgrundsätze, welche in der Anlagebuchhal- tung zur Anwendung kommen und der Dokumentation der Anlagen selbst. Die Werte im Anlagespiegel werden aus der Anlagebuchhaltung generiert und stimmen mit der Finanzbuchhaltung (Bilanz) überein

KONTO SACHANLAGEN FINANZVERMÖGEN	10800 GRUNDSTÜCKE FINANZVERMÖGEN	10801 GRUNDSTÜCKE FV MIT BAURECHTEN	1084 GEBÄUDE FINANZVERMÖGEN	1086 MOBILIEN FINANZVERMÖGEN	1087 ANLAGEN IM BAU FV	1089 ÜBRIGE SACHANLAGEN FV	TOTAL
Buchwert per 01.01.2025	9 066 892.00	0.00	17 595 000.00	0.00	827 261.30	0.00	27 489 153.30
+ Zugänge					616 534.64		616 534.64
+ Übertragungen vom VV							0.00
- Abgänge					546 914.95		546 914.95
- Übertragungen ins VV							0.00
+/- Verkehrtwertanpassungen Umgliederungen							0.00
Buchwert per 31.12.2025	9 066 892.00	0.00	17 595 000.00	0.00	896 880.99	0.00	27 558 772.99

8. SURVESTA DALLA FACULTAD ADMINISTRATIVA

8. ANLAGENSPIEGEL VERWALTUNGSVERMÖGEN

Konto Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1400 Grundstücke unüberbaut	1401 Strassen/ Verkehrswege	14030 Tiefbauten Allgemein	14031 Tiefbauten Wasser	14032 Tiefbauten Abwasser	1404 Hochbauten	1406 Mobilien VV	1407 Anlagen im Bau VV	Total
Anschaffungskosten									
Stand per 01.01.2025	27 420.00	21 268 040.37	6 901 527.53	5 054 524.95	7 49 823.83	51 887 476.16	492 227.34	2 912 870.57	89 293 910.75
+ Zugänge	4 286 322.98	54 770.20	54 770.20	1 210 649.97	120 699.59	3 355 563.18	50 000.00		9 078 005.92
- Abgänge	1 773 941.82	378 107.10	378 107.10		1 904 909.00				4 056 957.92
Umgliederungen									0.00
Stand per 31.12.2025	27 420.00	23 780 421.53	6 578 190.63	6 265 174.92	870 523.42	53 338 130.34	542 227.34	2 912 870.57	94 314 958.75
Kumulierte Abschreibungen									
Stand per 01.01.2025	-27 420.00	-1 860 400.00	-7 899 000.00	-567 700.00	-156 000.00	-6 343 100.00	-243 700.00	-2 617 645.27	-12 605 865.27
+ Ordentliche Abschreibungen	555 500.00	136 400.00	136 400.00	124 000.00	17 000.00	1 412 400.00	37 300.00		2 282 600.00
+ Ausserord. Abschreibungen									0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen									0.00
- Abgänge									0.00
Umgliederungen									0.00
Stand per 31.12.2025	-27 420.00	-2 415 900.00	-9 263 000.00	-691 700.00	-173 000.00	-7 755 500.00	-281 000.00	-2 617 645.27	-14 888 465.27
Buchwert per 31.12.2025	0.00	21 364 521.53	5 651 890.63	5 573 474.92	697 523.42	45 582 630.34	261 227.34	295 225.30	79 426 493.48

9. SURVESTA DALL ULTERIURA FACULTAD ADMINISTRATIVA

9. ANLAGENSPIEGEL ÜBRIGES VERWALTUNGSVERMÖGEN

Konto übriges Verwaltungsvermögen	1409 Übrige Sachanlagen	1420 Software	1421 Lizenzen	1427 Immat. Anlagen in Realisation	1429 übrige immat. Anlagen	144x Darlehen	145x Beteiligungen	146x Investitions- beiträge	Total
Anschaffungskosten									
Stand per 01.01.2025							1 252 487.00		1 252 487.00
+ Zugänge	626 046.85								626 046.85
- Abgänge									0.00
Umgliederungen									0.00
Stand per 31.12.2025	626 046.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1 252 487.00	0.00	1 878 533.85
Kumulierte Abschreibungen									
Stand per 01.01.2025							-2 501.00		-2 501.00
+ Ordentliche Abschreibungen									0.00
+ Ausserord. Abschreibungen									0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen									0.00
- Abgänge									0.00
Umgliederungen									0.00
Stand per 31.12.2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-2 501.00	0.00	-2 501.00
Buchwert per 31.12.2025	626 046.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1 249 986.00	0.00	1 876 032.85

10. FATSCHENTAS EXTRAORDINARIAS

10. AUSSERORDENTLICHE GESCHÄFTSFÄLLE

Fatschentas extraordinarias ston vegnir declaradas ell'annexa. Leutier s'audan expensas ed entradas sco era expensas ed entradas d'investiziun, sch'eillas eran buca previsiblas e sch'eillas seretrain all'influenza e controlla ni sch'eillas s'audan buca tier il sector operativ. Sco fatschentas extraordinarias valan era amortisaziuns supplementaras sin la facultad administrativa, prefinanziaziuns ed igl import d'in deficit da bilanza (art. 12 LFC).

Ausserordentliche Geschäftsfälle sind im Anhang offen zu legen und zu erläutern. Dazu gehören Aufwand und Ertrag sowie Investitionsausgaben und -einnahmen, wenn mit ihnen nicht gerechnet werden konnte und sie sich der Einflussnahme und Kontrolle entziehen oder sie nicht zum operativen Bereich gehören. Als ausserordentliche Geschäftsfälle gelten auch zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, Vorfinanzierungen und das Abtragen eines Bilanzfehlbetrages (Art. 12 FHG).

KONTO-NR.	BEZEICHNUNG	BETRAG	BEGRÜNDUNG

11. CONTRIBUZIUNS GARANTIDAS DALLA CONFEDERAZIUN, DIL CANTUN E DA TIARZAS PERSONAS

11. ZUGESICHERTE BEITRÄGE VON BUND, KANTON UND DRITTEN

In mussament cun effect sil success el mument dalla garanzia da contribuziuns dalla confederaziun, dil cantun ni da tiarzas persunas per expensas d'investiziun dalla vischnaunca san ins sut circumstanzas administrar mo vess. Ord quei motiv vegnan quellas contribuziuns presentadas sulettamein ell'annexa dil quen annual (art. 27 OFV).

Ein erfolgswirksamer Ausweis im Zeitpunkt der Zusicherung von Beiträgen von Bund, Kanton und Dritten für Investitionsausgaben der Gemeinde ist unter Umständen administrativ nur schwer zu handhaben, weshalb solche zugesicherten Beiträge lediglich im Anhang zur Jahresrechnung aufzuführen sind (Art. 27 FHVG).

12. REGULAZIUN DA BRANSCHA PER LAS AMORTISAZIUNS LINEARAS DILS CAMPS DA PROVIDIMENT E DISMESSA FINANZIALI CUN TAXAS

12. BRANCHENREGELUNGEN FÜR DIE LINEAREN ABSCHREIBUNGEN DER GEBÜHRENFINANZIERTEN VER- UND ENTSORGUNGSBEREICHE

Per ils camps da providiment e dismessa finanziaj cun taxas (providiment d'aua, canalisaziun eav) san las tarifas d'amortisaziun tenor las regulaziuns da branscha corrispundentas vegnir applicadas. Las regulaziuns da branscha applicadas ein da declarar ell'annexa (art. 22 alinea 4 OFV).

Für die gebührenfinanzierten Ver- und Versorgungsbereiche (Wasserversorgung, Abwasserberei- tung etc.) können die linearen Abschreibungsätze der entsprechenden Branchenregelung angewendet werden. Die angewendeten Branchenregelungen sind im Anhang offenzulegen (Art. 22 Abs. 4 FHVG).

ANGEWENDETE BRANCHENREGELUNGEN FÜR DIE LINEAREN ABSCHREIBUNGEN DER GEBÜHRENFINANZIERTEN VER- UND ENTSORGUNGSBEREICHE

Keine

13. VALETAZIUN BEINS MATERIALS FACULTAD FINAN- ZIALA – DIFFERENZAS DALLA VALETA COMMERCIALA

Terren e baghetgs ein da taxar sil pli pauc mintga 10 onns tier la valeta commerciala il di da bilanzaziun (art. 26 alinea 2 LFC, art. 20 OFV). En general ei da prender la valur da marcau dil schatzetg official. Differenzas dalla valeta commerciala ein da motivar en l'aschunta.

Die Grundstücke und Gebäude sind mindestens alle 10 Jahre zum Marktwert am Bilanzierungstichtag zu bewerten (Art. 26 Abs. 2 FHG, Art. 20 FHVG). Es ist dabei grundsätzlich auf den Verkehrswert gemäss amtlicher Schätzung abzustellen. Abweichungen vom Verkehrswert sind im Anhang zu begründen.

KONTO-NR.	BEZEICHNUNG	BUCHWERT 01.01.2025	VERKEHRSWERT- ABWEICHUNG	BUCHWERT 31.12.2025	BEGRÜNDUNG ABWEICHUNG
10800.01	2041 Cons: Bauland, 9300m ² à CHF 349.89	3 254 000.00	-	3 254 000.00	Keine Abweichung
10800.01	3691 Cons: Bauland, 1624m ² à CHF 349.89	568 200.00	-	568 200.00	Keine Abweichung
10800.01	2868 Cons: Bauland W2, 7074m ² à CHF 320.00	2 263 700.00	-	2 263 700.00	Keine Abweichung
10800.01	2868 Cons: Bauland WM3, 3074m ² à CHF 350.00	1 075 900.00	-	1 075 900.00	Keine Abweichung
10800.01	272 Mulania: Baurechtsland, 4517 m ² à CHF 153.86	695 000.00	-	695 000.00	Keine Abweichung
10800.01	1009 Davos Baselgia: Bauland, 481 m ² à CHF 550.10	264 600.00	-	264 600.00	Keine Abweichung
10800.01	1436 Geinas: Bauland, 1 688 m ² à CHF 359.00	605 992.00	-	605 992.00	Keine Abweichung
10800.01	2869 Spendas: Bauland, 679 m ² à CHF 500.00	339 500.00	-	339 500.00	Keine Abweichung
10800.01	3094 Curtgin la Streia: Kein Bauland, 5394 m ² à CHF 0.00	0.00	-	0.00	Keine Abweichung
10800.01	Total	9 066 892.00	-	9 066 892.00	
10840.01	1027 Haus Nr. 64	1 895 000.00	-	1 895 000.00	Keine Abweichung
10840.01	1048 Villa Alpina + Casa Alpina	2 800 000.00	-	2 800 000.00	Keine Abweichung
10840.01	1082 Center la Cauma	8 397 000.00	-	8 397 000.00	Keine Abweichung
10840.01	2604 Überbauung S. Clau	4 273 000.00	-	4 273 000.00	Keine Abweichung
10840.01	2716 Ferienhaus Mulania	230 000.00	-	230 000.00	Keine Abweichung
10840.01	Total	17 595 000.00	-	17 595 000.00	

13. BEWERTUNG SACHANLAGEN FINANZVERMÖGEN – ABWEICHUNGEN VOM VERKEHRSWERT

14. CONTROLLA DILS CREDITS D'OBLIGAZIUN

Ei sto vegnir fatg controllas dils credits surpigliai, dils credits pretendi, dilis pagaments succedi sco era la divisioni da credits generalis sin ils projects singuls (art.7 OFV). Quella controlla da credits d'obligaziun ei da publicar ell'annexa (art. 27 OFV).

Es sind Kontrollen über die eingegangenen Verpflichtungen, die Beanspruchung der Kredite, die erfolgten Zahlungen sowie die Aufteilung von Rahmenkrediten auf die Einzelvorhaben zu führen (Art. 7 FHVG). Diese Verpflichtungskreditkontrolle ist im Anhang zu publizieren (Art. 27 FHVG).

Kreditbeschluss	Investitionsrechnung				Ausgaben				Kreditkontrolle					
	Datum	Organ	B/N*	Kreditsumme	Konto Nr.	+-	Objektbezeichnung	Stand 01.01.2025	IR 2025	Stand 31.12.2025	Verfügbare Resikredit	Vorsteuer- abzug	Kantons- beitrag	Lenkungs- abgabe
07.02.18	GV	B	B	5 100 000	6150.5030.02	0 %	Einstellhalle Grava	5 062 503.29	24 892.40	5 087 395.69	12 604.31	299 643.00		
14.09.18	GV	N	N	17 100 000	3411.5040.07/08	0 %	Aua Grava / wellnessHostel3000	18 806 930.79	-1 700 000.00	17 106 930.79	-6 930.79	1 706 015.89	1 499 345.00	1 700 000.00
05.12.18	GV	N	N	7 500 000	8200.5010.06	0 %	Baumwipelpfad	8 327 080.84	-802 879.92	7 524 200.92	-24 200.92	402 879.92	1 000 000.00	400 000.00
13.04.19	GV	B	B	10 440 000	2170.5040.10	0 %	Erweiterung Schulanlage Grava	10 105 646.77	5 100.15	10 110 746.92	329 253.08			
14.09.22	GV	B	B	8 800 000	10870.04	20 %	Mehrfamilienhaus Cons	505 571.55	43 959.29	549 530.84	8 250 469.16			
25.10.22	GV	B	B	960 000	7410.5020.01	10 %	Bachverlegung Ual Fraissen	771 750.45	-37 436.00	734 314.45	225 685.55			
13.06.23	GV	B	B	400 000	3410.5030.03	20 %	Sport- und Pausenplatz Grava	1 833.75	29 877.80	31 711.55	368 288.45			
14.08.24	GV	B	B	1 500 000	5340.5000.03	0 %	Grundstücke Wohnen im Aller	0.00	0.00	0.00	1 500 000.00			
14.08.24	GV	B	B	670 000	5340.5290.08	0 %	Projekt Wohnen im Aller	150 418.85	626 046.85	776 465.70	-106 465.70			
04.12.24	GV	B	B	3 000 000	8400.5540.02	0 %	Dotationskapital an SGRA PLS	0.00	0.00	0.00	3 000 000.00			
19.02.25	GV	B	B	22 130 000	5340.5040.20	15 %	Hochbauten Wohnen im Aller	0.00	0.00	0.00	22 130 000.00			1 000 000.00
12.04.25	GV	B	B	1 000 000	3420.5040.24	15 %	Begegnungszentrum Sentupada	2 400.00	0.00	2 400.00	997 600.00			
12.04.25	GV	B	B	1 500 000	3420.5040.23	15 %	Multifunktionaler Raum SPAZI	0.00	889 493.91	889 493.91	610 506.09			
24.10.25	GV	B	B	20 000 000	14550.01	0 %	Beteiligung an Finanz Infra AG	0.00	0.00	0.00	20 000 000.00			

Organ: U = Urne, GV = Gemeindeversammlung, P = Parlament, V = Gemeindevorstand

* Brutto- / Nettokredit: Wird der Kredit netto beschlossen, sind die Einnahmen ebenfalls zu berücksichtigen.

RAPPORT DALLA CUMISSIUN DA GESTIUN PIGL ONN 2025

Datum: 5 da mars 2026
 Liug: Stanza da sesida center communal
 Partiziponts: Bruno Arpagaus President GPK
 Cedric Brunold Commember GPK
 Silas Räber Commember GPK

Rapport dalla cumissiu da gestiun pigl onn 2025

Tenor art. 53 dalla constituziun communal ha la cumissiu da gestiun da controllar las activitads dall'administraziun communal, cumpriu cassa e contabilitad, era dallas fundaziuns e dad autras facultads specialas. Nossa controlla ei vegnida exequida en coordinaziun cul post da revisiun elegiu treuhand-kanzlei ag/canzlia-fiduziara sa che ha denter auter examinau la bilanza, il quen dalla Pro Laax e la presentaziun digl entir quen annual.

Per il quen annual ei la suprastonza communal responsabla, ferton che la funcziun dalla cumissiu da gestiun ei da controllar el e da dar il pareri leutier.

Nossa controlla ei succedida suenter ils principis tenor ils quals ina controlla ei da planisar e da menar atras. Aschia san declaraziuns fallidas el quen annual vegnir anfladas cun segirtad commensurada. Nus havein controllau ils posts e las indicaziuns dil quen annual cun agid d'analisis e retschercas sin basa d'emprovas da controlla. Nossa controlla fuorma ina basa sufficienta per nies pareri.

Sin fundament dallas examinaziuns fatgas savein nus constatar ch'il quen current ed il quen d'investiziun corrispundan alla contabilitad e che tala ei menada conform agl uorden.

La cumissiu da gestiun propona allas votantas ed als votants:

- d'approbar il quen annual 2025
- da render scarica alla suprastonza, all'administraziun ed als organs communals.

Nus engraziein al president communal, alla suprastonza ed all'administraziun per lur engaschi e l'emperneivla collaboraziun.

Laax, ils 5 da mars 2026
 La cumissiu da gestiun

Bruno Arpagaus
 Cedric Brunold
 Silas Räber

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGS-KOMMISSION FÜR DAS JAHR 2025

Datum: 5. März 2026
 Ort: Sitzungszimmer Center Communal
 Teilnehmende: Bruno Arpagaus Präsident GPK
 Cedric Brunold Mitglied GPK
 Silas Räber Mitglied GPK

Bericht der Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 2025

Gemäss Art. 53 der Gemeindeverfassung hat die GPK die Tätigkeit der Gemeindeverwaltung einschliesslich der Kassa- und Rechnungsführung der Gemeinde sowie der Stiftungen und andere Sondervermögen zu prüfen. Unsere Prüfung erfolgte abgestimmt mit der gewählten Revisionsstelle treuhand-kanzlei ag/canzlia-fiduziara sa, welche u. a. die Bilanz, die Rechnung der Pro Laax und die Darstellung der gesamten Jahresrechnung prüfte.

Für die Jahresrechnung ist der Gemeindevorstand verantwortlich, während die Aufgabe der GPK darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Unsere Prüfung bildet eine ausreichende Grundlage für die Beurteilung der Jahresrechnung.

Gemäss der vorgenommenen Prüfungsaktivitäten stellen wir fest, dass die laufende Rechnung und die Investitionsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen. Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss geführt.

Die Geschäftsprüfungskommission empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern

- die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen
- den Vorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Wir danken dem Gemeindepräsidenten, dem Vorstand und der Verwaltung für Ihren Einsatz und die angenehme Zusammenarbeit.

Laax, 5. März 2026
 Die Geschäftsprüfungskommission

Bruno Arpagaus
 Cedric Brunold
 Silas Räber

RAPPORT DA REVISIUN ALLA RADUNONZA GENERALA DALLA VISCHNAUNCA DA LAAX

Sin fundament da Vossa incarica havein nus revidiu ed examinau Vies quen communal ch'ei vegnius serraus giu per ils 31 da december 2025 el senn dallas prescripziuns valeivlas. En quella incarica havein nus medemamein controllau la contabilitad ed il rendaquen dalla fundaziun «Pro Laax» tenor prescripziuns limitadas. Nossa revisiun ei vegnida exequida tenor criteris valabels da nossa professiun. Nus confirmein che nus ademplin las pretensiuns legalas d'independenza e habilitad.

Nus savein cheutras confirmar

- che las bilanzas per ils 31 da december 2025 ed ils quens da menaschi 2025 corrispundien allas contabilitads;
- che las valetas dallas activas e passivas bilantschadas dalla Vischnaunca da Laax seigien confirmadas e lur valetaziuns corrispundien allas prescripziuns dil model harmonisau da contabilitad 2 (MAC2);
- che las contabilitads seigien menadas conform agl uorden e tenor principis mercantils;
- ch'ils documents da fatschenta e da contabilitad seigien cumpleinamein avon maun e ch'ils resultats da fatschenta e dalla facultad seigien presentai correctamein tenor las prescripziuns da valetaziun legalas.

Nossa revisiun serestrenscha sil quen annual e la contabilitad, ferton che l'examinaziun pertuccont ils conclus dalla executiva e legislativa ein suttamess a Vossa cumissiu da gestiun.

Sin fundament dil resultat da nossa revisiun proponin nus d'approbar il quen annual 2025 dalla Vischnaunca da Laax sco era dalla fundaziun «Pro Laax» sco presentau e da dar scarica a tuts organs responsabels cun admitter ad els in engraziament per la lavur prestada.

Glion, ils 5 da mars 2026

treuhand-kanzlei ag/
 canzlia-fiduziara sa

Norbert Cavegn
 expert da revisiun admess
 expert fiduziari cun diplom federal

BERICHT DER REVISIONSSTELLE AN DIE ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG DER GEMEINDE LAAX

In Ihrem Auftrag haben wir Ihre per 31. Dezember 2025 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der geltenden Vorschriften revidiert und geprüft. In Ihrem Auftrag haben wir ebenfalls die Rechnung und Buchführung der Stiftung «Pro Laax» nach eingeschränkten Richtlinien geprüft. Unsere Prüfung erfolgte nach den anerkannten Grundsätzen des Berufsstandes. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Wir können bestätigen, dass

- die Bilanzen per 31. Dezember 2025 und die Betriebsrechnungen 2025 mit der Buchhaltung übereinstimmen;
- der Bestand der bilanzierten Aktiven und Passiven bei der Gemeinde Laax nachgewiesen ist und deren Bewertung gemäss Vorgaben des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) vorgenommen wurde;
- die Buchhaltungen ordnungsgemäss geführt sind;
- die Belege und Buchhaltungsunterlagen vollständig vorhanden sind und dass bei der Darstellung der Jahresergebnisse und der Vermögenslage die gesetzlichen Bewertungs-vorschriften eingehalten sind.

Unsere Prüfung beschränkt sich auf die Jahresrechnung und Buchhaltung, während die Prüfung der Geschäftsführung der Geschäftsprüfungskommission unterliegt.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung empfehlen wir die Genehmigung der Jahresrechnung 2025 der Gemeinde Laax und der Stiftung «Pro Laax» – wie dargestellt – sowie die Entlastung der verantwortlichen Organe, unter Verdankung der geleisteten Arbeit.

Laax, 5. März 2026

treuhand-kanzlei ag/
 canzlia-fiduziara sa

Norbert Cavegn
 zugelassener Revisionsexperte
 eidg. dipl. Treuhandexperte

CONSORZI DA SCOLA DALLAS VISCHNAUNCAS DA
LAAX, FALERA, SAGOgn E SCHLUEIN
SCHULVERBAND DER GEMEINDEN LAAX, FALERA,
SAGOgn UND SCHLUEIN

CONTO KONTO		QUEN 2024/2025 RECHNUNG 2024/2025		PREVENTIV 2024/2025 VORANSCHLAG 2024/2025		QUEN 2023/2024 RECHNUNG 2023/2024	
Quen da gudogn e sperdita Erfolgsrechnung		Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
2	Scolaziun Bildung	9367068.95	9367068.95	8504600	8504600	8310267.45	8310267.45
21	Scola obligatoria Obligatorische Schule	8561521.79	8561521.79	7741600	7741600	7644817.25	7644817.25
2110	Scoletta Kindergarten	1234400.96	1234400.96	1209400	1209400	1303278.62	1303278.62
3020.00	Pagas dalla magistraglia Löhne der Lehrkräfte	562967.45		540000		598304.00	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	45624.25		46000		47809.65	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	59496.65		54000		59258.30	
3053.00	Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	8816.20		8000		9369.65	
3090.00	Scolaziun e formaziun supplementara dil personal Aus- und Weiterbildung Personal	4006.00		14000		5027.45	
3104.00	Material da scola e da diever Lehrmittel	19595.90		30000		23273.12	
3110.00	Acquist mobílias, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	6435.45		5000		213.25	
3150.00	Manteniment da mobílias e maschinas da biro Unterhalt der Mobilien	103.00		3000			
3160.00	Tscheins d'affittaziun Miete und Pacht Liegenschaften	227000.00		227000		217500.00	
3171.00	Excursiuns, viadis da scola e camps Exkursionen, Schulreisen und Lager	2563.50		6000		2460.95	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	219.91		3000		543.90	
3930.01	Scuntraziun interna scoletta Interne Verrechnung Kindergarten	297572.65		273400		339518.35	
4260.00	Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		3385.75		4000		2095.90
4260.01	Restituziuns EO e cass d'accidents Rückerstattungen EO und Unfallgelder						18435.35
4631.00	Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		69061.40		66000		79086.40
4632.01	Contribuziuns dalla vischnaunca Laax Beiträge der Gemeinde Laax		566330.43		533000		673747.34
4632.02	Contribuziuns dalla vischnaunca Falera Beiträge der Gemeinde Falera		136700.45		128600		166544.29
4632.03	Contribuziuns dalla vischnaunca Sagogn Beiträge der Gemeinde Sagogn		244107.94		257300		181684.67
4632.04	Contribuziuns dalla vischnaunca Schluein Beiträge der Gemeinde Schluein		214814.99		220500		181684.67

CONTO KONTO		QUEN 2024/2025 RECHNUNG 2024/2025		PREVENTIV 2024/2025 VORANSCHLAG 2024/2025		QUEN 2023/2024 RECHNUNG 2023/2024	
Quen da gudogn e sperdita Erfolgsrechnung		Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
2120	Scola primara Primarschule	4055631.01	4055631.01	3645300	3645300	3587714.88	3587714.88
3020.00	Pagas dalla magistraglia Löhne der Lehrkräfte	1914777.21		1650000		1761961.05	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	154735.80		140000		140612.50	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	184756.00		157000		159175.15	
3053.00	Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	29913.15		25000		26988.45	
3090.00	Scolaziun e formaziun supplementara dil personal Aus- und Weiterbildung Personal	26802.35		30000		19595.47	
3104.00	Material da scola e da diever Lehrmittel	79806.05		90000		91251.36	
3110.00	Acquist mobílias, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	15582.50		10000		3663.05	
3111.00	Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	3271.37		5000		4000.00	
3136.00	Miedi da scola Schularzt	3300.00		5000		6050.00	
3136.01	Dentist da scola Schulzahnarzt	2460.40		7000		11740.40	
3150.00	Manteniment da mobílias e maschinas da biro Unterhalt der Mobilien	662.40		3000		4869.25	
3160.00	Tscheins d'affittaziun Miete und Pacht Liegenschaften	494800.00		494800		421000.00	
3171.00	Excursiuns, viadis da scola e camps Exkursionen, Schulreisen und Lager	28213.13		40000		35462.05	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	1278.15		5000		4505.35	
3930.02	Scuntraziun interna scola primara Interne Verrechnung Primarschule	1115272.50		983500		896840.80	
4260.00	Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		825.40		7000		9863.75
4260.01	Restituziuns EO e cass d'accidents Rückerstattungen EO und Unfallgelder		57823.40				51170.40
4631.00	Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		250378.15		239000		210596.60
4632.01	Contribuziuns dalla vischnaunca Laax Beiträge der Gemeinde Laax		1751495.39		1554800		1429074.35
4632.02	Contribuziuns dalla vischnaunca Falera Beiträge der Gemeinde Falera		592232.26		548800		560576.13
4632.03	Contribuziuns dalla vischnaunca Sagogn Beiträge der Gemeinde Sagogn		823244.84		731700		801387.00
4632.04	Contribuziuns dalla vischnaunca Schluein Beiträge der Gemeinde Schluein		579631.57		564000		525046.65
2130	Scola superiura Oberstufenschule	1929225.92	1929225.92	1746300	1746300	1623995.32	1623995.32
3020.00	Pagas dalla magistraglia Löhne der Lehrkräfte	1029012.45		900000		911409.65	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	80821.55		75000		72546.10	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	83390.25		84000		78753.20	

CONTO KONTO	QUEN 2024/2025 RECHNUNG 2024/2025		PREVENTIV 2024/2025 VORANSCHLAG 2024/2025		QUEN 2023/2024 RECHNUNG 2023/2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	15 985.90		14 000		14 105.55	
3090.00 Scolaziun e formaziun supplementara dil personal Aus- und Weiterbildung Personal	14 645.54		15 000		4 802.00	
3104.00 Material da scola e da diever Lehrmittel	54 537.14		50 000		38 157.81	
3110.00 Acquist mobílias, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	16 712.00		10 000		1 020.09	
3111.00 Acquist maschinas, vehichels Anschaffung Apparate/Maschinen	6 499.83		5 000			
3136.00 Miedi da scola Schularzt	3 080.00		3 000		1 540.00	
3136.01 Dentist da scola Schulzahnarzt	567.80		2 000		1 245.00	
3150.00 Manteniment da mobílias e maschinas da biro Unterhalt der Mobilien	3 130.60		3 000		600.15	
3160.00 Tscheins d'affittaziun Miete und Pacht Liegenschaften	232 600.00		232 600		229 900.00	
3171.00 Excursiuns, viadis da scola e camps Exkursionen, Schulreisen und Lager	47 499.75		30 000		28 368.65	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	660.00		5 000		254.29	
3930.03 Scuntraziun interna scola superiura Interne Verrechnung Oberstufenschule	340 083.11		317 700		241 292.83	
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		758.40		1 000		627.40
4260.01 Restituziuns EO e cass d'accidents Rückerstattungen EO und Unfallgelder		4 334.35				8 503.95
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		110 598.55		108 000		88 779.65
4632.01 Contribuziuns dalla vischnaunca Laax Beiträge der Gemeinde Laax		746 749.56		727 700		580 722.35
4632.02 Contribuziuns dalla vischnaunca Falera Beiträge der Gemeinde Falera		360 039.96		295 600		297 113.76
4632.03 Contribuziuns dalla vischnaunca Sagogn Beiträge der Gemeinde Sagogn		413 379.21		409 300		378 144.79
4632.04 Contribuziuns dalla vischnaunca Schluein Beiträge der Gemeinde Schluein		293 365.89		204 700		270 103.42
2180 Tgira quotidiana Tagesbetreuung	349 478.32	349 478.32	248 600	248 600	269 452.65	269 452.65
3010.00 Pagas dil personal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	176 681.20		100 000		121 445.05	
3050.00 Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	14 312.95		8 500		9 128.50	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	1 596.00		7 000		1 625.40	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	2 666.85		1 500		1 818.50	
3090.00 Scolaziun e formaziun supplementara dil personal Aus- und Weiterbildung Personal	3 924.00		3 000		56.00	
3101.00 Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	10 703.32		10 000		8 609.20	

CONTO KONTO	QUEN 2024/2025 RECHNUNG 2024/2025		PREVENTIV 2024/2025 VORANSCHLAG 2024/2025		QUEN 2023/2024 RECHNUNG 2023/2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
3160.00 Tscheins d'affittaziun Miete und Pacht Liegenschaften	68 600.00		68 600		68 600.00	
3636.00 Contribuziun allas organizaziuns privatas Beiträge an private Organisationen	70 994.00		50 000		58 170.00	
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		80 738.80		50 000		45 623.00
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		15 307.30		25 000		23 574.90
4930.01 Scuntraziun interna scoletta Interne Verrechnung Kindergarten		43 022.00		30 100		46 012.30
4930.02 Scuntraziun interna scola primara Interne Verrechnung Primarschule		161 242.20		108 400		121 541.90
4930.03 Scuntraziun interna scola superiura Interne Verrechnung Oberstufenschule		49 168.02		35 100		32 700.55
2190 Direzziun ed administraziun da scola Schulleitung und Schulverwaltung	771 916.92	771 916.92	658 000	658 000	550 991.00	550 991.00
3000.00 Daners da sesida Sitzungs-/Taggelder	4 435.00		10 000		4 465.00	
3010.00 Pagas dil personal d'administraziun e menaschi Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	468 930.20		400 000		322 711.10	
3050.00 Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	37 396.40		34 000		25 893.20	
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	50 765.50		34 000		35 763.50	
3053.00 Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	7 120.30		6 000		4 846.45	
3090.00 Scolaziun e formaziun supplementara dil personal Aus- und Weiterbildung Personal	10 188.42		10 000		12 032.55	
3102.00 Stampats, publicaziuns Drucksachen, Publikationen	10 109.65		15 000		26 226.65	
3110.00 Acquist mobílias, urdeins Anschaffung Büromobiliar/-geräte	9 915.00		5 000		4 241.65	
3113.00 Acquists d'informatica Anschaffung von Hardware	30 580.35		30 000		23 131.70	
3130.00 Survetschs da tiarzas personas Dienstleistungen Dritter	29 874.30		24 000		26 703.35	
3132.00 Indemnisaziuns dils cussegliaders e giudicaders Honorare externe Berater, Gutachter	3 566.55		10 000		11 220.00	
3133.00 Cuosts da diever informatica Informatik-Nutzungsaufwand	65 735.85		40 000		24 293.76	
3153.00 Manteniment sistem d'EED Unterhalt Informatik-Hardware	17 575.15		20 000		13 556.69	
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	25 724.25		20 000		15 905.40	
4260.00 Restituziuns tiarzas personas Rückerstattungen Dritter		8 410.80		2 000		
4260.01 Restituziuns EO e cass d'accidents Rückerstattungen EO und Unfallgelder		39 542.25		2 000		
4631.00 Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		110 890.50		110 000		107 433.00
4930.01 Scuntraziun interna scoletta Interne Verrechnung Kindergarten		104 073.80		94 500		101 915.80

CONTO KONTO		QUEN 2024/2025 RECHNUNG 2024/2025		PREVENTIV 2024/2025 VORANSCHLAG 2024/2025		QUEN 2023/2024 RECHNUNG 2023/2024	
Quen da gudogn e sperdita Erfolgsrechnung		Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
4930.02	Scuntraziun interna scola primara Interne Verrechnung Primarschule		390058.10		339800		269211.50
4930.03	Scuntraziun interna scola superiura Interne Verrechnung Oberstufenschule		118941.47		109700		72430.70
2192	Scola populara – ulteriur Volksschule Sonstiges	220868.66	220868.66	234000	234000	309384.78	309384.78
3100.00	Material da biro Büromaterial	33991.93		35000		38828.08	
3101.00	Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2892.98					
3130.02	Taxas da telefon Telefongebühren	4348.40		5000		4883.65	
3130.03	Spesas da banca Bankgebühren	373.35		500		1226.75	
3130.05	Transports da scolars Schülertransporte	33824.85		80000		125064.65	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	2509.80		3500		2381.85	
3171.01	Instrucziun scola da skis Skischulunterricht	30861.00		25000		32895.00	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	33464.90		5000		26722.80	
3612.02	Indemnisaziun alla lavur sociala da scola Entschädigung an Schulsozialarbeit	78601.45		80000		77382.00	
4631.00	Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		29102.65		30000		29099.10
4930.01	Scuntraziun interna scoletta Interne Verrechnung Kindergarten		32553.70		35400		64400.90
4930.02	Scuntraziun interna scola primara Interne Verrechnung Primarschule		122008.05		127400		170115.60
4930.03	Scuntraziun interna scola superiura Interne Verrechnung Oberstufenschule		37204.26		41200		45769.18
2200	Scolas specialas Sonderschulen	805547.16	805547.16	763000	763000	665450.20	665450.20
3020.00	Pagas dalla magistraglia Löhne der Lehrkräfte	578206.36		550000		459901.20	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	49512.10		46000		37307.85	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge Pensionskassen	62444.95		49000		49188.95	
3053.00	Contribuziuns assicuranzas d'accident AG-Beiträge an Unfallversicherungen	9571.55		8000		7158.90	
3612.01	Indemnisaziun alla regiun Surselva Entschädigung an Regiun Surselva	10416.00		10000		11098.00	
3614.00	Contribuziuns a SOP + CD Beiträge an HPD + CD	95396.20		100000		100795.30	
4260.01	Restituziuns EO e cass d'accidents Rückerstattungen EO und Unfallgelder						4463.65
4631.00	Contribuziuns dil cantun Beiträge vom Kanton		110890.50		110000		107433.00
4930.01	Scuntraziun interna scoletta Interne Verrechnung Kindergarten		117923.15		113400		127189.35
4930.02	Scuntraziun interna scola primara Interne Verrechnung Primarschule		441964.15		407900		335971.80
4930.03	Scuntraziun interna scola superiura Interne Verrechnung Oberstufenschule		134769.36		131700		90392.40

CONTO KONTO		SALDO BESTAND	AUGMENT ZUWACHS	RETRATG ABGANG	SALDO BESTAND
BILANZA BILANZ		01-08-2024			31-07-2025
1	ACTIVAS AKTIVEN	178077.13	14566249.79	14457066.65	287260.27
10	Facultad finanzia Finanzvermögen	178077.13	14566249.79	14457066.65	287260.27
100	Mieds liquids Flüssige Mittel	106923.13	7608514.05	7709460.65	5976.53
10020.01	Banca Raiffeisen Surselva, CH49 8080 8003 5566 2275 6 Raiffeisenbank Surselva, CH49 8080 8003 5566 2275 6	106923.13	7608514.05	7709460.65	5976.53
101	Pretensiuns Forderungen	71154.00	6957735.74	6747606.00	281283.74
10100.01	Pretensiuns conto collectiv Forderungen Sammelkonto	46226.00	6737224.00	6722678.00	60772.00
10100.09	Pretensiuns (manualas) Forderungen (manuell)	24928.00	220511.74	24928.00	220511.74
2	PASSIVAS PASSIVEN	178077.13	4283731.72	4174548.58	287260.27
20	Capital jester Fremdkapital	178077.13	4283731.72	4174548.58	287260.27
200	Obligaziuns currentas Laufende Verbindlichkeiten	178077.13	4283731.72	4174548.58	287260.27
20000.01	Crediturs conto collectiv Kreditoren Sammelkonto		2526268.05	2526268.05	
20000.09	Crediturs (manuals) Kreditoren (manuell)	173319.53	118511.57	173319.53	118511.57
20001.01	Crediturs assicuranzas socialas (AVS, AD, CCF) Kreditoren Sozialversicherungen (AHV, ALV, FAK)	27527.10	684332.60	603936.60	107923.10
20001.02	Crediturs instituziuns da prevenziun dil personal Kreditoren Personalvorsorgeeinrichtungen	-12635.10	832094.10	755440.50	64018.50
20001.03	Crediturs assicuranzas da malsaus ed encunter accidents Kreditoren Kranken- und Unfallversicherungen	-10134.40	122463.80	115522.30	-3192.90
2005	Contos currentes interns Interne Kontokorrente		61.60	61.60	
20055.80	Conto da rendaquen diversa Abrechnungskonto Diverses		61.60	61.60	

CONSORZI DA SCOLA DALLAS VISCHNAUNCAS DA LAAX, FALERA, SAGOGN E SCHLUEIN

Rapport dalla cumission da gestiun pigl onn da scola 2024/25

Tenor artechel 16 e 17 dils statuts dil consorzi dallas vischnauncas da Laax, Falera, Sagogn e Schluein ha la cumission da gestiun controllau il quen annual e l'administrasiun dil consorzi da scola sco era l'activitad dalla cumission da scola pigl onn da scola 2024/25. Igl onn da fatschenta cuoza mintgamai naven digl 1. d'ost entochen ils 31 da fenadur. Nossa controlla ei vegnida exequida ensemen cul post da revisiun elegiu treuhand-kanzlei ag/canzlia-fiduziara sa che ha denter auter examinau la bilanza e la presentaziun digl entir quen annual.

Per il quen annual ei la cumission da scola responsabla, ferton che la funcziun dalla cumission da gestiun ei da controllar el e da dar il pareri leutier.

Nossa controlla ei succedida suenter ils principis tenor ils quals ina controlla ei da planisar e da menar atras. Aschia san declaraziuns fallidas el quen annual vegnir anfladas cun segirtad commensurada. Nus havein controllau ils posts e las indicaziuns dil quen annual cun agid d'analysas e retschercas sin basa d'emprovas da controlla. Nossa controlla fuorma ina basa sufficienta per nies pareri.

La cumission da gestiun propona allas votantas ed als votants d'aprobar il quen annual e da dar scarica als organs dil consorzi da scola.

Nus engraziein alla cumission da scola, alla direcziun dalla scola ed all'administrasiun per lur engaschi e la buna lavur prestada.

Laax, ils 21 da november 2025
La cumission da gestiun

Laax: Cedric Brunold
Falera: Silvia Casutt
Sagogn: Curdin Venzin
Schluein: Marcel Caviezel

SCHULVERBAND DER GEMEINDEN LAAX, FALERA, SAGOGN UND SCHLUEIN

Bericht der Geschäftsprüfungskommission für das Schuljahr 2024/25

Gestützt auf Artikel 16 und 17 der Statuten des Schulverbandes der Gemeinden Laax, Falera, Sagogn und Schluein haben die Unterzeichnenden auftragsgemäss die Rechnungs- und Geschäftsführung des Schulverbandes sowie die Tätigkeit der Schulkommission für das Schuljahr 2024/25 geprüft. Das Geschäftsjahr des Schulverbandes dauert jeweils vom 1. August bis 31. Juli. Unsere Prüfung erfolgte zusammen und abgestimmt mit der gewählten Revisionsstelle treuhand-kanzlei ag/canzlia-fiduziara sa, welche u.a. die Bilanz und die Darstellung der gesamten Jahresrechnung prüfte.

Für die Jahresrechnung ist die Schulkommission verantwortlich, während die Aufgabe der GPK darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Unsere Prüfung bildet eine ausreichende Grundlage für die Beurteilung der Jahresrechnung.

Die Geschäftsprüfungskommission empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Jahresrechnung zu genehmigen und die Organe des Schulverbandes zu entlasten.

Wir danken der Schulkommission, der Schulleitung und der Verwaltung für ihren Einsatz und die gute Arbeit.

Laax, 21. November 2025
Die Geschäftsprüfungskommission

Laax: Cedric Brunold
Falera: Silvia Casutt
Sagogn: Curdin Venzin
Schluein: Marcel Caviezel

RAPPORT DIL REVISUR ALLA CUMISSIUN DA SCOLA DIL CONSORZI DA SCOLA LAAX, FALERA, SAGOGN E SCHLUEIN, A LAAX

Tenor incarica havein nus fatg ina revista dil quen annual (bilanza, quen da gudogn e sperdita) dil consorzi da scola Laax, Falera, Sagogn e Schluein, a Laax per igl onn da menaschi ch'ei vegnius serraus giu ils 31 da fenadur 2025.

Per il quen annual ei la cumission da scola responsabla, ferton che nossa incarica ei da dar giu in pareri partenent il quen annual sin fundament da nossa revista.

Nossa revista ei succedida tenor il standard Svizzer d'examinaziun 910. Tenor quel ei ina revista da planisar ed exequir aschia, che messadis essenzialis incorrecs el quen annual vegnan identificai, era sche buca cun la medema segirtad sco tier ina examinaziun. Ina revista exista principalmein ord tschentar damondas a collaboraturas e collaboratur, sco era ord accziuns analiticas en connex cun datas che sebasan sin il quen annual. Nus havein exequiu ina revista, denton buca ina examinaziun, e dein ord quei motiv buca giu in pareri d'ina examinaziun.

Tier nossa revista essan nus buca vegni attents sin fatgs ord da quels nus stuessen trer la conclusiun che il quen annual corrispunderess buca alla lescha ed allas statutas.

Glion, ils 21 da november 2025

treuhand-kanzlei ag/
canzlia-fiduziara sa

Norbert Cavegn
expert da revisiun admess
expert fiduziari cun diplom federal

BERICHT DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS AN DIE SCHULKOMMISSION DES SCHULVERBANDES LAAX, FALERA, SAGOGN UND SCHLUEIN, IN LAAX

Auftragsgemäss haben wir eine Review der Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung) des Schulverbandes Laax Falera Sagogn und Schluein, in Laax, für das am 31. Juli 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist die Schulkommission verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrundeliegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Ilanz, 21. November 2025

treuhand-kanzlei ag/
canzlia-fiduziara sa

Norbert Cavegn
zugelassener Revisionsexperte
eidg. dipl. Treuhandexperte

PRO LAAX – RAPPORT ANNUAL 2025

STIMADAS CONVISCHINAS,
PREZIAL CONVISCHINS

Il 2025 ei staus in onn dils gronds cuntrasts – influenzas da tensiuns geopoliticas e conflicts, fenomens intensivs dil clima, impurtontas conferenzas globalas e debattas tecnologicas. Ei ha denton era dau puncts culminonts culturals e muments da spe-ronza. Tonpli engrazievels vulein nus esser en nies car Laax. Il cussegl da fundaziun dalla Pro Laax ei s'occupaus duront quei onn da rapport, sper las tractandas ordinarias, pli e pli era da fatschentas extraordinarias.

MUSEUM LOCAL

Il curatori sa mirar anavos sin in bien onn da menaschi cun numerusas occurrenzas divertentas e dalla cumpignia. Ina gada dapli eis ei semussau che las localitads ein adattadas per diversas caschuns e ch'ins sa visitar nies museum era en cumbinaziun cun aperitivs.

BIBLIOTECA

Nossa biblioteca ei il medem mument biblioteca da scola ed in liug da s'entupar general per lecturas e lecturs da tuttas vegliadetgnas. Ella porscha ed empresta in grond diember da medias – cudischs, discs cumpacts e videos. La suletta cundiziun per empristar quellas ei in abbonament annual personal. Da niev ha la biblioteca aviert era mintga emprema sonda dil meins dallas 9.00 tochen las 11.00. Differentas prelecziuns e la «biblioteca pintga» procuran che nossa instituziun ei fetg dumandada. Martina Bearth meina cun siu team la biblioteca ella Casa De Mont cun gronda cumpetenza ed influenzescha cheutras da maniera decisiva la purschida. En tut disponein nus da biebein 8200 medias ed igl onn da rapport havein nus registrau 12 836 emprests, quei ch'ei 1109 dapli ch'igl onn precedent.

CASA DE MONT

Uonn eis ei planisau da remplazzar il scaldament central d'iel e da colligiar la casa culla reit da calira a distanza. Sigl 1. da fevrer 2026 han Noemi Fuchs e Cedric Brunold priu si la habitaziun sut tetg. Il contract current cul fittader d'entochen ussa ei vegnius sligiaus. Il contract han Véronique e Beat Casanova visau, suenter varga 20 onns, silla fin da mars 2026. Aschia havein nus scret ora la habitaziun da 4 ½ stanzas per fittaders novs.

SENTUPADA

Gl'onn da rapport ha ei dau differentas sesidas ed examinaziuns pli detagliadas pertuccont quei object. Miez december 2025 ha l'autoridad da baghegiar lubiu il project dalla Sentupada nova. Sche tut va tenor plan entscheiva gl'ost 2026 la spazzada dall'infrastructura existenta e cuntinuescha silsuenter culla construcziun dil center niev.

PRO LAAX – JAHRESBERICHT 2025

SEHR GEEHRTE STIMMBÜRGERINNEN
UND STIMMBÜRGER

2025 war ein Jahr grosser Kontraste – geprägt von geopolitischen Spannungen und Konflikten, intensiven Klimaphänomenen, wichtigen globalen Gipfeln und technologischen Debatten, aber auch von kulturellen Höhepunkten und Momenten der Hoffnung. Umso dankbarer dürfen wir sein, in unserem geliebten Laax zu Hause zu sein. Neben den ordentlichen Traktanden beschäftigte sich der Stiftungsrat auch zunehmend mit ausserordentlichen Geschäften.

ORTSMUSEUM

Das Museumskuratorium kann auf ein erfolgreiches Betriebsjahr und zahlreiche gesellige Veranstaltungen zurückblicken. Einmal mehr wurde bewiesen, dass die Räume des Ortsmuseums vielseitig genutzt und auch in Verbindung mit Apéros besichtigt werden können.

BIBLIOTHEK

Unsere Bibliothek ist gleichzeitig Schulbibliothek und allgemeiner Treffpunkt für Leserinnen und Leser jeden Alters. Sie bietet eine Vielzahl von Medien – Bücher, CDs und Videos – zur Ausleihe an. Einzige Voraussetzung für die Nutzung ist ein persönliches Jahresabonnement. Neu hat die Bibliothek jeden ersten Samstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Verschiedene Lesungen und die «biblioteca pintga» sorgen dafür, dass unsere Bibliothek weiterhin sehr gefragt bleibt. Martina Bearth führt zusammen mit ihrem Team die Bibliothek in der Casa De Mont mit grossem Fachwissen und prägt damit das Angebot entscheidend. Insgesamt verfügen wir über rund 8200 Medien. Im Jahr 2025 verzeichneten wir 12 836 Ausleihen, was 1109 mehr als im Vorjahr war.

CASA DE MONT

Im laufenden Jahr ist geplant, die bestehende Ölheizung zu ersetzen und an das Fernwärmenetz anzuschliessen. Auf den 1. Februar 2026 haben Noemi Fuchs und Cedric Brunold die Dachwohnung bezogen. Der bisherige Mieter wurde aus dem laufenden Vertrag entlassen. Nach über 20 Jahren haben Véronique und Beat Casanova das Mietverhältnis per Ende März 2026 gekündigt und die 4 ½-Zimmer-Wohnung wurde zur Weitervermietung ausgeschrieben.

SENTUPADA

Im Berichtsjahr fanden verschiedene Sitzungen und vertiefte Abklärungen statt. Mitte Dezember 2025 wurde die Baubewilligung für die neue Sentupada erteilt. Verläuft alles planmässig, erfolgt Anfang August 2026 der Rückbau der bestehenden Infrastruktur. Anschliessend beginnt der Bau des neuen Begegnungszentrums.

LAAX 2028

Tgei valeta havessen tgisà 300 ducats d'aur oz? Da quella donda s'occupa il project «Laax 2028». La fundaziun Pro Laax ha, ensemen culla vischnaunca politica, lantschau las preparativas per in teater sut tschiel aviert. 600 onns suenter ch'ils da Laax ein secumprai libers dil cont Rudolf VII. da Werdenberg-Sargans per 300 ducats d'aur vulein nus commemorar communablamein quei giubileum.

Il project duei rinforzar la cumionza en nossa vischnaunca. Cun includer activamein tuttas habitontas e tuts habitonts – indigens, immigrai, secund-indigens e hosps – vegn Laax a saver sepresentar buca mo sco bi liug da viver e da visitar. La vischnaunca sa cheutras mussar la vitalitad e gl'engaschi d'ina cumionza ch'ei aviarta per novas sentupadas ed ideas. Bugen envidein nus vus da separticipar activamein al project. Las preparativas han gia entschiet. Il teater el liber vegn presentaus sut la reschia da René Schnoz e d'Esther Berther ch'ei menadra da produczion.

FINANZAS

Nies quen ha registrau entradas dad frs. 832 530.49. Da quella summa ha la vischnaunca politica contribuui frs. 751 938.76 (igl ei il dabien dalla Pro Laax alla taglia sin midada da maun). Cun expensas dad frs. 817 189.85 seresulta pigl onn 2025 in surpli d'entradas da frs. 15 340.64.

ENGRAZIAMENT A TUTS CHE DATTAN
VETA A NIES VITG

Nies vitg viva da carstgauns sco vus – che investeschan voluntariamein temps, energia e pissiun per enrihir e rinforzar nossa cumionza. Ils voluntaris ein quels che sedifferenzieschan! Nus engraziein a tuttas e tuts che s'engaschan en uniuns, cumissiuns ni projects.

In engraziament special admitt'jeu alla glied dallas uniuns e lur suprazionas, funcziunarias e funcziunaris, trenaders, dirigents, menadras e menaders da cuors e commembras e commembers da cumissiuns – semplamein a tuts che contribueschan activamein, sper lur lavur da mintgagi, da dar veta e color a nossa cumionza dil vitg. Scaffir communablamein enzatgei, realisar projects e parter il plascher – quei renda schi custeivla nossa convivenza! Cun vies engaschi, vies temps e vies fiug cumproveis vus tgei che cumionza e setener ensemen munta propi. Vies cooperar rinforza nies vitg a liunga veta e lai anavos fastitgs che restan. Vossas ideas, vossa preschientscha e vies tschaffen mereta in **ENGRAZIEL FETG** da cor.

Laax, fevrer 2026

Per la Fundaziun Pro Laax
Toni Camathias, president

LAAX 2028

Welchen Wert hätten wohl 300 Golddukatens heute? Die Stiftung Pro Laax hat zusammen mit der politischen Gemeinde die Initiative ergriffen, um im Sommer 2028 erneut ein Freilichtspiel zu ermöglichen. 600 Jahre nachdem sich die Laaxer für 300 Golddukatens vom Grafen Rudolf VII. von Werdenberg-Sargans freigekauft haben, wird dieses Jubiläum gemeinsam gefeiert. Das Projekt soll die Gemeinschaft stärken und den Zusammenhalt in der Gemeinde fördern. Durch die aktive Einbindung aller Bewohnerinnen und Bewohner – Einheimische, Zuzüger/Innen, Zweitheimische und Gäste – wird Laax nicht nur als schöner Ort zum Leben und Besuchen dargestellt, sondern als eine lebendige und engagierte Gemeinschaft, die offen ist für neue Begegnungen und Ideen. Sie sind gerne eingeladen sich aktiv einzubringen. Die Vorbereitungen für dieses Projekt laufen bereits. Unter der Leitung von René Schnoz (Regie) und Esther Berther (Produktionsleitung) wird das Freilichtspiel erarbeitet und aufgeführt.

FINANZEN

Die Einnahmen belaufen sich auf CHF 832 530.49, davon flossen von der politischen Gemeinde CHF 751 938.76 an die Pro Laax (unser Anteil an der Handänderungssteuer). Bei Ausgaben von CHF 817 189.85 resultierte für das Jahr 2025 ein Einnahmenüberschuss von CHF 15 340.64.

DANKE AN ALLE, DIE UNSER DORF LEBENDIG MACHEN

Unser Dorf lebt von Menschen wie euch – die freiwillig Zeit, Energie und Herzblut investieren, um unsere Gemeinschaft zu bereichern. Freiwillige machen den Unterschied! Wir danken allen, die sich in Vereinen, Kommissionen oder Projekten einsetzen.

Ein besonderer Dank geht an alle Vereins- und Vorstandsmitglieder, Funktionäre, Trainer, Dirigenten, (Kurs)leiter und Kommissionsmitwirkende – kurz: an alle, die neben ihren täglichen Aufgaben aktiv dazu beitragen, unser Dorf lebendig zu gestalten. Gemeinsam etwas zu schaffen, Projekte zu verwirklichen und Freude zu teilen – das macht unser Miteinander so wertvoll!

Mit eurem Einsatz, eurer Zeit und eurem Engagement zeigt ihr, was Gemeinschaft und Zusammenhalt wirklich bedeuten. Euer Beitrag bereichert unser Dorf nachhaltig und hinterlässt Spuren, die bleiben. Für euren Einsatz, eure Ideen und eure Freude sagen wir von Herzen: **ENGRAZIEL FETG!**

Laax, Februar 2026

Für die Stiftung Pro Laax
Toni Camathias, Präsident

FUNDAZIUN PRO LAAX STIFTUNG PRO LAAX

QUEN ADMINISTRATIV FUNDAZIUN PRO LAAX VERWALTUNGSRECHNUNG STIFTUNG PRO LAAX	QUEN 2025		QUEN 2024	
	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag	Expensas Aufwand	Entradas Ertrag
Recav midadas da maun 0.5% Ertrag aus Handänderungssteuer 0.5%		751 938.76		524 808.29
Tscheins da capital Kapitalzinsen		7 700.46		22 748.63
Tscheins d'affittaziun Casa de Mont Mietzinseinnahmen Casa de Mont		62 977.20		62 444.34
Entradas museum local Eintritte Museum		9 482.97		1 500.00
Entradas emprest meas/bauns/tendas/maschina da caffè Einnahmen Verleih Tische/Bänke/Zelte/Kaffeemaschine		431.10		797.40
Expensas museum Ausgaben Museum	23 475.71		16 976.19	
Occurrenz (museum) Veranstaltungen (Museum)	28 636.25		17 968.60	
Expensas Casa de Mont Ausgaben Casa de Mont	39 138.80		35 215.75	
Contribuziuns socialas Sozialbeiträge	4 283.05		4 209.60	
Localitads Sentupada Vereinshaus Sentupada	9 159.45		7 604.15	
Tscheins/spesas da capital Kapitalzinsen	1 856.55		1 911.50	
Pagas cussegl da fundaziun Gehälter Stiftungsrat	8 360.00		5 600.00	
Expensas diversas Diverse Ausgaben	3 832.17		11 544.75	
Biblioteca Bibliothek	20 000.00		20 000.00	
Arranschaments specials Spezielle Anlässe	61 878.35		71 203.70	
Contribuziuns ad uniuns localas Beiträge an Ortsvereine	63 000.00		59 132.60	
Promoziun da sport Sportförderung	59 376.65		25 350.00	
Promoziun da musica e cultura Musik- und Kulturförderung	100 102.35		155 435.55	
Cularta Cularta	30 000.00		20 000.00	
Manteniment mobiliar/indrez Unterhalt Mobiliar/Einrichtung	0.00		4 977.50	
Project Pieder Tuor Projekt Pieder Tuor	0.00		1 695.51	
50 onns Pro Laax 50 Jahre Pro Laax	0.00		34 475.55	
Laax 2028 Laax 2028	50 000.00		60 000.00	
Nova Sentupada Neue Sentupada	300 000.00		0.00	
Secretariat Pro Laax Sekretariat Pro Laax	14 090.52		13 945.20	
	817 189.85	832 530.49	567 246.15	612 298.66
Surpli entradas Mehreinnahmen	15 340.64		45 052.51	
TOTAL	832 530.49	832 530.49	612 298.66	612 298.66

BILANZA FUNDAZIUN PRO LAAX BILANZ STIFTUNG PRO LAAX	PER ILS 31-12-2025		PER ILS 31-12-2024	
	Activas Aktiven	Passivas Passiven	Activas Aktiven	Passivas Passiven
AKTIVAS AKTIVEN				
Banca Raiffeisen Surselva conto current I Raiffeisenbank Surselva Kontokorrent	1 059 116.96		657 348.75	
Banca Raiffeisen Surselva Raiffeisenbank Surselva	1 503 044.96		1 499 345.26	
Banca Cantunala Grischuna conto current Graubündner Kantonalbank Kontokorrent	695 173.10		694 911.60	
Banca Cantunala Grischuna vaglias Graubündner Kantonalbank Wertschriften	400 844.46		398 114.26	
Banca Raiffeisen Surselva commembradi Raiffeisenbank Surselva Mitgliedschaft	200.00		200.00	
Total mieds liquids Total flüssige Mittel	3 658 379.48		3 249 919.87	
Taglia da scuntra Verrechnungssteuer	9 344.32		7 718.68	
Activas transitoricas Transitorische Aktiven	238.95		567.35	
Total pretensiuns Total Guthaben	9 583.27		8 286.03	
Total capital en circulaziun Total Umlaufvermögen	3 667 962.75		3 258 205.90	
Casa de Mont Casa de Mont	1.00		1.00	
Museum Museum	1.00		1.00	
Total immobilias da fatschenta Total Geschäftsliegenschaften	2.00		2.00	
Total facultad d'investiziun Total Anlagevermögen	2.00		2.00	
Total Activas Total Aktiven	3 667 964.75		3 258 207.90	
PASSIVAS PASSIVEN				
Cauziuns Kautionen		1 823.94		3 222.38
Passivas transitoricas Transitorische Passiven		65 250.35		29 435.70
Reserva nova Sentupada Spezialreserve neue Sentupada		390 000.00		90 000.00
Reserva scaldament Casa de Mont Spezialreserve Heizung Casa de Mont		60 000.00		50 000.00
Reserva Laax 2028 Spezialreserve Laax 2028		110 000.00		60 000.00
Total capital suttascret Total Gezeichnetes Kapital		627 074.29		232 658.08
Gudogn da bilanza Bilanzgewinn		3 025 549.82		2 980 497.31
Total reservas da capital Total Kapitalreserven		3 025 549.82		2 980 497.31
Total capital agen Total Eigenkapital		3 652 624.11		3 213 155.39
Gudogn Gewinn		15 340.64		45 052.51
Total Passivas Total Passiven		3 667 964.75		3 258 207.90

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG PER 31. DEZEMBER (IN CHF)

1. ANGABEN ÜBER DIE STIFTUNG

Name: Pro Laax
Rechtsform: Stiftung
Rechtsgrundlage: Stiftungsurkunde vom 7.8.1974, 27.10.1981,
16.6.1989 und 9.3.1994

Zweck gemäss Statuten:

Förderung der kulturellen Bestrebungen und Einrichtungen in der Gemeinde Laax, Beitragsleistungen an Personen und Vereinigungen, die Kultur, Sitten, Brauchtum, namentlich die romanische Sprache pflegen und fördern sowie Beiträge an Sportvereine, Erwerb und Grundbesitz zwecks Erhaltung wertvoller Gebäude und Landschaftsteile sowie Sicherstellung des Geländes für die Sportausübung; es können auch Dienstbarkeiten erworben werden um die genannten Aufgaben wahrzumachen, Planung, Erstellung und Beitragsleistung für öffentliche Sportanlagen, Beitragsleistung zwecks Erhalt wertvoller Bausubstanz und Schutz von Landschaftsteilen sowie Gestaltung auf dem Gebiet der Gemeinde Laax, Unterstützung wertvoller Arbeiten, Leistungen und Bestrebungen Kunstschaffender, zu denen auch Vertreter der Literatur, der Dichtung und Musik gehören sowie die Förderung von Sportlern.

Sitz: Laax, Via Principala 20
Stiftungsrat: Präsident: Toni Camathias, Laax
Vizepräsident: Franz Gschwend, Laax
Mitglieder: Eliane Bernasocchi, Laax
Damian Cavelti, Laax
Kassierin: Marita Buchli, Laax
Revisionsstelle: treuhand-kanzlei ag, Ilanz
Aufsicht: Finanzverwaltung des Kantons Graubünden

2. ANGABEN ÜBER DIE IN DER JAHRES- RECHNUNG ANGEWANDTEN GRUNDSÄTZE

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Stiftungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Stiftungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Stiftung können dabei im Rahmen

des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

3. ERLÄUTERUNGEN ZU POSITIONEN DER BILANZ UND ERFOLGSRECHNUNG

Durch die klare Betitelung sind die Positionen selbsterklärend.

4. ANZAHL VOLLZEITSTELLEN

IM JAHRESDURCHSCHNITT	2025	2024
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	< 10	< 10

5. WESENTLICHE EREIGNISSE NACH DEM BILANZSTICHTAG

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Stiftungsrat sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2025 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

RAPPORT DIL POST DA REVISIUN TIER LA REVISIUN LIMITADA AL CUSSEGL DA FUNDAZIUN DALLA PRO LAAX

Sco post da revisiun havein nus controllau il quen annual (bilanza, quen da gudogn e sperdita e l'annexa) dalla Pro Laax per igl onn da gestiun ch'ei vegnius serraus giu ils 31 da december 2025.

Per il quen annual ei il cussegl da fundaziun responsabels, ferton che nossa obligaziun ei da controllar e giudicar quel. Nus confirmein che nus ademplin las pretensius legalas partenend l'admissiun e l' independenza.

Nossa controlla ei succedida tenor il standard svizzer per ina revisiun limitada. Suentar quei standard ha ina revisiun da vegnir planisada e menada atras aschia ch'in pareri essenzial falliu el quen annual sa vegnir identifiticaus cun ina segirtad raschuneivla. Ina revisiun limitada cuntegn principalmein consultaziuns ed accziuns analiticas da controlla sco sut circumstanzas era controllas detagliadas e cunvegnentas da documents ch'ei avon maun tier l'interpresa. Perencunter ein controllas d'il decuors d'il menaschi e d'il sistem intern da controlla, sco era consultaziuns ed ulteriuras accziuns da controlla per scuvrir acts delictuals ni auters surpassaments dalla lescha buca part da quella revisiun.

Tier nossa revisiun havein nus buca constatau fatgs ord quels nus stuessan concluder ch'il quen annual cun in gudogn da frs. 15 340.64 ed ina summa da bilanza da frs. 3 667 964.75 corrispunda buca alla lescha ed al document da fundaziun.

Glion, ils 5 da mars 2026

treuhand-kanzlei ag/
canzlia-fiduziara sa

Norbert Cavegn
expert da revisiun admess
expert fiduziari cun diplom federal

BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION AN DEN STIFTUNGSRAT DER STIFTUNG PRO LAAX

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Pro Laax für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 15 340.64 und einer Bilanzsumme von CHF 3 667 964.75 nicht Gesetz und Stiftungsurkunde entspricht.

Ilanz, 5. März 2026

treuhand-kanzlei ag/
canzlia-fiduziara sa


Norbert Cavegn
zugelassener Revisionsexperte
eidg. dipl. Treuhandexperte

NOS SENIORS (SUR 75 ONNS) | UNSERE SENIOREN (ÜBER 75 JAHRE)

Wymann	Maria	23.08.24	Schlumpf	Max	10.03.41	Gardavsky	Karel	06.02.45	Deppeler	Marcel	05.05.47	Cathomas	Benedetg	21.03.50
Hangartner	Eugen	07.06.29	Arpagaus	Alfonsina	27.03.41	Meierhofer	René	01.03.45	Richner	Hannelore	05.06.47	Welti	Colette	22.03.50
Zweifel	Werner	02.03.31	Cavelti	Dorathe	06.04.41	Dietrich	Silvia	15.03.45	Scola	Elisabeth	09.07.47	Cavigelli	Augusta	26.03.50
Coray	Anna Maria	06.04.31	Steinemann	Verena	13.04.41	Menzi	Hans Peter	05.04.45	Marx	Silvia	12.07.47	Werner	Lucrezia	03.04.50
Elser	Jutta	20.05.32	Cescato	Rodolfo	25.06.41	Cathomen	Julia	14.04.45	Coray	Gion Albert	23.07.47	Rapacchiale	Leda	11.05.50
Blücher von Wahlstatt	Nikolaus	25.07.32	Hartl	Dora	27.06.41	Bathory	Helena	22.04.45	Lenherr	Gertrud	25.07.47	Vincenz	Erwin	18.05.50
Böhler	René	18.08.32	Egger	Eugen	03.07.41	Gehrig	Kurt	29.04.45	Coray	Margaretha	27.08.47	Coray	Florentin	19.05.50
Steiner	Rosa Maria	13.02.33	Plüss	Kurt	28.07.41	Brändle	Rudolf	02.05.45	Bronz	Christine	20.09.47	Gross	Carolina	03.06.50
Stoffel	Maria	11.04.33	Lusk	Dorina	20.08.41	Hensler	Sybille	04.05.45	Henle	Waltraud	22.10.47	Schmid	Antoinette	09.06.50
Ludin	Leopoldine	17.10.34	Coray	Theodora	18.11.41	Henle	Rudolf	05.05.45	Roth	Georg	17.12.47	Riz à Porta	Lais	05.07.50
Ardüser	Clara	15.01.35	Tuor	Helga	01.12.41	Graf	Anna	06.05.45	Rusterholz	Walter	20.12.47	Schärer	Magdalena	26.07.50
Gehring	Friedrich	15.02.35	Capaul	Barla	28.01.42	Rapacchiale	Ernesto	07.05.45	Roth	Silvia	18.01.48	Schätti	Eva	05.08.50
Frey	Lieselotte	17.03.36	Ebnetter	Roland	14.02.42	Schaffner	Werner	26.05.45	Minikus	Erna	09.03.48	Trüssel	Johannes	06.08.50
Graf	Nikolaus	01.05.36	Trautmann	Rosemarie	22.02.42	Gross	Oskar	16.06.45	Camathias	Fidel Josef	19.03.48	Geiger	Pierina	25.08.50
Beerli	Rita	03.05.36	Fankhauser	Frieda	01.03.42	Jurt	Rolf	28.06.45	Bürgi	Theresia	15.04.48	Schmid	Guido	02.09.50
Kohler	Bertha	23.05.36	Heisch	Susanna	18.03.42	Etter	Ernst	03.07.45	Arpagaus	Julius	25.04.48	Arpagaus	Robert	22.09.50
Capaul	Antonia	21.07.36	Hunziker	Ulrich	01.05.42	Bieri	Marianna	06.07.45	Caviezel	Alois	20.05.48	Spörri Peier	Marlene	26.11.50
Del Priore	Antonio	04.08.36	Capaul	Meinrad	27.05.42	Müller	Hans Georg	01.10.45	Rollier	Roger	22.05.48	Del Priore	Heidi	15.12.50
Egger	Heidi	26.08.36	Hunziker	Heidemarie	08.06.42	Engelmann	Paul	16.11.45	Arnold	Karl	09.06.48	Derungs	Alfons	21.12.50
Toggenburg	Florentina	05.10.36	Schoetz-Silcher	Renate	15.06.42	Agoston	Lisabeth	19.11.45	Mannhart	Valerie	30.06.48	Zurfluh	Anton	30.12.50
Ardüser	Brigithe	15.12.36	Vetsch	Max	08.07.42	Veraguth	Marcel	25.11.45	Buri	Margot	02.07.48			
Keller	Elisabeth	18.01.37	Müller	Helena	11.07.42	Buri	Hans	29.11.45	Hensler	Josef	07.07.48			
Wegmann	Agnes	27.08.37	Arpagaus	Augustin	29.07.42	Vogel	Ursula	30.11.45	Bullet	Raoul	06.08.48			
Caviezel	Bernadetta	04.10.37	Keller	Ernst	09.08.42	Killias	Rita	21.01.46	Schwendimann	Annamarie	29.08.48			
Dietrich	Eduard	18.03.38	Camathias	Pieder Antoni	05.11.42	Steinemann	Huldrych	25.01.46	Gardavsky	Ditta	05.09.48			
Coray	Juliana	18.04.38	Stamm	Peter	10.11.42	Golland	Giuliana	04.03.46	Hunziker	Max	26.10.48			
Marazzi	Remo	03.05.38	Coray	Maurus	17.11.42	Cavelti	Gliezi	28.03.46	Böhler	Brigitta	02.11.48			
Cavelti	Leonhard	01.06.38	Schlegel	Eric	27.11.42	Hangartner	Karin	30.03.46	Hollinger	Jean-Louis	23.11.48			
Gadient	Dorathe	25.06.38	Waser	Heidi	30.11.42	Coray	Paul	03.04.46	Müßig	Ursula	07.12.48			
Zimmermann	Peter	14.07.38	Döbeli	Rudolf	11.12.42	Walder	Jean Paul	04.04.46	Gohl	Erich	10.01.49			
Casanova	Gion Balzer	16.08.38	Schoetz	Roland	21.03.43	Cléménçon	Henry	05.04.46	Laube	Werner	01.02.49			
Caminada	Simeon	10.09.38	Cavelti	Mathilda	03.04.43	Bieri	Josef	07.04.46	Ivaz-Leyens	Lada	09.02.49			
Beeli	Richard	02.10.38	Walder	Helene	24.04.43	Ernst	Peter	20.04.46	Peyer	Marcel	20.02.49			
Albin	Alex	27.10.38	Waser	Heinz	05.05.43	Waldvogel	Erich	21.04.46	Berera	Heidi	22.04.49			
Camathias	Gion Balzer	08.11.38	Cavelti	Monica	15.05.43	Marx	Bruno	25.04.46	Demont	Patrick	30.06.49			
Frey	Hans Rudolf	31.01.39	Prümmer	Heide Marie	19.05.43	Arpagaus	Paulina	23.05.46	Welti	Andres	09.07.49			
Friedl	Rosemarie	15.02.39	Derungs	Imelda	26.06.43	Brunold	Luisin	22.06.46	Kurz	Christina	01.08.49			
Trautmann	Hans	23.04.39	Hüni	Walter	17.07.43	Coray	Risch Giuseppe	25.06.46	Ryf	Andreas	07.08.49			
Zimmermann	Heidi	26.05.39	Sechi	Roberto	28.07.43	Trovato	Grazia	26.06.46	Hunziker	Elsbeth	10.08.49			
Steiner	Fidelia	12.08.39	Schmid	Erwin	11.08.43	Coray	Christian	11.09.46	Schnider	René	20.08.49			
Castendijk	Christa	15.10.39	Fux	Verena	18.09.43	Etter	Adelheid Erika	20.09.46	Mannhart	Hans-Peter	09.09.49			
Cavelti	Thomas	23.02.40	Heilig	Jürg	29.11.43	Golland	Peter	24.09.46	Gliott	Gion Flurin	10.09.49			
Spring	Friedrich	07.04.40	Schärer	Walter	04.01.44	Brunold	Heinrica	30.09.46	Weisskopf	Hildegard	22.09.49			
Cavelti	Agnes	29.04.40	Huber	Gertrude	07.01.44	Kleeb	Otto	13.10.46	Müller	Kurt	15.10.49			
Coray Zemp	Luzia	18.05.40	Scola	Viktor	13.02.44	Siegenthaler	Hans Rudolf	18.10.46	Wirz-Rudolf	Ellen	26.10.49			
Peier	Cäsar	27.06.40	Willi	Hans	21.03.44	Hüni-Etienne	Claudine	22.10.46	Bürgi	René	09.11.49			
Müllli-Bolliger	Heidy	13.08.40	Sieber	Margrith	23.03.44	Siegenthaler	Paulina	26.10.46	Arnold	Maja	15.11.49			
Günthart	Ruth	22.08.40	Studer	Yvonne	20.05.44	Willi	Marianne	20.11.46	Brunner-Meili	Erika	16.11.49			
Ardüser	Hans	23.08.40	Hollauf	Alois	09.07.44	Schwendimann	Paul	24.11.46	Eichholzer	René	17.11.49			
Beeli	Judith	25.08.40	Döbeli	Silvia	25.08.44	Pfister	Susanna	21.12.46	Berera	Bruno	25.11.49			
Furrer	Urs	11.11.40	Toggenburg	Nelie	10.10.44	Werner	Jakob	05.03.47	Fryberg	Margareta	01.12.49			
Willi	Andrea	07.01.41	Hirsch	Friedrich	15.12.44	Capaul	Julia	30.03.47	Hilzinger	Urs	05.12.49			
Elsensohn	Marlies	07.01.41	Willi	Ursulina	16.12.44	Veraguth	Helena	12.04.47	Peyer	Charlotte	19.12.49			
Henggeler	Peter	08.03.41	Albin	Blandina	16.12.44	Cavelti	Theodor	22.04.47	Cléménçon	Esther	04.01.50			
			Cathomen	Norbert	30.12.44	Gliott	Astrid	29.04.47	Cathomen	Martha	26.01.50			

P.P. A-PRIORITY

CH-7031 Laax

DIE POST 



**Suonda il canal «Vischnaunca da Laax» sin WhatsApp.
Folge dem Kanal Vischnaunca Laax-Gemeinde Laax auf WhatsApp.**